

CANADA

House of Commons Debates

VOLUME 140 • NUMBER 098 • 1st SESSION • 38th PARLIAMENT

OFFICIAL REPORT (HANSARD)

Friday, May 13, 2005

Speaker: The Honourable Peter Milliken

CONTENTS

(Table of Contents appears at back of this issue.)

All parliamentary publications are available on the ``Parliamentary Internet Parlementaire´´ at the following address:

HOUSE OF COMMONS

Friday, May 13, 2005

The House met at 10 a.m.

Prayers

• (1000)

[English]

MESSAGE FROM THE SENATE

The Speaker: I have the honour to inform the House that a message has been received from the Senate informing this House that the Senate has passed certain bills, to which the concurrence of this House is desired.

ROYAL ASSENT

● (1005)

[English]

The Speaker: Order, please. I have the honour to inform the House that a communication has been received as follows:

Government House Ottawa

May 12, 2005

Mr. Speaker,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Adrienne Clarkson, Governor General of Canada, signified royal assent by written declaration to the bills listed in the schedule to this letter on the 12th day of May, 2005, at 4:10 p.m.

Yours sincerely,

Barbara Uteck

Secretary to the Governor General

The schedule indicates that royal assent was given to Bill C-33, a second act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on March 23, 2004—Chapter No. 19; Bill C-12, an act to prevent the introduction and spread of communicable diseases—Chapter No. 20; and Bill C-45, an act to provide services, assistance and compensation to or in respect of Canadian Forces members and veterans and to make amendments to certain acts—Chapter No. 21.

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, I rise on a point of order. After consultations with the House leaders of all parties, I am asking for unanimous consent that the following motion be adopted unanimously, without debate or amendment:

That, notwithstanding any Standing Order or usual practice, the second reading stages of Bill C-43, an act to implement certain provisions of the budget tabled in

Parliament on February 23, 2005, and Bill C-48, an act to authorize the Minister of Finance to make certain payments, shall be disposed of as follows:

- 1. Any division thereon requested before the expiry of the time for consideration of Government Orders on Thursday, May 19, 2005, shall be deferred to that time;
- 2. At the expiry of the time for consideration of Government Orders on Thursday, May 19, 2005, all questions necessary for the disposal of the second reading stage of (1) Bill C-43 and (2) Bill C-48 shall be put and decided forthwith and successively, without further debate, amendment or deferral.

• (1010

The Speaker: Does the hon. government House leader have the unanimous consent of the House for this motion?

Some hon. members: Agreed.

Some hon. members: No.

Mr. Jay Hill (Prince George—Peace River, CPC): Mr. Speaker, I rise on a point of order. I will try for a good old Canadian compromise. I seek the unanimous consent of the House for the following motion.

Given the fact that this government has now lost five consecutive votes that clearly demonstrate the government does not command the confidence of this House, and given that it is now well known that at least one member of Parliament is scheduled for cancer surgery when the Prime Minister intends to allow a confidence vote on his two budget bills next Thursday, May 19, 2005, as we have just heard, I seek leave of the House to move this motion:

That, on Monday, May 16, 2005, at 15 minutes before the expiry of time for government orders, the Speaker shall forthwith put all questions necessary to dispose of the second reading stages of Bill C-43, an act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 23, 2005, and Bill C-48, an act to authorize the Minister of Finance to make certain payments.

The Speaker: Does the hon. opposition House leader have the unanimous consent of the House to move the motion?

Some hon. members: Agreed.

Some hon. members: No.

Hon. Stephen Harper (Leader of the Opposition, CPC): Mr. Speaker, I rise on a point of order to seek the unanimous consent of the House for something that has been requested by the Government of Newfoundland and Labrador and by the Government of Nova Scotia, and I know previously agreed to by the NDP, and that is the following motion:

That Bill C-43, an act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 23 be divided into two bills: Bill C-43A, an act to provide payments to provinces and territories and implement the Canada-Newfoundland and Labrador arrangement and Canada-Nova Scotia arrangement; and Bill C-43B, an act implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 23.

Government Orders

That Bill C-43A be composed of parts 12, the Canada-Newfoundland and Labrador arrangement and the Canada-Nova Scotia arrangement, and 24, payments to certain provinces and territories; and

That Bill C-43B be composed of all the remaining parts of Bill C-43. That the House order the printing of Bill C-43A and 43B and that Bill C-43A and that Bill C-43B be placed on the Order Paper for consideration of the House at second reading and referral to the Standing Committee on Finance.

I believe that at least three of the parties in this House would agree to that. I would ask for unanimous consent.

The Speaker: Does the House give unanimous consent to the proposal made by the Leader of the Opposition?

Some hon. members: Agreed.

Some hon. members: No.

Hon. Tony Valeri: Mr. Speaker, I think we have attempted to demonstrate that the hon. member and his colleagues can vote for the budget on Thursday, May 19 and give Atlantic Canadians the accord they deserve. That motion could take place on May 19.

The Speaker: Perhaps hon. members could continue these discussions outside the chamber. It appears we are getting into a debate on points of order which are not really points of order. It is an attempt to get consent.

Hon. Stephen Harper: Mr. Speaker, I only want to be helpful to the Chair. The government House leader and the Chair will of course know that by what he has done he has ensured no vote on the Atlantic accord for at least a year.

Hon. Tony Valeri: Mr. Speaker, I want to convey to the Chair that once again the Leader of the Opposition has shown his complete misunderstanding for the procedure in this place.

GOVERNMENT ORDERS

● (1015)

[English]

AN ACT TO AUTHORIZE THE MINISTER OF FINANCE TO MAKE CERTAIN PAYMENTS

The House resumed from May 10 consideration of the motion that Bill C-48, an act to authorize the Minister of Finance to make certain payments, be read the second time and referred to a committee.

The Speaker: When the bill before us was last debated, the hon. member for Edmonton—Leduc had the floor for questions and comments. There remains six minutes in the time allotted for questions and comments to the hon. member for Edmonton—Leduc and his remarks.

Mr. Gerry Ritz (Battlefords—Lloydminster, CPC): Mr. Speaker, I would like to ask my colleague a short question in regard to this. Since we just passed last year's bill in the Senate, could he explain to us how long it would take to actually see Bill C-43 and Bill C-48 implemented?

Mr. James Rajotte (Edmonton—Leduc, CPC): Mr. Speaker, the Liberals have been going across the country saying that if these two budget bills are not passed right away the Atlantic accord will not be fulfilled. Those members know the Senate just passed the last budget bill. That kind of nonsense is not helpful to political debate.

Our leader just stood up and asked for the Atlantic accord to be passed. This is something our leader promised those people in the last election. The Prime Minister was made to feel guilty and was forced, kicking and screaming, to actually fulfill the promise.

The reality is that they want to put this in a budget where different parties cannot accept different things. They do not want to fulfill their promise to the people of Newfoundland and Labrador and Nova Scotia. If they were serious about implementing parts of this budget, they would do the smart thing and do what would work with all parties. They would do as we suggested in the first place and break the budget bill into parts which different parties could actually support.

The Atlantic Accord could be put in a different bill where we and, I think, the NDP would support it. We have called for funding for cities. The member for Port Moody has called for this for years and has introduced motions in the House with respect to this. If the Liberals had reintroduced that right after the last election our party, the Bloc and, I am pretty sure, the NDP would have supported it. The government knows this full well and it is playing politics with the budget to an unseen extent, which is unfortunate.

I want to set the record straight. Some people have said that the Conservatives changed their position on the budget so the Liberals had to make a deal with the NDP. The truth is that we had agreed. We even abstained on the main motion on the budget to allow the budget to go forward. We agreed on the original budget implementation bill to allow it to go to committee as long the CIPA amendments were withdrawn. We were going to act responsibly and vote for the things that we supported and oppose the things that we felt were wrong. Suddenly the government flip-flopped and did something unprecedented in Canadian history. The finance minister was completely submerged by the Prime Minister and the Prime Minister ripped up his own budget.

If the Prime Minister were finance minister, what would he have done if Jean Chrétien had done the same thing to him? This Prime Minister was going to resign because advertising contracts were not going to Earnscliffe. Imagine if Jean Chrétien had actually ripped up his budget and signed on the back of a napkin with the leader of the NDP.

In my view, the government has no intention of fulfilling its promises to the NDP. I encourage members of the NDP to actually look at the budget implementation bills. The corporate tax cuts have not been removed and will not be removed. There are so many hedges in the bill that the spending promises that are supposedly in it will not in fact be implemented.

I will get back to the member's original question regarding the spending announcements in the bill. The budget will be passed possibly a year from now in the Senate depending on how fast it goes through the bill. The government should be honest with Canadians and tell them that it has no intention of fulfilling any of the commitments it is making across the country.

Hon. John McKay (Parliamentary Secretary to the Minister of Finance, Lib.): Mr. Speaker, it is a pity the hon. member has not actually read Bill C-48. His commentary seems to be on something in Bill C-43. If Bill C-43 does not pass next Thursday, he has only to look in the mirror to see why it did not pass.

I hope the member read Bill C-48 prior to this debate. I want to know from the hon. member which part of Bill C-48 he is against. Is he against the \$1.6 billion in additional funding for affordable housing? Is that what he and his party stand for? Are they against that? Is he against the \$1.5 billion to enhance post-secondary education? Are he and his separatist buddies against that? How about the \$900 million in environmental moneys? Are he and his separatist buddies against that as well? What about the \$500 million for additional core needs? Is he against that?

Those are the core elements of Bill C-48. The hon. member appears not to have read the bill. I would like to know what his party actually stands for. I know what it stands against.

(1020)

Mr. James Rajotte: Mr. Speaker, the parliamentary secretary says that I have not read the bill. I have read the bill and it took me all of about two minutes because Bill C-48 is two pages. Boy, it was quite a bill. We are talking about \$4.6 billion in spending and the bill is a page and a half long. That is pathetic. That is no way to govern this nation in a fiscally responsible way.

The member asked about the commitments in this budget. Why were they not in the first budget? Why were they not discussed at the finance committee in prebudget hearings?

He asked what the Conservative's position is on the environment. Look at the Liberal's position on Kyoto. In the budget introduced on February 23 there was \$5 billion for Kyoto. A month later, no, we actually need \$10 billion for Kyoto even though emissions have gone up under this government. That is no Kyoto plan.

The member asked what we would do. We would actually take some initiatives, invest in technology and work with industries like the auto industry. Here is a couple of ideas. Why-

The Speaker: The hon. member's time has expired.

Hon. Rob Nicholson (Niagara Falls, CPC): Mr. Speaker, I rise on a point of order. The hon, member for Prince George-Peace River was on his feet and would like to address the House.

I move:

That the member for Prince George-Peace River be now heard.

The Speaker: Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

Some hon. members: Agreed.

Some hon. members: No.

The Speaker: All those in favour of the motion will please say

Some hon. members: Yea.

The Speaker: All those opposed will please say nay.

Some hon. members: Nav.

Government Orders

The Speaker: In my opinion the yeas have it.

And more than five members having risen:

The Speaker: Call in the members.

(1100)

[Translation]

(The House divided on the motion, which was agreed to on the following division:)

(Division No. 87)

YEAS

Members

Ablonczy Allison Ambrose

Anderson (Cypress Hills—Grasslands)

André Asselin Bachand Batters Bellavance Bergeron Bezan Bigras Blais Bouchard Boulianne Bourgeois Breitkreuz Brown (Leeds-Grenville) Brunelle

Cardin Carrie Carrier Casev Chong Casson Clavet Cleary Crête Côté Day Demers Deschamps Desrochers Devolin Doyle Duceppe Epp Faille Finley Fitzpatrick Gagnon (Québec)

Gagnon (Saint-Maurice-Champlain) Gagnon (Jonquière—Alma) Gaudet Gallant

Goldring Gauthie Goodyea Gouk

Grewal (Newton-North Delta) Grewal (Fleetwood—Port Kells)

Guay Guimond Hanger Harris Harper Hiebert Hill Jaffer Hinton

Kamp (Pitt Meadows-Maple Ridge-Mission) Keddy (South Shore-St. Margaret's)

Kenney (Calgary Southeast) Komarnicki

Kramp (Prince Edward—Hastings)

Laframboise Lalonde Lapierre (Lévis-Bellechasse) Lauzon Lessard Lévesque Loubier Lukiwski MacKay (Central Nova) MacKenzie

Marceau Mark Ménard (Marc-Aurèle-Fortin)

Ménard (Hochelaga) Menzies Merrifield Mills

Miller Moore (Port Moody-Westwood-Port Coquitlam)

Sauvageau

Moore (Fundy Royal) O'Connor Nicholson Obhrai Pallister Paquette Penson Perron Picard (Drummond) Plamondon Poilievre Poirier-Rivard Prentice Preston Reid Rajotte Reynolds Richardson

Schmidt (Kelowna-Lake Country) Schellenberger

S. O. 31

Simard (Beauport—Limoilou) Skelton Smith (Kildonan—St. Paul) Solberg Sorenson St-Hilaire Stinson Strahl

Stronach Thibault (Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les

Basques)

Thompson (New Brunswick Southwest) Thompson (Wild Rose)

 Tilson
 Toews

 Trost
 Tweed

 Van Loan
 Vellacott

 Vincent
 Warawa

 Watson
 White

 Williams
 Yelich— 150

NAYS

Members

Anderson (Victoria) Bakopanos Bélanger Barnes Blondin-Andrew Bennett Boivin Boshcoff Boudria Bradshaw Broadbent Cannis Carr Carroll Catterall Chan

Cotler Cullen (Etobicoke North)

D'Amours DeVillers Emerson Faster Evking Fontana Godbout Frulla Godfrey Graham Holland Guarnier Hubbard Ianno Jennings Karvgiannis Marleau Layton

Martin (Esquimalt—Juan de Fuca) Martin (Winnipeg Centre)

Martin (Sault Ste. Marie) Matthews
McCallum McGuinty

McGuire McKay (Scarborough—Guildwood)

Mitchell Myers Owen Paradis Powers Prouly Ratansi Redman Regan Savage Scarpaleggia Scott Simard (Saint Boniface) Smith (Pontiac) St Denis Thibault (West Nova) Tonks Valeri

Volpe Wilfert

Wrzesnewskyj– 65

PAIRED

Nil

The Speaker: I declare the motion carried.

[English]

It being 11:06 a.m. the House will now proceed to statements by members

STATEMENTS BY MEMBERS

● (1105)

[English]

AGRICULTURE

Mr. Lynn Myers (Kitchener—Conestoga, Lib.): Mr. Speaker, I rise today to draw attention to the increasingly difficult position Canadian farmers face as a result of massive foreign agricultural subsidies. It is clear that the Canadian government must take a stronger stand in WTO negotiations on agriculture, especially with regard to tariffs.

A new study prepared by trade expert Peter Clark for Dairy Farmers of Canada suggests that the current WTO agricultural negotiating framework will not ease the imbalances among participating countries.

For example the new study demonstrates that U.S. dairy farmers had access to \$13.8 billion U.S. in direct and indirect support in 2003, meaning they can get about 40% of their income from federal, state and local government subsidies. These subsidies effectively limit access to the U.S. market. The U.S. advocates tariff cuts because it can limit access while trying to increase U.S. exports to other markets.

I urge our government to continue our fight for fairness for Canadian farmers.

* * *

GOVERNMENT OF CANADA

Mrs. Diane Ablonczy (Calgary—Nose Hill, CPC): Mr. Speaker, in this lovely spring season of renewal we look forward to a renewal of democracy in our great nation.

A dishonest and unworthy Liberal government can soon be replaced by a Conservative administration committed to repairing trust in Canada's democratic institutions.

The Constitution stipulates that no government is legitimate unless it secures the confidence of a majority in the House of Commons. The Liberal government thumbs its nose at our Constitution and refuses to respect our democratic traditions in its desperation to cling to power.

The Liberals have shown a frightening contempt for the democratic rights of this House. What further damage will they be willing to inflict as they struggle to keep their privileged position?

Liberals know they no longer hold the consent of the House to represent our country. I call on the government to show a flicker of honour and immediately allow Canadians the right to—

The Speaker: The hon. member for Don Valley East.

* * *

MEMBERS OF PARLIAMENT

Ms. Yasmin Ratansi (Don Valley East, Lib.): Mr. Speaker, last June Canadians went to the polls to elect the current members of the House.

As elected officials, we are responsible to our constituents and people therefore expect us to make an effort to work together for the good of the country.

As legislators, we have a host of critical issues: the environment, child care, social housing, municipal infrastructure, all of which are national priorities.

It has been less than a year since Canadians went to the polls to cast their ballots, yet opposition members belonging to the Conservative-Bloc Québécois alliance are determined to derail any attempt to make this Parliament work. All of this comes at the expense of our constituents.

I have been knocking on doors in Don Valley East and the overwhelming majority of my constituents do not want another election at this time. It is my sincere hope that we can put political grandstanding aside and put people before politics.

* * *

● (1110)

[Translation]

THE LIBERAL GOVERNMENT

Mrs. Carole Lavallée (Saint-Bruno—Saint-Hubert, BQ): Mr. Speaker:

Like a crazed ocean liner, this Liberal ship Spins, retreats and starts to flip Adrift in a storm of motions, corruption and judgeship This vessel is about to tip

Has *Titanic* hit the iceberg of democracy This monstrous boat that perverted bureaucracy? Or is this Rimbaud's drunken boat, minus the poetry This red ship capsizing from patronage and hypocrisy?

The captain, whose name we will not mention Deserves neither the title nor the position This time, the islands will not save his commission Even if tax havens were once his mission.

But this ship, which is trying hard to stay afloat And is counting on a favourable wind and vote Should accept the now inevitable demote Because, win or lose, that's all she wrote The Liberal ship has run aground, take note.

. . .

[English]

HEPATITIS AWARENESS MONTH

Hon. Robert Thibault (West Nova, Lib.): Mr. Speaker, May is Hepatitis Awareness Month.

Hepatitis is an inflammation of the liver caused by viral infection. There are several types of the disease and some have the potential of developing into chronic health illness.

The newly created Public Health Agency of Canada is the leader on federal hepatitis C activities. The hepatitis C prevention, support and research program operates under the agency and continues to strengthen federal leadership in these areas.

It is estimated that a quarter million people in Canada are currently living with hepatitis C and approximately 90,000 of these Canadians do not even know they are infected.

Raising awareness of hepatitis and its potential impact on the health and well-being of all Canadians is imperative and I urge my colleagues to join me in raising awareness during Hepatitis Awareness Month.

GOVERNMENT OF CANADA

Mr. Bradley Trost (Saskatoon—Humboldt, CPC): Mr. Speaker, "It is a firm constitutional convention that prime ministers must

S. O. 31

either resign or call an election if they lose the confidence of the House". So says professor and constitutional expert Andrew Heard. A constitutional matter is a basic matter of the rule of law.

That, in all its simplicity, is what we are debating in this House. That is the basis for our democracy. By ignoring a confidence motion of this House, the government is flouting the rule of law. It is ignoring the basic principles of representative and responsible government, and is expressing contempt for the electoral choices of the people of Canada. It has decided that power is more important than principle and that might is more important than right. The government has lost the constitutional right to govern and in choosing to ignore that loss, it has also forfeited the moral right to govern.

It is a truism that power corrupts and that absolute power corrupts absolutely. Nothing is more corrupt than ignoring the rule of the law and the voice of the people. The government is illegitimate and must resign.

* * *

SPORTS

Mr. Gary Carr (Halton, Lib.): Mr. Speaker, I rise today to congratulate and recognize a great athlete in my riding of Halton. Ed Whitlock is a truly remarkable man.

At the age of 74, Mr. Whitlock, a marathon runner from Milton, participated in the Rotterdam marathon in the Netherlands on April 10. Not only did Ed complete this race but, for the third time since turning 70, he broke the three hour barrier in the marathon, crossing the line in 2 hours, 58 minutes and 40 seconds, and was one of 9,000 runners to complete the race. This is truly a remarkable achievement.

Ed Whitlock is a hard-working, dedicated trainer who enjoys his three hour daily runs in Milton. He is a member of the Milton Runners. I would like to extend my congratulations to Ed on a wellrun race and on being a dedicated and courageous Milton runner.

* * *

[Translation]

PRIME MINISTER

Mr. Benoît Sauvageau (Repentigny, BQ): Mr. Speaker, the Prime Minister has 3,500 jobs to offer as gifts to friends of the regime.

The Prime Minister appoints senators; he appoints returning officers in all 308 ridings; he appoints the governor general; he appoints provincial lieutenant governors; he appoints the chief justice of the Supreme Court; he appoints the justices of the Supreme Court; he appoints the head of the country's armed forces. Until recently, he even appointed his own ethics commissioner. He has over 1,000 other jobs in the legal sector under his control as well.

It is high time that this profusion of partisan appointments ended. When is he going to start giving priority to merit rather than political allegiance? S. O. 31

● (1115) [English]

JUSTICE

Mr. Michael Savage (Dartmouth—Cole Harbour, Lib.): Mr. Speaker, the people of Dartmouth—Cole Harbour, like all Canadians, are concerned about crime, especially after a spate of swarmings and other offences.

Our government recognizes that Canadians see youth crime in particular as an important issue. Canadians have the right to feel safe and secure in their homes and communities. They also want a fair youth justice system that seeks constructive responses to youth crime.

Our youth justice system must reinforce social values and also give youth every opportunity to become productive, responsible citizens, while understanding their responsibility to society.

We also need to ensure that the system commands respect, fosters values, such as accountability and responsibility, and makes it clear that criminal behaviour will lead to meaningful consequence.

All members of this House should continue to listen to the concerns of their constituents so that as we move forward we can ensure that our laws are consistent with our community values and provide meaningful deterrent and punishment for those who choose to offend.

GOVERNMENT OF CANADA

Ms. Rona Ambrose (Edmonton—Spruce Grove, CPC): Mr. Speaker, in 1838 Lord Durham, on commission from Queen Victoria, wrote that in order to maintain stability in the Canadian colonies, the government must be held accountable to the people who elect it by retaining the confidence of the House. This principle of responsible government is the democratic foundation upon which this country was founded.

The Prime Minister is no longer governing with the consent of the governed, which is the traditional test of legitimacy according to our Constitution. His attempts to delay another confidence motion mocks our democracy, smacks of desperation and underlies the lack of legitimacy of his government.

Political legitimacy is delegated in the highest regard to this House by the citizens of this country. To retain any authority to govern that he might once have had, the Prime Minister must table a confidence motion that can be voted upon by all representatives of the people, not just at his own convenience.

NATURAL RESOURCES

Mr. Bill Matthews (Random—Burin—St. George's, Lib.): Mr. Speaker, I rise today on an issue of critical importance to my province of Newfoundland and Labrador.

On January 28 the Prime Minister delivered on his promise to make Newfoundland and Labrador the main beneficiary of our offshore oil and gas. It is a deal worth more than \$2 billion to our province.

The hon. members for St. John's East and St. John's South—Mount Pearl promised to support the Atlantic accord, even if it meant breaking ranks with their party. In a recent article in the *St. John's Telegram*, the member for St. John's South—Mount Pearl stated:

You cannot ever turn your back on your province on an important issue like this, even if it meant your party says, tough stuff, you have to sit in the last seat, last row.

Today, the Atlantic accord is in serious jeopardy as a result of the new partnership of the Conservatives and the Bloc, the separatist party.

The hon. members opposite from Newfoundland and Labrador promised to support the deal and now they are going back on their word. This is a gigantic flip-flop, the likes of which people in our province have never seen before.

DEMOCRATIC REFORM

Hon. Ed Broadbent (Ottawa Centre, NDP): Mr. Speaker, whereas the large majority of the world's democracies have some form of proportional representation, and whereas leading members of the Commonwealth including Scotland, Ireland, Wales, New Zealand and Australia have also embodied some form of PR, and whereas electoral systems that include PR have much better representation of women and visible minorities as well as better regional representation of caucuses, we must resolve that Canada catch up with democratic reform.

Specifically, the House of Commons committee considering electoral reform next week must recommend a reform process with a completion date by the end of the year.

It is the last chance for this committee to meet its obligation to establish a process that involves a form of citizen engagement and parliamentarians, and that will lead to an electoral system that embodies individual constituencies and proportional representation.

GOVERNMENT OF CANADA

Mr. Dave Batters (Palliser, CPC): Mr. Speaker, Canada is seen as a beacon of democracy across the globe. Sadly this beacon has started to flicker. As Wednesday's *Globe and Mail* editorial stated:

[The] Liberal government has lost the confidence of the House of Commons. The Liberals may dance on the head of a pin to deny that fact...But the inescapable reality is that a majority of voting MPs in the Commons have served notice that they have no confidence in the sitting government and wish an election

The Liberal government has lost the moral, financial and now the constitutional authority to govern. It is imperative that we put this matter to the people as soon as possible, on Monday. A government should never run from the people. As the official opposition we can no longer support a government which has shown to be corrupt, fiscally irresponsible and blatantly undemocratic.

We in the Conservative Party of Canada stand ready to give Canadians the good, honest government they deserve. Canadians have had enough and they want us to stand up for Canada. **●** (1120)

[Translation]

PRIME MINISTER

Mr. Pierre Paquette (Joliette, BQ): Mr. Speaker, the events of recent days have brought to mind something written by Victor Hugo on the coup d'état by Louis Bonaparte, whom he called Napoléon-lepetit, or Little Napoleon. I will read an excerpt from it:

There are a number of descendants of Machiavelli, and Louis Bonaparte is one of them. He announces an outrageous action, then indignantly disavows it, swears on everything that is sacred, declares himself an upright man, and then, just as people start to be reassured and to find the announcement nothing but a comical memory, he carries it out. He used that approach for the coup d'état, and for the decrees...That is his approach; he uses it and finds it good. It suits him, but he will have to face the judement of history.

Those in his inner circle hear from his lips a plan that seems, not immoral, as we do not scrutinize it to that extent, but thoughtless and dangerous, even to him. We raise objections; he listens without comment; sometimes he backs down for two or three days, but then he resumes his plan and does as he pleases.

Imagine what Victor Hugo would have written about the unspeakable actions of the Prime Minister.

* * *

[English]

GOVERNMENT OF CANADA

Mr. John Reynolds (West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country, CPC): Mr. Speaker, it is apparent to all but a few Liberals that the government has lost the confidence of the House and it is not just the confidence of the House that has been lost by the government. Letters to the editor and callers to talk shows indicate that even Liberal supporters have lost confidence and are tearing up their membership cards. When that happens, it means the government party has lost the confidence of the country. It is time the government bowed to the will of the House and the will of the people, and scheduled a vote of confidence.

It should be scheduled for Monday, so this silly charade can end. It should be scheduled for Monday, before the Prime Minister spends the country into bankruptcy. It should be scheduled for Monday, so he is forced to return from his "If you will be my friend, I will give you money" tour. It should be scheduled for Monday, so that all hon. members could be here to inform him one way or the other of their confidence in his right and ability to continue governing.

It should be scheduled for Monday, so the Canadian people can decide whether any Liberals should be allowed the privilege of sitting in this noble institution. It should be scheduled for Monday, for the sake of democracy and for the sake of decency.

HOTHOT

JUSTICE

Mr. Russ Powers (Ancaster—Dundas—Flamborough—West-dale, Lib.): Mr. Speaker, after studying the DNA identification act for more than six months, the House Standing Committee on Justice, Human Rights, Public Safety and Emergency Preparedness gave clause by clause approval on Tuesday of this week.

On that same day the Conservative Party and its ally, the Bloc, argued that the House should be dissolved, which would have killed Bill C-13 before the committee even had a chance to issue its report.

Oral Questions

The justice committee heard from 48 witnesses on Bill C-13. The input of these groups and of the individual Canadians who appeared before the committee assisted all parties on the committee to bring forward the best possible DNA identification laws in order to protect Canadians from criminals.

Yet, the leader of the official opposition and his partner, the Bloc leader, were willing to kill the DNA bill because they were more interested in their own political fortunes than the safety of Canadians. I simply say, shame.

ORAL QUESTION PERIOD

[English]

GOVERNMENT OF CANADA

Mr. Peter MacKay (Central Nova, CPC): Mr. Speaker, I have a news flash for the member from Ancaster. That item just passed through the House.

The Liberal government has now lost six clearly defined votes which demonstrates that it has lost the confidence and control of the House. The late Liberal senator and constitutional expert Eugene Forsey said that a government consistently subject to defeat on its legislation or control in the House will be unable to carry through the Queen's business or will be compromised in its honour and should either resign or ask for dissolution, and that the matter should be promptly tested by a vote of confidence.

The Prime Minister refuses to do the honourable thing. Will he at least agree to put a clear vote of confidence before the House on Monday?

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, the official opposition is frankly misunderstanding a procedural motion for a confidence motion.

Constitutional experts have said in fact that there is no constitutional crisis. Patrick Monahan today said that the situation would be a crisis only if the government refused to have a confidence vote.

I tried to schedule that confidence vote for next Thursday. The official opposition and the separatist party that want to have a confidence vote in the House have refused to allow the House to have that vote on Thursday.

Mr. Peter MacKay (Central Nova, CPC): Mr. Speaker, I say to the hon. government House leader that the crisis, like the corruption, is deeply rooted in the Liberal Party of Canada.

[Translation]

Canadians across the country are disgusted by the corruption in the government. The Prime Minister has a death grip on the doors of 24 Sussex.

Will the Prime Minister agree to hold a vote in this House on Monday on the future of his government?

● (1125)

[English]

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, we will not get into signatures on paper, by the way, for the purposes of the hon. member.

We have set forward a reasonable date for a confidence vote. There is an opportunity to continue that debate. Bill C-48 is in the House today and it is an important piece of legislation.

Having the vote on Thursday also respects the investments made by both the people and governments of Alberta and Saskatchewan with respect to the Queen's visit. May I also suggest that the hon. member has no concern for the people of Alberta and Saskatchewan, who made that investment.

THE BUDGET

Mr. Peter MacKay (Central Nova, CPC): Mr. Speaker, today the Liberal Party once again rejected the request from the Conservative Party, supported by all opposition parties, to split the budget bill and remove the Atlantic accord. To do so would allow the money to flow to those provinces immediately, as promised.

The Liberal-NDP budget has been chopped up. Items have been dropped and added. There have been numerous examples of items passed through the House at all stages, like the DNA bill and support for veterans. The 2004 budget just passed today.

Will the government agree to remove the Atlantic accord from the budget, present it to the House at all stages, and pass it through the House immediately?

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, I find it hard to take coming from a party that once denounced Atlantic Canada for possessing a culture of defeat.

The Leader of the Opposition and his party fully understand that their friends, the separatist Bloc members, do not support these accords. If in fact the Conservatives wanted to assist Atlantic Canadians they would support the budget. The premier of Newfoundland said:

I'd like to see the budget passed. I can't take partisan positions on these issues. I've got to do what's in the best interests of the people of the province.

Vote for the budget and pass the Atlantic accord.

GOVERNMENT OF CANADA

Mr. Jay Hill (Prince George—Peace River, CPC): Mr. Speaker, it is now abundantly clear that the culture of defeat is coming from the Liberal Party of Canada. It is also abundantly clear that the Liberal government has lost the confidence of the House of Commons.

Renowned constitutional expert Professor Andrew Heard said:

It should not matter what procedural context a vote of confidence occurs in. The fundamental basis of a confidence vote is that the elected members of the legislature express their collective view of the government.

That view was expressed several times this past week. The government has lost the confidence of the House. If the government has any respect for the Constitution, will it do the right thing and call—

The Speaker: The hon. government House leader.

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, it is very clear that because of the level of frustration that the hon. member is feeling and his inability to bring something forward on a procedural basis to have a legitimate confidence vote in the House, he continues to be mistaken about how things are interpreted.

There will be a clear question and a clear vote of confidence on Thursday in the House. I certainly hope the opposition party will be here to show whether it has confidence in the government and to ensure that the budget, which reflects the interests of Canadians, has an opportunity to pass.

Mr. Jay Hill (Prince George—Peace River, CPC): Mr. Speaker, the government has not only lost the confidence of the House; it gets worse than that. It has lost the confidence of the Canadian people. Because of Liberal corruption and criminality, the government has lost the confidence of all Canadians.

If the government has any honour, it will have a vote only when elected members can attend and represent their constituents and vote. That is on Monday, not on Thursday. Will the government allow the vote to be on Monday?

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, one can never prejudge or predetermine whether members are able to come to the House or not when there is a vote. We have set a reasonable time for a confidence vote. Procedural and constitutional experts have indicated that.

There is an opportunity to continue debate. Bill C-48 is in the House right now. I hope hon, members are not going to attempt to pass some motion to adjourn the House; it would be another afternoon off at taxpayers' expense that the Conservatives and the Bloc want.

The Thursday vote is a confidence vote. It will be on Thursday.

• (1130)

[Translation]

Mr. Gilles Duceppe (Laurier—Sainte-Marie, BQ): Mr. Speaker, judging by how few Liberals there are in this House today, one would think there had already been an election.

With all the dirty money that ended up in the Liberal Party coffers, the government has not only lost all moral authority, but it is so incapable of governing—as is very obvious—that the Liberals are obstructing and paralyzing themselves to avoid a confidence vote on their own budget. That is the height of desperation.

Instead of holding on, will the Prime Minister accept the inevitable and hold a confidence vote on the budget on Monday?

[English]

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, as I have said over and over again, there is a reasonable date set for a confidence vote. I have asked for unanimous consent to put a motion to the House that would allow for the vote on Thursday. That vote on Thursday respects the investments made by the governments and the people of Alberta and Saskatchewan.

The Prime Minister will respect the outcome of that vote. If the budget is in fact defeated, there will be an election. The question is whether the leader of the official opposition and his close friend the separatist will respect the outcome of that vote.

[Translation]

Mr. Gilles Duceppe (Laurier—Sainte-Marie, BQ): Mr. Speaker, we would be only too pleased to respect the outcome of that vote once we win. Nonetheless, the Liberals want to wait until Thursday in order to prevent some people from voting. They are completely unscrupulous on the other side of the House.

The House has demanded that this government step down, but having lost all legitimacy, it is using procedure and public funds to artificially stay in power. We see this at the Gomery inquiry, too.

The political crisis, for which the Liberals must take responsibility, has gone on long enough. All the members will be here on Monday. Does the Prime Minister have the courage to hold the vote on Monday, when everyone is here?

[English]

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, I really cannot understand why the leader of the Bloc and certainly the Leader of the Opposition cannot take yes for an answer.

There will be a confidence vote in the House. It will test the confidence of the government. The vote on Thursday does respect a number of investments made by Saskatchewan and Alberta and the people of those provinces. The vote is on Thursday. It is a reasonable date. I think Canadians believe it is a reasonable date. I hope that hon, members are here to vote on the budget on Thursday.

[Translation]

Mr. Michel Gauthier (Roberval—Lac-Saint-Jean, BQ): Mr. Speaker, the Prime Minister has lost control of the situation. Before putting his government to a confidence vote, he is trying to organize a pre-election tour. Yesterday, the premier of New Brunswick told him he wanted nothing to do with the Prime Minister's partisan game.

The message is coming from all over in no uncertain terms. Is the Prime Minister not getting it? He has lost the confidence of this House, the media and the public.

[English]

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, the real difficulty here is that both the Conservatives and the Bloc continue to interpret the rules and procedures of the House for their own political purposes.

What is a requirement is that this House have a confidence vote. A legitimate confidence vote is in fact on a budget. I do not know why

Oral Questions

hon. members cannot accept yes for an answer. On Tuesday when there was a procedural motion in place, they continued to misrepresent it as a confidence motion. Now they have a real confidence motion and it will be on Thursday.

[Translation]

Mr. Michel Gauthier (Roberval—Lac-Saint-Jean, BQ): Mr. Speaker, let us be more specific. Canada's image abroad has been coloured—even the dollar has lost a cent in the past three days—because the Prime Minister is undemocratic. He is clinging to power and refusing to look at the facts. They alone fail to see the reality.

My question is for the government. Will the Prime Minister finally come to his senses, affirm his respect for democracy and confirm the vote of confidence in his government on Monday, when all members—

The Speaker: The hon. Leader of the Government in the House of Commons.

(1135)

[English]

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, constitutional experts, procedural experts, including Patrick Monahan, indicated that Thursday was a reasonable date.

It was also very clear that the situation would only be a crisis or difficult in fact if the government refused to have a confidence vote.

I really do not know why yes is not an acceptable answer. The opposition party in particular was looking to have an opportunity to put a confidence motion in front of this House. It now has a legitimate one. It is called the budget.

* * *

COMMERCIAL BANKRUPTCIES

Hon. Jack Layton (Toronto—Danforth, NDP): Mr. Speaker, some of the people who watch these proceedings are pensioners. I am sure that they are feeling quite discouraged right now with what they hear of the practices of the Liberal Party, and what they see with the political games being played here. They also watch in the news as their pensions are attacked as big companies go bankrupt and their pensions are confiscated right out from under them.

The NDP has a bill in front of this House at the moment that would protect workers' pensions. That is a practical step we could take now. Will the government indicate that it would not deny unanimous consent to put this bill through this House?

Hon. David Emerson (Minister of Industry, Lib.): Mr. Speaker, the bill the hon. member refers to is a bill that would actually kill more jobs and kill more defined benefit pension plans than anything I can think of.

This government has a bill coming forward to deal with bankruptcy and insolvency and to deal with a wage earner protection package that will be practical and will not injure business, will not kill jobs, will not kill pension plans, and will protect workers.

* * *

THE ENVIRONMENT

Hon. Jack Layton (Toronto—Danforth, NDP): Mr. Speaker, some of these pensioners noticed that the party that just tried to represent itself on this issue actually voted in favour of the NDP bill. The Liberals are speaking out of both sides of their mouths to the working people of this country. That is exactly the kind of thing that has people so upset at the Liberal Party right now.

Let us turn to the issue of smog. There are people out there who are very concerned about air quality right now. They cannot breathe, for heaven's sake. They are finding themselves with their children in emergency wards. Yet the government claims to be taking action, even though after 12 years in office, pollution has gone dramatically up.

When will the government take action to prevent smog?

Hon. Bryon Wilfert (Parliamentary Secretary to the Minister of the Environment, Lib.): Mr. Speaker, as the hon. member knows, we now have the most aggressive plan of the G-7 to deal with climate change.

As the member should know, this government established a partnership fund to work with provinces. This government established the fund to deal with technology.

Unfortunately, that party over there still thinks the ice age has not occurred. That party over there only wants things for Quebec. And the party over there which should be supporting it in fact is not supporting the budget.

If they want to deal with climate change, members should support the budget and we will move forward on this important policy.

* * *

THE BUDGET

Hon. Rob Nicholson (Niagara Falls, CPC): Mr. Speaker, earlier the House leader said that he was worried about the investment of both Saskatchewan and Alberta in a visit next week.

I can assure the House leader that both those provinces would be delighted to see a confidence vote defeating the government on Monday evening.

If he is worried about those provinces, indeed if he is worried about Canadians, why not do the right thing and put the vote on Monday?

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, does the member now speak for Saskatchewan and Alberta?

Once again I find it somewhat ironic that yes is not an acceptable answer. There are many groups with many activities that are going on in both Saskatchewan and Alberta. What is most important is that Thursday is a very reasonable date for a vote.

It is a clear question. It is a confidence vote. I am not sure why hon, members will not accept the fact that Thursday is the date for a budget vote.

Hon. Rob Nicholson (Niagara Falls, CPC): Mr. Speaker, the only reason the Liberals believe it is reasonable is that is the date the Prime Minister has decided he wants to be in town.

We are here to work every day. If the member wants to be reasonable with the people of this country, why does he not do the right thing and do it on Monday when everybody can be here?

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, I have to take some exception to the hon. member's saying that members of his party are always here. They took a taxpayer paid afternoon off yesterday. I expect they will do the same today. If in fact they have a date—

Some hon. members: Oh, oh!

● (1140)

The Speaker: Order. The government House leader has the floor. We have to be able to hear the answer.

Hon. Tony Valeri: Mr. Speaker, it is quite obvious I have struck a chord of truth.

Again, I say that Thursday is a very reasonable date for a vote, and constitutional experts agree.

Mr. Bill Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley, CPC): Mr. Speaker, let us talk about yesterday, because all of us came to the House to talk about what was on the projected order of business. The projected order of business said that we would talk about the budget, both budgets, the Liberal budget and the NDP budget. We came here with members prepared to debate the budget and what did the Liberals do? They pulled the budget and put on a concurrence motion.

Why will the Liberals not stop playing games and have a vote on Monday?

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, I actually had the opportunity, and I know many members in this place oftentimes do have an opportunity, to watch CPAC. I think it was very clear on that particular program that if the hon. members wanted to debate the budget, they would have adjourned the debate, not adjourned the House to have the afternoon off at taxpayers' expense.

Mr. Bill Casey (Cumberland—Colchester—Musquodoboit Valley, CPC): Mr. Speaker, if the Liberals really wanted to debate the budget, there would be more than only less than half of them here today.

If Canadians want to see how interested the Liberals are in debating the budget, all they have to do is look at the legislative calendar for last month and this month to see the priority the budget debate has had. It is behind the border services debate, the debate on statistics, the debate on patents and the debate on the quarantine bill.

The Liberals do not want to talk about the budget. They do not want to vote on the budget. Let us have a confidence vote on Monday.

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, let us point to some of the accomplishments in the House just in recent days. The DNA bill has passed. The veterans bill has passed. The WTO ruling with respect to agriculture has come through. There is the aid to Africa which has also been passed.

What I might want to say to the hon. member is that Bill C-48 is before the House today. It is a budget debate. I would like to know how many members across the way will get up on this debate.

By the way, Mr. Speaker, I would like to welcome all of the members across the way here on a Friday. I have never seen so many of them here. It has to be the first time that they have actually shown up on a Friday.

* * *

[Translation]

SPONSORSHIP PROGRAM

Mr. Michel Guimond (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord, BQ): Mr. Speaker, people no longer have any confidence in this tainted government that no longer has a shred of credibility. Every day, the Gomery inquiry reveals more about the involvement of the entire Liberal Party in the schemes of the sponsorship scandal.

How is that last year, before the Gomery inquiry began, the Prime Minister was able to justify holding an election by saying Canadians knew enough about the sponsorship scandal, but now that we know the extent of the corruption in the Liberal Party, he is claiming Canadians do not yet know enough?

[English]

Hon. Joe Fontana (Minister of Labour and Housing, Lib.): Mr. Speaker, our Prime Minister had the courage and conviction to put the Gomery commission in place to get to the truth.

We have been witnessing today and in the past number of days that people have been coming forward. Judge Gomery is doing a very, very good job on behalf of Canadians to get to the truth.

We are not afraid of the truth. You might be afraid of the truth, but we definitely are not afraid of the truth.

The Speaker: I remind hon. members to address their remarks to the Chair rather than to each other.

[Translation]

Mr. Michel Guimond (Montmorency—Charlevoix—Haute-Côte-Nord, BQ): Mr. Speaker, the Liberal government has financed three elections with dirty money. This was confirmed by Marc-Yvan Côté, former chief organizer in eastern Quebec. In the meantime, the testimony by Daniel Dezainde, former director general of the Liberal Party has revealed that Jacques Corriveau had set up a kickback system on the contracts to benefit the Liberal Party and instead of taking action, Dezainde put a lid on the whole thing.

Will the Prime Minister confirm that he is desperately hanging on and refusing to hold a confidence vote on Monday because he now feels that the public knows enough? **●** (1145)

[English]

Hon. Joe Fontana (Minister of Labour and Housing, Lib.): Mr. Speaker, the people do not know enough now. Judge Gomery has been given a broad mandate to hear all the evidence and to hear from all the parties to ensure the people have all the information they need. People have already said that they want to wait for Judge Gomery's report until such time as they have an election. Let Judge Gomery do his work.

* * *

[Translation]

GOVERNMENT OF CANADA

Ms. Monique Guay (Rivière-du-Nord, BQ): Mr. Speaker, Marc-Yvan Côté has confirmed it: there were well-stuffed envelopes of dirty money handed over to Liberal candidates. The sponsorship money went to every region of Quebec.

Will the Prime Minister, whose government is so greatly tainted by a scandal of such severity, give in to the evidence and propose a confidence vote as soon as possible, that is on Monday?

[English]

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, we set a reasonable date for a confidence vote. In the meantime, there is an opportunity to debate the budget. Bill C-48 is in the House.

The key point is and the real question is that on the vote on Thursday, which is a confidence vote, the Prime Minister has said that he will respect the results. What I would like to know is whether the leader of the official opposition and his separatist friends will respect the results.

If we fail on Thursday, the Prime Minister will visit the Governor General and there will be an election. If we succeed, will the hon. members across the way allow this Parliament to function and function in the interests of Canadians?

[Translation]

Ms. Monique Guay (Rivière-du-Nord, BQ): Mr. Speaker, the Prime Minister is well aware that one of our Conservative members is scheduled for surgery on Wednesday.

How can the Prime Minister defer confirmation of the confidence vote to Thursday with a clear conscience, when the first vote was held three days ago, and he must now submit this matter to the House as soon as possible? Why Thursday?

[English]

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, now it is not only the official opposition who in the last 48 hours is using the health of members of Parliament, which is very unfortunate. Certainly the thoughts and prayers of all members of Parliament in this place are with those who are not well. I wish the hon. member very well.

Thursday is a reasonable date and it is unfortunate that once again this type of discussion and this type of approach is being used in the House. There has to be more respect for each other in the House.

Mr. Jason Kenney (Calgary Southeast, CPC): Mr. Speaker, what is unfortunate is that the government, in its desperation, has scheduled a vote when all members cannot be here. If it showed any respect for those members and this place and its traditions, it would hold a vote when every member can be here on Monday.

Why is the government so afraid of the Canadian people? Why is it so desperate to barricade itself into office that it will not permit a clear vote of confidence when every elected member can be here in their place and represent their constituents?

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, first, it is quite unfortunate that the Leader of the Opposition had misinformed these hon. members who were not well to get here on Tuesday for what was a procedural vote. That is point number one.

Since the hon. member across the way actually interpreted the vote on Thursday as a confidence motion, I wonder why, when he knew the Minister of Justice was away at a funeral for his family and the Minister of Natural Resources was away for personal reasons, he did not come forward and say, "Oh please, let's allow members to be in this House and let's postpone a vote on Tuesday". The hypocrisy is killing me.

Mr. Jason Kenney (Calgary Southeast, CPC): Mr. Speaker, here is what the *Winnipeg Free Press* said, "The Prime Minister has done as Canadians increasingly expect of him to do; put power ahead of principle".

The Ottawa Citizen said:

It is [the Prime Minister's] delaying tactics, not Opposition manoeuvring, that is sowing the seeds of a constitutional crisis. He should let MPs vote now.

The Globe and Mail said:

But with each moment they linger, they will expose themselves as so desperate to hang onto power that they spit in the face of the Commons and call it respect.

Why are they putting power ahead of principle? Why are they violating the Constitution of Canada? Why will they not have a clear vote on Monday—

The Speaker: The hon. government House leader.

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, the *Ottawa Citizen* is saying "constitutional experts say that while the recent events on Parliament Hill may be attention grabbers"—and I would have to suggest that the hon. member has no interest except trying to grab more attention—"there is no suggestion that it adds up to a constitutional crisis. We are at an impasse. We are not at war. The economy is booming". "The situation would be a crisis only if the government refused to have a confidence vote". That vote will be on Thursday. It will be a clear vote and a clear question. What I want to know is whether the members opposite will respect the results.

(1150)

Mr. Andrew Scheer (Regina—Qu'Appelle, CPC): Mr. Speaker, the government is not respecting this House. The institution of Parliament is built upon the principle of democracy which is intended to ensure that the views of Canadians are represented by this House.

Over the last few days it has become apparent that confidence is no longer possessed by the government and yet, in the words of John Ibbitson, "the government is still testing the limits of its legitimacy by refusing to face the House and settle the matter".

Will the government confront its democratic mandate to rule by committing to a confidence vote, not on Thursday but on Monday, right away?

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, repeating the question does not make it any more valid. In fact, I have to say that Thursday is a very reasonable date. I do not understand why the hon. members will not take yes for an answer.

It will be a clear question. It is a money bill. It is a budget vote. It does respect the investments that have been made by both the people and the provinces of Saskatchewan and Alberta.

The real question is whether the members opposite will respect the result of that vote. The Prime Minister has said he will. Will they?

Mr. Gary Goodyear (Cambridge, CPC): Mr. Speaker, this government's fingernail grasp on power is only because it is ignoring the democratic constitutional traditions.

According to a new poll, almost 70% of Canadians now believe the Prime Minister was personally aware that sponsorship money was being misdirected. Canadian voices are loud and clear and they are telling us that they too no longer have confidence in the government.

Will the Prime Minister accept our compromise and commit to another vote of confidence on Monday?

Hon. Joe Fontana (Minister of Labour and Housing, Lib.): Mr. Speaker, what we know, at least on this side of the House, is that Canadians believe in due process. Our Prime Minister put in place the Gomery commission to get to the whole truth, nothing but the truth and to issue a report. Let him do his work.

We have an opportunity to have a confidence vote. It is on the budget. It will happen on Thursday.

* * *

THE BUDGET

Mr. Michael Savage (Dartmouth—Cole Harbour, Lib.): Mr. Speaker, the premier of Newfoundland and Labrador, Premier Williams, was quoted in today's paper as saying that a vote against the budget would be a vote against Newfoundland and Labrador.

I understand that members of the Conservative Party from Newfoundland and Labrador, and possibly Nova Scotia, are planning to vote against the budget. I wonder if we could get a comment on that in light of the Atlantic accord.

Hon. John McKay (Parliamentary Secretary to the Minister of Finance, Lib.): Mr. Speaker, the Atlantic accords are included in the budget Bill C-43. It is a reflection of the agreement and the unique circumstances faced by those two provinces.

Apparently on Thursday we will have the unseemly spectacle of the Conservatives voting against people in the Atlantic region, along with their separatist friends. That vote is actually understandable because they care little or nothing for anyone else in the rest of If the bill does not pass, members opposite only have to look in the mirror.

. . .

HOUSING

Mr. Pat Martin (Winnipeg Centre, NDP): Mr. Speaker, the Minister of Labour and Housing should get his head out of the sand and stick it up his attic because if he looked he might find it full of deadly asbestos laden—

Some hon. members: Oh, oh!

The Speaker: The hon. member for Winnipeg Centre could perhaps be a little more judicious in his choice of language. He might want to consult the member for Ottawa Centre.

Mr. Pat Martin: Mr. Speaker, I am simply saying that if the Minister of Labour and Housing looked in his own attic he might find it full of deadly asbestos laden Zonolite, like hundreds of thousands of other homeowners.

When UFFI foam insulation was a problem, the government put in place a comprehensive program to help homeowners remove it. It also forced homeowners to disclose it if they had it when they sold their homes. UFFI was only irritating but Zonolite is deadly.

Why will the Minister of Labour and Housing not put in place a Zonolite removal home program to help homeowners get rid of this deadly material?

● (1155)

Hon. Joe Fontana (Minister of Labour and Housing, Lib.): Mr. Speaker, I know the hon. member believes in working men and women and those working men and women are the professionals who in fact should, when asked by people, check the insulation and then ask whether or not they want to make renovations. They should call the professionals.

They are the working men and women whom we support on this side and I hope he would support them on his side.

All insulation is not Zonolite and all Zonolite is not contaminated with asbestos. We are providing information. It is not a health risk if left undisturbed. People should call the professionals before they repair their homes.

EMPLOYMENT

Mr. Tony Martin (Sault Ste. Marie, NDP): Mr. Speaker, my question is for the Minister of Human Resources and Skills Development.

Why is the minister, at a time when a surplus is projected in the new Liberal-New Democrat budget, and, as the House leader has said, the economy is booming, and we have just made a commitment to post-secondary students to help them with the cost of education, and we have out-migration of youth in regions of the country, including northern Ontario, cutting the funding to summer employment this year?

Hon. Stephen Owen (Minister of Western Economic Diversification and Minister of State (Sport), Lib.): Mr. Speaker, the constituency budgets have changed across the country for two

Oral Questions

reasons this year. First, we have gone from 301 to 308 constituencies. Second, we have now instituted new 2001 census data to reflect the new constituencies. Combined with this, the student population and unemployment rate has shifted. As a result, some budgets at the constituency level have increased and some others have decreased.

* * *

HOUSE OF COMMONS

Mr. Daryl Kramp (Prince Edward—Hastings, CPC): Mr. Speaker, the very heart and soul of this institution is based upon the respect of the democratic will of its members. Sadly, we see the government clinging to power by ignoring our time honoured democratic traditions.

By failing to commit to a vote of confidence at the earliest possible moment, the government is undermining the very institution that we represent.

Respectfully, I ask the Prime Minister to show some leadership and schedule a confidence vote for this coming Monday.

Hon. John Godfrey (Minister of State (Infrastructure and Communities), Lib.): Mr. Speaker, we will be having a confidence vote on the budget on Thursday. At that time we will be able to ask Conservatives whether they support the new deal for cities and communities, the \$5 billion gas tax deal.

Mayors across the country want us to do it. They want them to vote for that budget. We will test them on Thursday.

THE PRIME MINISTER

Mr. Dean Allison (Niagara West—Glanbrook, CPC): Mr. Speaker, why does the Prime Minister continue to tarnish Canada's great reputation for democracy around the world? When is the Prime Minister going to realize that it is not he who decides if there is confidence in the government. It is the democratic duty of the House to decide whether there is confidence in the government. It is the democratic duty of the Prime Minister to respect the will of the House.

The Prime Minister has not only ignored the House but he has ignored the will of Canadians.

Why, if the Prime Minister is so sure of his moral authority to govern, will he not call a confidence vote on Monday?

Hon. Aileen Carroll (Minister of International Cooperation, Lib.): Mr. Speaker, the moral authority of the Prime Minister is clearly shown in the incredible leadership that he has put forward in our budget.

If I may speak as Minister of International Cooperation, when I look at a \$3.4 billion increase in our aid budget which is to reduce poverty, when I see the leadership he has shown with the \$100 million in the battle against AIDS, when I read the letters of approbation from Canadians all across the country, en particulier du Québec, let me assure the House that people in Canada know what is in this budget and they give the Prime Minister—

The Speaker: The hon, member for Oshawa.

GOVERNMENT OF CANADA

Mr. Colin Carrie (Oshawa, CPC): Mr. Speaker, the government has officially entered uncharted constitutional waters. It has been accused by Canadians of governing by technicality with the consent of itself.

It is clear that the government is not just being challenged by the opposition, but by the entire country.

Liberals have responded by arguing that technicalities supersede the will of the House.

Canadians are challenging the Prime Minister to stop hiding behind procedural tactics. Why will he not commit to a confidence vote on Monday? Is it that he is afraid of facing the Canadian people?

Hon. Eleni Bakopanos (Parliamentary Secretary to the Minister of Social Development (Social Economy), Lib.): Mr. Speaker, no one is afraid of facing the Canadian people. We did a year ago and in fact we are prepared to do it. The Prime Minister has said that on Thursday there will be a confidence vote.

Why are the opposition members not talking about the deal that we signed today with Newfoundland on the early learning and day care program? Why are they not talking about the other three? Why are they not talking about \$5 billion we are putting into a national early learning and child care program? Because they do not care. They only want to give a tax break of \$200 to parents.

(1200)

Mr. Gerald Keddy (South Shore—St. Margaret's, CPC): Mr. Speaker, the Liberal government, in a shameful display, has deliberately delayed the passage of the Atlantic accord. It has once again delayed the clean-up of the Sydney tar ponds, spending the money on other Liberal election promises.

Now it is delaying a vote of confidence. Will the Prime Minister stop these stalling tactics, face Canadians and call a confidence vote on Monday?

Hon. Bryon Wilfert (Parliamentary Secretary to the Minister of the Environment, Lib.): Mr. Speaker, when we talk about confidence, let me say that Canadians have confidence in this government because of the work we have done on the environment. They have confidence in our plan in moving forward on climate change.

The question is, why is that member not confident in Canadians and not supporting the budget, which is the greenest budget in Canadian history and which will help in the Sydney tar ponds, help deal with pollution and help deal with the health of Canadians? The real question is, what are they afraid of? We are not afraid. We are not afraid of Canadians. We are not afraid of the truth.

It is unfortunate that those members clearly have taken a different position than the majority of Canadians when it comes to the budget and investing in Canadians.

[Translation]

Ms. Francine Lalonde (La Pointe-de-l'Île, BQ): Mr. Speaker, the lack of confidence in the government is also seriously affecting Canada's image abroad. Journalists everywhere are wondering about the deterioration of Canada's political practices. They are talking

increasingly of the government's loss of moral authority to manage the affairs of state.

Does the Prime Minister understand that his hanging on in defiance of the decisions of the House discredits his government daily along with Canada's image abroad.

This is why a vote on Monday is absolutely essential—

The Speaker: The hon. Minister of National Defence.

Hon. Bill Graham (Minister of National Defence, Lib.): Mr. Speaker, the actions of this government in Sudan, in international development assistance and in military initiatives in Afghanistan have enjoyed the utmost respect of governments of the western countries and the world as a whole.

Our reputation in the world is not defined by the events here in the House, but rather by the positive actions of this government in order to improve the lives of thousands of people around the world. They owe a debt to Canada. The separatists cannot stand that, but it is our doing, not theirs.

Ms. Francine Lalonde (La Pointe-de-l'Île, BQ): Mr. Speaker, the international press has an influence on a country's leadership too. For a Prime Minister who was leading the G-20 internationally, his behaviour is paradoxical, to say the least, since he is helping to destroy Canada's reputation for democracy and its image abroad.

By clinging to power, he is riding roughshod over democracy and increasing the democratic deficit he had previously criticized.

Would he not agree that the surest way for him to put an end to the democratic deficit is to hold a vote on Monday? It is urgent.

[English]

Hon. Aileen Carroll (Minister of International Cooperation, Lib.): Mr. Speaker, I would really challenge that comment, both the member's point of departure and her conclusions, and the reason is that this Prime Minister is renowned for the reputation of this country. That is why, wherever I go as Minister of International Cooperation, I am asked for Canadian assistance from the Canadian bar for all of our capacity building, helping countries build their human rights legislation, helping them to build the kind of democracy that Canada enjoys a reputation for, and because we have a—

The Speaker: The hon. member for Bruce—Grey—Owen Sound.

Mr. Larry Miller (Bruce—Grey—Owen Sound, CPC): Mr. Speaker, so far this week there have been two motions passed in this House that have been deemed to be motions of non-confidence. Both of these motions passed, yet the government refuses to recognize them as such, even going so far as to vote in favour of one of them.

This government will not honour votes passed in this House, takes away opposition days and runs all over the country spending over \$1 billion per day, more than what four elections would cost every day with money that has not been approved by this Parliament.

Routine Proceedings

Will the government commit to a confidence motion on Monday?

Hon. Tony Ianno (Minister of State (Families and Caregivers), Lib.): Mr. Speaker, as the member knows, his party is doing cheap political tricks. As he knows, on Thursday he will have all the opportunity to ensure that Canadians will have a say. As he knows, this budget is extremely important for low income seniors, those who only receive \$12,439. When fully implemented this budget will give them \$433, an increase that they desperately need. I ask the opposition to support low income seniors.

(1205)

Mrs. Nina Grewal (Fleetwood—Port Kells, CPC): Mr. Speaker, the more we learn about how the government, the cabinet and the Liberal Party operate, the more Canadians lose confidence. Confidence is the bloodline of a Parliament. Once it is lost, the government is dead and finished.

Patrick Monahan said, "It will require now the matter of confidence to be tested on an expeditious and priority matter in the House of Commons". Will the government follow Mr. Monahan's instruction and commit to a confidence vote on Monday?

Hon. Joe Fontana (Minister of Labour and Housing, Lib.): Mr. Speaker, we look forward to a confidence vote on the budget on Thursday.

Let me tell members that 1.7 million households across this country in every province and territory want affordable housing.

We intend to work with the aboriginal communities, with not for profit housing, with co-op housing, with the provinces and with the private sector to make sure that we invest \$1.6 billion in housing. We urge all the opposition members to support this. We thank the NDP for supporting this budget. Why can't you?

The Speaker: The hon. member knows that the Speaker is neutral in these matters.

The hon. member for Brome—Missisquoi.

. * *

[Translation]

AEROSPACE INDUSTRY

Hon. Denis Paradis (Brome—Missisquoi, Lib.): Mr. Speaker, my question is for the Minister of Industry. Can he tell us what action the government has taken today to ensure the future of the aerospace industry, a key sector of our economy?

[English]

Hon. David Emerson (Minister of Industry, Lib.): Mr. Speaker, for several months in this House I have watched the political chicanery and skullduggery from the other side. It is very ironic but not surprising that a question of profound importance to the people of Canada should come from a member on our own side.

Today this government announced yet another initiative to build the aerospace industry in this country. We are partnering with the Government of Quebec and Bombardier to ensure that its new platform C Series aircraft initiative will take place here in Canada with benefits to suppliers all across this country.

ROUTINE PROCEEDINGS

[English]

BUSINESS OF THE HOUSE

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, pursuant to Standing Order 56.1, I move:

That, notwithstanding any Standing Order or usual practice, the second reading stages of Bill C-43, an act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 23, 2005, and Bill C-48, an act to authorize the Minister of Finance to make certain payments, shall be disposed of as follows:

- 1. Any division thereon requested before the expiry of the date for consideration of government orders on Thursday, May 19, 2005, shall be deferred to that time;
- 2. At the expiry of the time for consideration of Government Orders on Thursday, May 19, 2005, all questions necessary for the disposal of second reading stages of (1) Bill C-43 and (2) Bill C-48 shall be put and decided forthwith and successively, without further debate, amendment or deferral.

The Speaker: Does the hon. minister have the unanimous consent of the House to put this motion now?

Some hon. members: Agreed.

Some hon. members: No.

The Speaker: Under our practice, the minister must move this under motions when we get to motions in the course of routine proceedings unless he has unanimous consent.

I draw his attention to a ruling of the Chair on October 24, 2002: "Our practice is clear," said the Speaker on that occasion:

Motions pursuant to Standing Order 56.1 should be moved under the rubric "Motions" unless there is unanimous consent to do otherwise.

The hon. member should have that opportunity in a few minutes.

• (1210)

Hon. Mauril Bélanger (Deputy Leader of the Government in the House of Commons, Minister responsible for Official Languages, Minister responsible for Democratic Reform and Associate Minister of National Defence, Lib.): Mr. Speaker, I rise for some clarification. Standing Order 56.1(1)(a) states:

In relation to any routine motion for the presentation of which unanimous consent is required and has been denied, a Minister of the Crown may request during Routine Proceedings that the Speaker propose the said question to the House.

The Standing Orders do not specify the routine proceedings item in question and I was under the impression that we were under routine proceedings. Could the Speaker please clarify this possible contradiction?

The Speaker: The Standing Orders may say "during Routine Proceedings" and "Motions" is one of the items in routine proceedings when motions are normally proposed.

I have quoted the ruling that was given in 2002 on this point. I do not believe it was a new practice at that time. I believe it was based on previous decisions, but I am unable to pull those out at the moment because I do not have them with me. I did have that one, and that is why I asked for consent. As I have said, the minister will have an opportunity when we get to motions, which should happen in a few minutes.

Routine Proceedings

GOVERNMENT RESPONSE TO PETITIONS

Hon. Raymond Simard (Parliamentary Secretary to the Deputy Leader of the Government in the House of Commons, Minister responsible for Official Languages and Minister responsible for Democratic Reform, Lib.): Mr. Speaker, pursuant to Standing Order 36(8) I have the honour to table, in both official languages, the government's response to two petitions.

* * *

COMMITTEES OF THE HOUSE

PUBLIC ACCOUNTS

Mr. John Williams (Edmonton—St. Albert, CPC): Mr. Speaker, I have the honour to present, in both official languages, the 11th report of the Standing Committee on Public Accounts concerning Chapter 4, "Management of Federal Drug Benefit Programs", of the November 2004 Report of the Auditor General of Canada. In accordance with Standing Order 109, your committee requests a government response within 120 days.

* * *

EMPLOYMENT INSURANCE ACT

Mr. Inky Mark (Dauphin—Swan River—Marquette, CPC) moved for leave to introduce Bill C-390, an act to amend the Employment Insurance Act (increase of benefits).

He said: Mr. Speaker, it is an honour to table this bill. As the House knows, the government has stolen billions of dollars from hard working Canadians. Basically, much of it has ended up in a slush fund.

The Speaker: I remind the hon, member that suggesting that government steals money is not in order. He is introducing a bill. He will want to restrain himself in his choice of words.

Mr. Inky Mark: Mr. Speaker, I do retract the word stolen. The government probably misplaced it.

Unfortunately, the EI plan is supposed to be insurance. What ended up happening was the government overtaxed hard-working Canadians.

This bill will rectify that and give more money back to hard-working Canadians.

(Motions deemed adopted, bill read the first time and printed)

* * *

● (1215)

HERITAGE HUNTING AND FISHING PROTECTION ACT

Mr. Inky Mark (Dauphin—Swan River—Marquette, CPC) moved for leave to introduce Bill C-391, an act to recognize and protect Canada's hunting and fishing heritage.

He said: Mr. Speaker, this bill should have been introduced in the House probably 20 years ago.

On the issue of recognition, hunting and fishing has been a long tradition of this country for all Canadians, for those who came here before the Europeans. Under the government we will no longer have hunting or fishing if we keep going down the path we are going right now.

It is a great honour and I look forward to passing this bill in the House.

(Motions deemed adopted, bill read the first time and printed)

* * *

BUSINESS OF THE HOUSE

Hon. Tony Valeri (Leader of the Government in the House of Commons, Lib.): Mr. Speaker, pursuant to Standing Order 56.1, I move:

That, notwithstanding any Standing Order or usual practice, the second reading stages of Bill C-43, an act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 23, 2005, and Bill C-48, an act to authorize the Minister of Finance to make certain payments, shall be disposed of as follows;

- 1. Any division thereon requested before the expiry of the time for consideration of government orders on Thursday, May 19, 2005 shall be deferred to that time;
- 2. At the expiry of the time for consideration of government orders on Thursday, May 19, 2005, all questions necessary for the disposal of the second reading stage of (1) Bill C-43 and (2) Bill C-48 shall be put and decided forthwith and successively, without further debate, amendment or deferral.

Mr. Jay Hill (Prince George—Peace River, CPC): Mr. Speaker, on a point of order, before you rule on the admissibility of the motion by the minister, I seek your ruling on two points.

First, there is a constitutional question regarding the Standing Order that I believe has never been raised in the House. Second, I seek the Speaker's ruling regarding the admissibility of the motion being moved under Standing Order 56.1.

Mr. Speaker, as you are aware, section 49 of the Constitution provides for how decisions are to be made. It states:

Questions arising in the House of Commons shall be decided by a Majority of Voices other than that of the Speaker, and when the Voices are equal, but not otherwise, the Speaker shall have a Vote.

Standing Order 56.1 allows a motion to be adopted with fewer than 25 members objecting. That does not constitute a majority of voices. Standing Order 56.1 is unconstitutional.

If we were to continue to allow motions to be moved under Standing Order 56.1, the House would be perpetuating a serious problem by allowing the House to go beyond the powers conferred upon it by the Constitution. There are similar precedents regarding committees that you should consider, Mr. Speaker.

On June 20, 1994, and on November 7, 1996, the Speaker ruled:

While it is a tradition of this House that committees are masters of their own proceedings, they cannot establish procedures which go beyond the powers conferred upon them by the House.

If we are to be consistent, I would point out that while the House is a master of its own proceedings, it cannot establish procedures which go beyond the powers conferred upon it by our Constitution. The Supreme Court of Canada ruled in 1985 that the requirement of section 133 of the Constitution Act, 1867, and of section 23 of the Manitoba Act, 1870, respecting the use of both the English and French languages in the records and journals of the House of Parliament of Canada, are mandatory and must be obeyed. Accordingly the House can no longer depart from its own code of procedure when considering procedure entrenched in the Constitution.

On page 295 of the second edition of Joseph Maingot's *Parliamentary Privilege in Canada*, in reference to the 1985 case, he lists those constitutional requirements regarding parliamentary procedure that must be obeyed and includes in that list section 49, which deals with voting in the House of Commons.

While it is said that the Speaker does not normally rule on constitutional matters, the constitutional matter of voting is an obvious practice of the House, as are the financial privileges of the House, on which the Speaker does rule. The Speaker rules on those matters because they are part of our practice, as well as part of the Constitution.

My second point is in regard to Standing Order 56.1 having its limits. Marleau and Montpetit give examples of some motions that have been moved under 56.1. They are found on page 571. It suggests that while the rule appears at first glance to have limits, its usage tells a different story. I think what the authors are trying to say in a very delicate and diplomatic way is that the use of Standing Order 56.1 has gone way beyond for what it was intended to be used.

You confirmed this in your own ruling, Mr. Speaker, of June 12, 2001. You addressed the matter of the expanded use of Standing Order 56.1 and suggested that it should be restricted to the arrangement of the business of the House. You stated in your ruling that the Standing Order should never be used as a substitute for a decision which the House ought to itself make on substantive matters

This is a very serious matter, indeed, Mr. Speaker, and I seek your ruling on the two points I have raised: the constitutional matter and the matter of the motion being eligible to be moved under Standing Order 56.1.

• (1220)

Hon. Mauril Bélanger (Deputy Leader of the Government in the House of Commons, Minister responsible for Official Languages, Minister responsible for Democratic Reform and Associate Minister of National Defence, Lib.): Mr. Speaker, under our Constitution, the respective rights, privileges and responsibilities of the judiciary, the executive and the legislative are quite well defined. The legislative has the ability to define its own rules of proceedings. It has done so since the start of Confederation and will continue to do so because ours is a fairly well tested method of government. In that sense, the rules that the House of Commons sets for itself in its proceedings are of its own jurisdiction. Therefore, there is nothing here that is ultra vires.

On the matter of the eligibility as to the purpose of the motion that was put this morning, it is a matter of the setting of government business. This would essentially, when adopted, schedule that the motion to dispose of Bill C-43, the budget implementation bill, and Bill C-48, a bill which gives effect to the agreement that the

Routine Proceedings

government has entered into with the New Democratic Party, would be disposed of on Thursday, May 19, which is perfectly admissible. Therefore, Mr. Speaker, one would expect and hope that you will rule that the motion made by the House leader is in order.

The Speaker: I have considered the point of order raised by the hon. member for Prince George—Peace River in relation to the motion under Standing Order 56.1 put forward by the government House leader.

I refer hon. members to Standing Order 56.1 which reads as follows:

In relation to any routine motion for the presentation of which unanimous consent is required and has been denied, a Minister of the Crown may request during Routine Proceedings that the Speaker propose the said question to the House.

For the purposes of this Standing Order, "routine motion" shall be understood to mean any motion, made upon Routine Proceedings, which may be required for the observance of the proprieties of the House, the maintenance of its authority, the management of its business, the arrangement of its proceedings, the establishing of the powers of its committees, the correctness of its records or the fixing of its sitting days or the times of its meeting or adjournment.

Given those quite general words, I note the motion put forward by the government House leader provides for an end to debate on two bills to be next Thursday.

As the hon. member for Prince George—Peace River points out, I had previously given a ruling that expressed some concern about the use of this Standing Order as a means to avoid using time allocation or closure or some other limit on time for debate, and I invited committee response. None has been forthcoming since the ruling which he referred to in 2001.

Therefore, in the circumstances, having expressed reservations and having got no feedback from the committee to the House on this point, which then the House might have dealt with it if the House shared my concern, I do not feel it is for me to rule out of order a motion that appears to be in compliance with the Standing Order, as had happened before and I made no ruling saying that it was out of order. I expressed concerns, but allowed the motion to proceed at that time. I believe having had nothing back, I can only allow this one to proceed at this time, particularly so when the time allocated here is much more generous than would be the case under closure or under time allocation because of the minimum times that are permitted. Accordingly the motion appears to be in order.

I have to deal of course with this other argument about section 49 of the Constitution. I note that this Standing Order has been in force for some time. It has been used in the House for a number of years. I point out that the Constitution, while I am not here to interpret that, says that questions arising in the House of Commons should be decided by a majority of voices other than that of the Speaker, et cetera.

Routine Proceedings

I believe those are questions of substance. It is quite clear that the use of Standing Order 56.1, while allowing the House then to determine things in relation to its affairs that are not substantive matters, that is passing laws, may be done by using this technique. The passage of bills in the House, the passage of motions in relation to bills are clearly questions that require a majority of the House. There is nothing in the provision here or in our Standing Orders that would allow a bill to go through the House that had not received the support of a majority of voices in the House, as defined in section 49 of the Constitution Act.

While there may be arguments to be made in other places, I believe the House is master of its own proceedings. It has chosen to adopt this Standing Order as a basis for proceeding in respect of House business and has specified in the words of the Standing Order the things that can be done under it. I find the motion fits under it. While the wording of the Constitution would appear to fly in the face of this, in my view it would apply to questions of substance that are decided by the House, not matters of internal procedure, which the House can decide on its own initiative and which it clearly did when it set up this Standing Order by virtue of its adoption in the House with a majority of the members voting for it, because that is how the Standing Order got into place.

If a majority chose to delegate powers for certain purposes to a group of 25 or more members, I believe it was within the power of the House to make that kind of delegation. Accordingly I intend to put the motion to the House.

(1225)

Mr. Jay Hill: Mr. Speaker, I would ask for your indulgence because we have not received the motion in writing and I have not had the opportunity to review it. However, from what I just heard you say, is it your interpretation of this motion that there would be, if it were to pass, debate on the two bills, Bill C-43 and Bill C-48, every day beginning with the next sitting of the House, on Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, and thus there would not be in effect time allocation or closure brought?

The Speaker: No, that is not my interpretation. I will read the motion to the House and the hon. member will be able to derive his view of it, too. It was moved by the member for Hamilton East—Stoney Creek, seconded by the member for Ottawa—Vanier, pursuant to Standing Order 56.1(1)(a):

That, notwithstanding any Standing Order or usual practice, the second reading stages of Bill C-43, An Act to implement certain provisions of the Budget tabled in Parliament on February 23, 2005, and Bill C-48, An Act to authorize the Minister of Finance to make certain payments , shall be disposed of as follows:

- 1. Any division thereon requested before the expiry of the time for consideration of Government Orders on Thursday, May 19, 2005 shall be deferred to that time;
- 2. At the expiry of the time for consideration of Government Orders on Thursday, May 19, 2005, all questions necessary for the disposal of the second reading stage of (1) Bill C-43 and (2) Bill C-48 shall be put and decided forthwith and successively, without further debate, amendment or deferral.

Will those members who object to the motion please rise in their places.

And more than 25 members having risen:

The Speaker: Twenty-five or more members having risen, the motion is deemed to have been withdrawn.

(Motion withdrawn)

(1230)

PETITIONS

AGE OF CONSENT

Hon. Stephen Harper (Calgary Southwest, CPC): Mr. Speaker, pursuant to Standing Order 36, I am tabling two petitions on behalf of my constituents and all Canadians.

The first petition is from Canadians Addressing Sexual Exploitation, or CASE as they are commonly referred to. Their petition totals 300 signatures of Canadians who call upon Parliament to protect children from adult sexual predators by raising the age of consent from 14 to 18 years of age.

CHILD PORNOGRAPHY

Hon. Stephen Harper (Calgary Southwest, CPC): Mr. Speaker, the second petition deals with protecting our children from child pornography. One hundred and seventy-eight concerned Canadians signed this petition to encourage Parliament to protect our children by taking all necessary steps to ensure that all materials which promote or glorify child pornography are outlawed.

RURAL POST OFFICES

Mrs. Carol Skelton (Saskatoon—Rosetown—Biggar, CPC): Mr. Speaker, it gives me great pleasure today to introduce two petitions to the House, one from my own village of Harris, Saskatchewan. The petitioners ask that the government quit closing rural post offices and that it look at rural Canada as essential to our country's viability.

DRUG TRADE

Mrs. Carol Skelton (Saskatoon—Rosetown—Biggar, CPC): Mr. Speaker, the second petition is from a group of people in Vanscoy, Saskatchewan asking that the Government of Canada create new drug laws that penalize people who are involved in the drug trade.

PROPERTY RIGHTS

Mrs. Cheryl Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke, CPC): Mr. Speaker, I have three petitions.

The first asks Parliament to correct a mistake from 1982 and amend the Constitution Act, 1867 to include the right to own and use, and earn a living from, private property.

CANADIAN FORCES HOUSING AGENCY

Mrs. Cheryl Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke, CPC): Mr. Speaker, the second petition asks Parliament to immediately suspend any future rent increases for accommodation provided by the Canadian Forces Housing Agency until such time that the Government of Canada makes substantive improvements to the living conditions of housing provided for the military.

MARRIAGE

Mrs. Cheryl Gallant (Renfrew—Nipissing—Pembroke, CPC): Mr. Speaker, the third petition asks that Parliament maintain the current definition of marriage, that being between one man and one woman

ABORTION

Mr. Garry Breitkreuz (Yorkton—Melville, CPC): Mr. Speaker, I have a large number of petitions I will quickly introduce. They come from Nova Scotia, New Brunswick, Ontario, B.C., Alberta, and Saskatchewan.

They ask the House to introduce and support a motion that in the opinion of this House the government introduce a bill entitled "A Woman's Right to Know" that would guarantee that all women considering an abortion would be given complete information by their physician about the risks of the procedure before being referred for an abortion, and provide penalties for physicians who perform an abortion without the informed consent of the mother, or perform an abortion that is not medically necessary for the purpose of maintaining health, preventing disease or diagnosis.

MARRIAGE

Mr. Art Hanger (Calgary Northeast, CPC): Mr. Speaker, I am tabling 13 petitions totalling 1,266 names dealing with the marriage issue

The petitioners feel that it is the exclusive jurisdiction of Parliament to define marriage. The petitioners pray that Parliament define marriage in federal law as being a lifelong union of one man and one woman to the exclusion of all others.

Mr. David Tilson (Dufferin—Caledon, CPC): Mr. Speaker, I have a petition from residents of my riding who ask that Parliament pass legislation to recognize the institution of marriage in federal law as being a union of one man and one woman to the exclusion of all others

Mr. Kevin Sorenson (Crowfoot, CPC): Mr. Speaker, it is an honour to present three petitions on behalf of constituents from Three Hills, Drumheller and Trochu. Hundreds of petitioners are asking Parliament to pass legislation to recognize the institution of marriage in federal law as being the lifelong union of one man and one women to the exclusion of all others.

• (1235)

RURAL POST OFFICES

Mr. Brian Fitzpatrick (Prince Albert, CPC): Mr. Speaker, I have three petitions, mainly from people in small rural communities in Saskatchewan: Kinistino, Aylsham and Meath Park.

They want the government to cease closing rural post offices, especially their own post offices, and they want the government to return to its moratorium on closing rural post offices and attacking their way of life in rural Canada.

MARRIAGE

Mr. David Anderson (Cypress Hills—Grasslands, CPC): Mr. Speaker, I have several petitions.

The first petition deals with the marriage issue. The petitioners call upon Parliament to define marriage in federal law as being the lifelong union of one man and one woman.

CANADA POST

Mr. David Anderson (Cypress Hills—Grasslands, CPC): Mr. Speaker, I have several petitions dealing with the post office issue,

Routine Proceedings

where people call upon Parliament to take their side and prohibit the closure of rural post offices.

NATURAL HEALTH PRODUCTS

Mr. David Anderson (Cypress Hills—Grasslands, CPC): Mr. Speaker, I have a petition dealing with health products. The petitioners call upon the government to provide Canadians with greater access to natural health products.

INCOME TAX

Mr. David Anderson (Cypress Hills—Grasslands, CPC): Mr. Speaker, my final petition calls upon Parliament to pass legislation to provide a deduction for expenses related to the adoption of a child.

MARRIAGE

Mr. Mark Warawa (Langley, CPC): Mr. Speaker, I rise to present another petition also dealing with marriage.

It says that marriage is the best foundation for families and for raising children and that marriage is the exclusive jurisdiction of Parliament to decide. The petitioners ask that Parliament pass legislation to recognize the institution of marriage in federal law as being a union of one man and one woman to the exclusion of all others.

Mr. Leon Benoit (Vegreville—Wainwright, CPC): Mr. Speaker, I have several petitions today dealing with the issue of marriage.

These petitioners call upon Parliament to maintain the definition of marriage as a union of one man and one woman to the exclusion of all others and call upon Parliament to do everything within its mandate to put that definition into law and to protect it.

* * *

QUESTIONS ON THE ORDER PAPER

Hon. Raymond Simard (Parliamentary Secretary to the Deputy Leader of the Government in the House of Commons, Minister responsible for Official Languages and Minister responsible for Democratic Reform, Lib.): Mr. Speaker, Question No. 130 will be answered today.

[Text]

Question No. 130—Mrs. Carol Skelton:

With regard to phage, bacteriophage and antibiotic therapies, what, if any, research has been conducted, programs implemented or funding provided by the government?

Hon. Ujjal Dosanjh (Minister of Health, Lib.): The Canadian Institutes of Health Research, CIHR, is the Government of Canada's health research funding agency. Currently CIHR does not fund any research in the areas of phage, bacteriophage and antibiotic therapies. However, CIHR's Institute of Infection and Immunity held a workshop in March 2005 that brought together experts from across Canada to discuss alternative methods to combat the problem of increasing antibiotic resistance.

The Public Health Agency of Canada, PHAC, has been conducting research on the potential use of bacteriophage therapy to control E.Coli 0157:H7 and salmonella bacteria in cattle, a natural animal reservoir of these important pathogenic microorganisms transmitted from animals to humans. The PHAC has contributed operating funds of \$8,000 to this research.

Government Orders

The focus of research and surveillance is on the emergence and spread of antimicrobial resistance related to animal and human uses of antimicrobials. The agency collaborates with other federal and provincial partners to coordinate the Canadian integrated program on antimicrobial resistance surveillance, CIPARS. PHAC contributes approximately 1.27 million operating dollars yearly to this initiative. More information on CIPARS is available on the PHAC website at http://www.phac-aspc.gc.ca/cipars-picra/index.html

The agency does not conduct research related to the development of antibiotic therapy. However, the agency collaborates with federal partners and non-government organizations to respond to the emergence of antibiotic resistance in the health care setting. The agency contributes approximately \$450,000 yearly to this initiative, of which \$300,000 supports a service contract with the Canadian Committee on Antibiotic Resistance, CCAR.

The agency's microbiology laboratory provides support for existing surveillance programs related to antimicrobial resistance in nosocomial infections, human enteric pathogens, and Neisseria gonorrhea. The agency's microbiology laboratory also provides reference services to hospitals and provincial laboratories to aid in outbreak investigation. The agency contributes approximately \$225,000 in yearly operating dollars to these initiatives.

The Government of Canada also recognizes the emerging health implications of overuse of antibiotics in both human and veterinary medicine and is taking a number of steps to address this important health issue.

Detailed information on Health Canada's antimicrobial resistance activities can be found on the Health Products and Food Branch, HPFB, Veterinary Drugs Directorate's, VDD, website at http://:www.hc-sc.gc.ca/vetdrugs-medsvet/amr_policy_dev_e.html

* * *

[English]

QUESTIONS PASSED AS ORDERS FOR RETURNS

Hon. Raymond Simard (Parliamentary Secretary to the Deputy Leader of the Government in the House of Commons, Minister responsible for Official Languages and Minister responsible for Democratic Reform, Lib.): Mr. Speaker, if Question No. 128 could be made an order for return, this return would be tabled immediately.

The Speaker: Is that agreed?

Some hon. members: Agreed.

[Text]

Question No. 128-Mr. Bill Casey:

With regard to the public disclosure of government support funding on websites managed by Western Economic Diversification Canada, the Federal Economic Development Initiative in Northern Ontario and the Canada Economic Development for Quebec Regions: (a) do these organizations post notices or have pages for the purposes of "proactive disclosure" of public funding information on their public websites similar to those of the Atlantic Canada Opportunity Agency and, if not, why not; (b) has Treasury Board issued directives to these organizations concerning the proactive disclosure of information about the distribution of government support funds; (c) if there have been Treasury Board directives requesting that the organizations post this information on each of their public websites, by what dates are they expected to comply with the Treasury Board directives; and (d) what are the

specific obstacles or challenges for each of these organizations in creating or placing this information on their public websites?

(Return tabled)

[English]

Hon. Raymond Simard: Mr. Speaker, I ask that the remaining questions be allowed to stand.

The Speaker: Is that agreed?

Some hon. members: Agreed.

GOVERNMENT ORDERS

[English]

AN ACT TO AUTHORIZE THE MINISTER OF FINANCE TO MAKE CERTAIN PAYMENTS

The House resumed consideration of the motion that Bill C-48, an act to authorize the Minister of Finance to make certain payments, be read the second time and referred to a committee.

Mr. Jay Hill (Prince George—Peace River, CPC): Mr. Speaker, I would like to thank all those colleagues who voted to hear me speak this afternoon. I appreciate that a lot.

The Liberals, at least the few who bothered to show up for work today, denied my motion earlier today to respect the rights of all members of Parliament and their constituents by holding the votes on the budget bills, Bill C-43 and Bill C-48 which we are discussing right now, on Monday so that all members of Parliament could be here to cast their votes and represent their constituents. We on this side believed the motion to be in the spirit of Canadian compromise.

Obviously we believe and have stated unequivocally that we believe this is an illegitimate government as of Tuesday night when in our opinion the Liberals fell to a motion of non-confidence when they were defeated in this chamber.

As we have seen today, repeatedly, the government House leader would like to arrange the votes on Bill C-43 and Bill C-48 when it is convenient for the Prime Minister, when he happens to be in town and when he says he can be here. We say that is wrong on two counts.

Therefore we certainly would like to see, and we have said this repeatedly all day long, that those votes be held on Monday, not on Thursday of next week.

The Liberals also refused the motion to split Bill C-43 that was put forward by the leader of the official opposition, the Conservative Party of Canada, so that we could pass as expeditiously as possible those parts of Bill C-43 that deal with the Atlantic accord to provide needed help for the people of Newfoundland and Labrador and Nova Scotia.

For those two reasons and probably, if I were to really give it much thought, many more, I move:

That this House do now adjourn.

Government Orders

Lauzon Lemay • (1240) Lessard Lévesque The Deputy Speaker: The question is on the motion. Is it the Loubier Lukiwski Lunney pleasure of the House to adopt the motion? MacKay (Central Nova) MacKenzie Marcea Mark Some hon. members: Agreed. Ménard (Hochelaga) Ménard (Marc-Aurèle-Fortin) Menzies Merrifield Some hon. members: No. Miller Mills Moore (Port Moody—Westwood—Port Coquitlam) The Deputy Speaker: All those in favour of the motion will Moore (Fundy Royal) O'Connor Nicholson please say yea. Obhrai Oda Paquette Picard (Drummond) Penson Some hon. members: Yea. Plamondon Poilievre Poirier-Rivard The Deputy Speaker: All those opposed will please say nay. Prentice Preston Rajotte Reid Reynolds Richardson Some hon. members: Nay. Roy Schellenberger Sauvageau The Deputy Speaker: In my opinion the yeas have it. Schmidt (Kelowna-Lake Country) Simard (Beauport-Limoilou) Skelton Smith (Kildonan-St. Paul) And more than five members having risen: Solberg Thibault (Rimouski-Neigette-Témiscouata-Les Stronach Basques) The Deputy Speaker: Call in the members. Thompson (New Brunswick Southwest) Thompson (Wild Rose) Tilson Trost Tweed Van Loan (The House divided on the motion, which was agreed to on the Vellacott Vincent Warawa Watson following division:) Yelich-**—** 138 (Division No. 88) NAYS YEAS Members Members Anderson (Victoria) Bakopanos Barnes Blondin-Andrew Bélanger Abbott Ablonczy Boivin Allison Ambrose Boshcoff Boudria Anders Anderson (Cypress Hills-Grasslands) Bradshaw Broadbent André Asselin Cannis Carr Bachand Bellavance Catterall Carroll Benoit Bergeron Cotler Bezan Bigras Cullen (Etobicoke North) D'Amours Blais DeVillers Easter Bonsant Bouchard Fontana Eyking Boulianne Bourgeois Frulla Godbout Breitkreuz Brown (Leeds-Grenville) Godfrey Guarnieri Brunelle Cardin Holland Carrier Carrie Jenning Marlean Casson Clavet Casey Martin (Winnipeg Centre) Martin (Esquimalt-Juan de Fuca) Chong Martin (Sault Ste. Marie) Cleary Côté McGuire McKay (Scarborough—Guildwood) Day Deschamps Crête Mitchell Mvers Demers Paradis Owen Devolin Desrochers Powers Proulx Doyle Duncan Redman Ratansi Faille Epp Regan Savage Finley Fitzpatrick Scarpaleggia Scott Gagnon (Québec) Fletcher Smith (Pontiac) Simard (Saint Boniface) Gagnon (Saint-Maurice-Champlain) Gallant St. Denis Thibault (West Nova) Gaudet Gauthier Tonks Valeri Goldring Goodyear Grewal (Newton—North Delta) Volpe Wilfert Wrzesnewskyj- — 57 Grewal (Fleetwood-Port Kells) Guay Guimond Guergis Harper **PAIRED** Hanger Harris Harrison Nil Hearn Hiebert Hill Hinton

Kamp (Pitt Meadows-Maple Ridge-Mission)

Kenney (Calgary Southeast)

Lapierre (Lévis-Bellechasse)

Kotto

Iaffer Johnston

Komarnicki

Keddy (South Shore-St. Margaret's)

Kramp (Prince Edward—Hastings)

The Deputy Speaker: I declare the motion carried.

Accordingly, this House stands adjourned until Monday next at 11 a.m. pursuant to Standing Order 24(1).

(The House adjourned at 1:21 p.m.)

APPENDIX

ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS WITH THEIR CONSTITUENCIES, PROVINCE OF CONSTITUENCY AND POLITICAL AFFILIATIONS; COMMITTEES OF THE HOUSE, THE MINISTRY AND PARLIAMENTARY SECRETARY

CHAIR OCCUPANTS

The Speaker

HON. PETER MILLIKEN

The Deputy Speaker and Chair of Committees of the Whole

MR. CHUCK STRAHL

The Deputy Chair of Committees of the Whole

MR. MARCEL PROULX

The Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole

HON. JEAN AUGUSTINE

BOARD OF INTERNAL ECONOMY

HON. PETER MILLIKEN

HON. MAURIL BÉLANGER

Ms. Libby Davies

MR. MICHEL GUIMOND

Mr. Jay Hill

HON. WALT LASTEWKA

HON. ROB NICHOLSON

HON. KAREN REDMAN

HON. TONY VALERI

ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS

First Session—Thirty Eight Parliament

Abbott, Jim. Kootenay—Columbia. British Columbia CPC Ablonczy, Diane. Calgary—Nose Hill Alberta CPC Ablonczy, Diane. Calgary—Nose Hill Alberta CPC Ablonczy, Diane. Adams, Hon. Peter, Parliamentary Secretary to the Minister of Human Resources and Skills Development on Allison, Dean. Niagara West—Glanbrook Ontario Lib. Allison, Dean. Niagara West—Glanbrook Ontario CPC Ambrose, Rona. Niagara West—Glanbrook Ontario CPC Ambrose, Rona. Alberta CPC Anderson, David Calgary West. Alberta CPC Anderson, David Cypress Hills—Grasslands Saskatchewan CPC Anderson, David Victoria British Columbia Lib. André, Guy. Berthier—Maskinongé. Quebec BQ Angus, Charlie Timmins—James Bay Ontario NDP Asselin, Gérard Manus, Jene Saskatchewan CPC Anderson, David Columbites of Manus, Jene Saskatchewan CPC Anderson, Hon. David, Columbia Lib. Bachand, Claude Beachard, Claude Beachard, Claude Beachard, Claude Beachard, Claude British Columbia Lib. Baskapanos, Hon. Lean, Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole Balans, Navdeep. Balans	Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Allone, Poter, Parliamentary Secretary to the Minister of Human Resources and Skills Development (PC Adams, Hon. Peter, Parliamentary Secretary to the Minister of Human Resources and Skills Development (PC Adams, Hon. Peter, Parliamentary Secretary to the Minister of Human Resources and Skills Development (PC Adams, Hon. Peter, Parliamentary Secretary to the Minister of Skalls, Parliamentary Secretary to the Mi	Abbott, Jim	Kootenay—Columbia	British Columbia	CPC
Human Resources and Skills Development Alcock, Hon, Reg, President of the Treasury Board and Minister responsible for the Canadian Wheat Board. Allison, Dean. Niagaru West—Glambrook Ontario CPC Anders, Rob. Calgary West. Alberta CPC Anders, Rob. Andreson, David Cypress Hills—Grasshands Saskatchewan CPC Anderson, David Andreson, Hon. David Andreson, Hon. David Andreson, Hon. David Andreson, Hon. David Angus, Charlie Timmins—James Bay Ontario NDP Asselin, Gerard. Angus, Charlie Bachand, Claude Bachand, Claude Saint-Jean. Quebee BQ Augustine, Hon. Jean, Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole Etobicoke—Lakeshore Ontario Lib. Bachand, Claude Saint-Jean. Quebee BQ Bagnell, Hon. Larry, Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources Yukon Yukon Lib. Bains, Navdeep Mississauga—Brampton South Bakopamos, Hon. Eleni, Parliamentary Secretary to the Minister of Social Development (Social Economy) Aluntsic Aluntsic Development (Social Economy)	Ablonczy, Diane			
responsible for the Canadian Wheat Board. Winnipeg South Manitoba Lib. Allison, Dean Niagara West—Glanbrook Ontario CPC Ambrose, Rona Edmonton—Spruce Grove Alberta CPC Anders, Rob Calgary West Alberta CPC Anderson, David CPC Anderson, David CPC Anderson, David Seakethevan CPC Anderson, David Seakethevan CPC Cypress Hills—Grasslands Saskatchevan CPC Anderson, Hon. David Wictoria British Columbia Lib. André, Guy Berthier—Maskinongé. Quebec BQ Angus, Charlie Timmins—James Bay Ontario NDP Asselin, Gérard Mangus, Charlie Timmins—James Bay Ontario NDP Asselin, Gérard Manicouagan Quebec BQ Augustine, Hon. Jean, Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole Seaked, Claude Sain-Jean Quebec BQ Bagnell, Hon. Larry, Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources Wish Savetep Minister of Natural Resources Wish Savetep Minister of Social Development (Social Economy) Augustine of Social Development (Social Economy) Augustine of Social Development (Social Economy) Augustine Morthern Development and Federal Interlocutor for Métis and Northern Development and Federal Interlocutor for Métis and Northern Development and Federal Interlocutor for Metis and Northern Development and Associate Minister of National Defence. Drawn Minister responsible for Democratic Reform and Associate Minister of National Defence. Drawn Minister of State (Public Health) St. Paul's Drawn Minister Ontario Lib. Bell, Don North Vancouver British Columbia Lib. Bell, Don Roman Minister of State (Public Health) St. Paul's Drawinght Alberta CPC Bergeron, Stéphane Verebrers—Les Patriotes Quebec BQ Bennett, Hon. Carolyn, Minister of State (Public Health) St. Paul's Drawinght Alberta CPC Bignas, Bernard Roman Manitoba NDP Blaike, Hon. Bill Ellmood—Transcona Manitoba NDP Blaike, Hon. Bill Blair, Raynald Beauth Minister of State (Northern Development) Augustine Raynond N		Peterborough	Ontario	Lib.
Allison, Dean. Niagara West—Glanbrook Ontario CPC Ambrose, Rona. Edmenton—Spruce Grove Alberta. CPC Ambrose, Rona. Edmenton—Spruce Grove Alberta. CPC Anders, Rob Calgary West Alberta. CPC Anderson, David Cypress Hills—Grasslands Saskatchewan CPC Anderson, Hon. David André, Guy Berthier—Maskinongé. Quebec BQ Angus, Charlie Timmins—James Bay Ontario NDP Asselin, Gerard Maugustine, Hon. Jean, Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole Etobicoke—Lakeshore. Ontario Lib. Bachand, Claude Saint-Jean. Quebec BQ Bagnell, Hon. Larry, Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources Mississauga—Brampton South Daissauga—Brampton Daiss		Winnipeg South	Manitoba	Lib.
Anders, Rob	•			
Anders, Rob	•	C		
Anderson, David Cypress Hills—Grasslands Saskatchewan CPC Anderson, Hon. David Uictoria British Columbia Lib. André, Guy Berthier—Maskinongé, Quebee BQ Angus, Charlie Timmins—James Bay Ontario NDP Asselin, Gérard Manicouagan Quebee BQ Angus, Charlie Etobicoke—Lakeshore. Ontario Lib. Bachand, Claude Saint-Jean. Quebee BQ Bagnell, Hon. Larry, Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources Vukon. Vukon Lib. Bains, Navdeep. Whole. Lib. Bains, Navdeep. James Bay Ontario Lib. Bains, Navdeep. BQ Bagnell, Hon. Larry, Parliamentary Secretary to the Minister of Social Development (Social Economy). Abuntsic Development (Social Economy). Abuntsic Quebee Lib. Barnes, Hon. Sue, Parliamentary Secretary to the Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Metis and Non-Status Indians Pederal Interlocutor for Metis		•		
Anderson, Hon. David. Victoria British Columbia Lib. André, Guy Berthier—Maskinongé. Quebec BQ Angus Charlie Timmins—James Bay Ontario NDP Asselin, Gérard Manicouagan Quebec BQ Augustine, Hon. Jean, Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole State Charles of the Whole State Charles of the Whole State Charles of Committees o		.		
André, Guy Berthier—Maskinongé Quebec BQ Angus, Charlie Timmins—James Bay Ontario NDP Asselin, Gérard Ancouagan Quebec BQ Augustine, Hon. Jean, Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole Etobicoke—Lakeshore Ontario Lib. Bachand, Claude Saint-Jean Quebec BQ Bagnell, Hon. Larry, Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources Yukon Lib. Bains, Navdeep Mississauga—Brampton South Ontario Lib. Bakopanos, Hon. Eleni, Parliamentary Secretary to the Minister of Social Development (Social Economy) Ahuntsic Quebec Lib. Barnes, Hon. Sue, Parliamentary Secretary to the Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Metis and Non-Status Indians London West Ontario Lib. Batters, Dave Palliser Saskatchewan CPC Beaumier, Colleen Brampton Missister responsible for Official Languages, Minister responsible for Democratic Reform and Associate Minister of National Defence Ottoward Palliser Ontario Lib. Bell, Don North Vancouver British Columbia Lib. Bellavance, André Reform Challen North Vancouver British Columbia Lib. Bennett, Hon. Carolyn, Minister of State (Public Health) St. Paul's Ontario Lib. Bennett, Hon. Carolyn, Minister of State (Public Health) St. Paul's Ontario Lib. Beroni, Leon Vegreville—Wainwright Alberta CPC Bergeron, Stéphane Selviacqua, Hon. Maurizio Vaughan Ontario Lib. Bezulacqua, Hon. Bill Elmvood—Transcoon Manitoba NDP Blais, Raynald Beauharnes Selkirk—Interlake Manitoba CPC Bigras, Bernard Renomed Renoment Development) Western Arctic Northwest Territories Lib. Boire, Alain Beauharnois—Salaberry Quebec BQ Blondin-Andrew, Hon. Ethel, Minister of State (Northern Development) Western Arctic Northwest Territories Lib. Boire, Alain Beauharnois—Salaberry Quebec Lib. Bonon, Raymond Nickel Belt Ontario Lib. Bonsant, France Compton—Stanstead Quebec Lib. Bonsont, France Compton—Stanstead Quebec Lib. Bonsont, France Compton—Stanstead Quebec Lib. Bonsont, France Compton—Stanstead Quebec Lib. Bolonin Raymond State (Northern Development) Western Arctic Northwest Territor		• •		
Angus, Charlie Timmins—James Bay Ontario NDP Asselin, Gérard Manicouagan Quebec BQ Augustine, Hon. Jean, Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole Bachand, Claude Saint-Jean Quebec BQ Bagnell, Hon. Larry, Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources Vukon Lib. Bains, Navdeep Minister of Natural Resources Vukon Social Development (Social Economy) Ahuntsic Of Mississauga—Brampton South Ontario Lib. Barnes, Hon. Sue, Parliamentary Secretary to the Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Métis and Nors-Status Indians Pederal Interlocutor for Métis and Nors-Status Indians Pederal Interlocutor for Metis and Nors-Status Indians Defence Devoisible for Official Languages, Minister responsible for Democratic Reform and Associate Minister of National Defence Ottawa—Vanier Ontario Lib. Bell, Don North Democratic Reform and Associate Minister of National Defence Reprosessible for Democratic Reform and Associate Minister of National Defence Ottawa—Vanier Ontario Lib. Bellavance, André Richmond—Arthabaska Quebec BQ Bennett, Hon. Carolyn, Minister of State (Public Health). St. Paul's Ontario Lib. Bergeron, Stéphane Verchères—Les Patriotes Quebec BQ Bevilacqua, Hon. Maurizio Vaughan Ontario Lib. Bezan, James Selkirk—Interlake Manitoba CPC Bigras, Bernard Ron, Bill Elmwood—Transcona Manitoba NDP Blais, Raynald Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine Quebec BQ Blondin-Andrew, Hon. Ethel, Minister of State (Northern Development) Western Aretic Northwest Territories Lib. Boine, Alain Beauhamois—Salaberry Quebec BQ Boivin, Françoise. Gatineau Quebec Lib. Bonn, Raymond Nickel Belt Ontario Lib. Bonsant, France Compton—Stanstead Quebec Lib. Bonsant, France Lib.	,			
Asselin, Gérard. Manicouagan. Quebec. BQ Augustine, Hon. Jean, Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole Bachand, Claude. Saint-Jean. Quebec. BQ Bagnell, Hon. Larry, Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources. Yukon. Yukon. Yukon. Lib. Bakopanos, Hon. Eleni, Parliamentary Secretary to the Minister of Social Development (Social Economy). Ahuntsic. Quebec. Lib. Barnes, Hon. Sue, Parliamentary Secretary to the Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians. London West. Ontario. Lib. Bellanger, Hon. Mauril, Deputy Leader of the Government in the House of Commons, Minister responsible for Official Languages, Minister of Stational Defence. Ontario. Ontario. Lib. Bellavance, André Richmond—Arthabaska. Quebec. Braul's. Bellavance, André Richmond—Arthabaska. Quebec. BQ Bennett, Hon. Carolyn, Minister of State (Public Health). St. Paul's. Ontario. Lib. Bellavanca, André. Richmond—Arthabaska. Quebec. BQ Bernett, Hon. Carolyn, Minister of State (Public Health). St. Paul's. Ontario. Lib. Bellavanca, André. Richmond—Arthabaska. Quebec. BQ Bernett, Hon. Carolyn, Minister of State (Public Health). St. Paul's. Ontario. Lib. Belavanca, André. Richmond—Arthabaska. Quebec. BQ Bernett, Hon. Maurizio. Vegreville—Wainwright. Alberta. CPC Bergeron, Stéphane. Verchères—Les Patriotes. Quebec. BQ Bevilacqua, Hon. Maurizio. Vaughan. Ontario. Lib. Bezan, James. Selkirk—Interlake. Manitoba. CPC Bergan, James. Selkirk—Interlake. Manitoba. NDP Blais, Raynald. Bellondin-Andrew, Hon. Ethel, Minister of State (Northem Development). Western Arctic. Northwest Territories. Lib. Boire, Alain. Beauharmois—Salaberry. Quebec. BQ Blondin-Andrew, Hon. Elib. Boire, Alain. Beauharmois—Salaberry. Quebec. BQ Bolovin, Françoise. BQ Bolovin, Françoise. BQ Bolonin, Raymond. Nickel Belt. Ontario. Lib. Bolib. B		•	*	~
Augustine, Hon. Jean, Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole		•		
Whole Etobicoke—Lakeshore Ontario Lib. Bachand, Claude Saint-Jean Quebec BQ Bagnell, Hon. Larry, Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources Yukon Yukon Lib. Bains, Navdeep Mississauga—Brampton South Ontario Lib. Bakopanos, Hon. Eleni, Parliamentary Secretary to the Minister of Social Development (Social Economy). Ahuntsic Quebec Lib. Barnes, Hon. Sue, Parliamentary Secretary to the Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Metis and Nor-Status Indians Lib. Batters, Dave Palliser Saskatchewan CPC Beaumier, Colleen Brampton West Ontario Lib. Batters, Dave Palliser Saskatchewan CPC Beaumier Colleen Brampton West Ontario Lib. Bellanger, Hon. Mauril, Deputy Leader of the Government in the House of Commons, Minister responsible for Official Languages, Minister responsible for Democratic Reform and Associate Winister of National Defence. Ottawa—Vanier Ontario Lib. Bell Pon North Vancouver British Columbia Lib. Bellavance, André Richmond—Arthabaska Quebec BQ Bennett, Hon. Carolyn, Minister of State (Public Health) St. Paul's Ontario Lib. Benoit, Leon Vegreville—Wainwright Alberta CPC Bergeron, Stéphane Verchères—Les Patriotes Quebec BQ Bevilacqua, Hon. Maurizio Vaughan Ontario Lib. Bezan, James Selkirk—Interlake Manitoba CPC Bigras, Bernard Rosemand Rosemont—La Petite-Patrie Quebec BQ Blaikie, Hon. Bill Elmwood—Transcona Manitoba NDP Blais, Raynald Gaspesie—Îles-de-la-Madeleine Quebec BQ Bloivin, Françoise. Bouth of State Roverhere Development) Western Arctic Northwest Territories Lib. Boire, Alain Beauharnois—Salaberry Quebec BQ Boivin, Françoise. Gatineau Quebec Lib. Bonnin, Raymond Nickel Belt Ontario Lib.		9	Queeco	24
Bagnell, Hon. Larry, Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources. Nukon			Ontario	Lib.
Bagnell, Hon. Larry, Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources. Nukon	Bachand, Claude	Saint-Jean	Ouebec	ВО
Natural Resources Yukon Yukon Lib Bains, Navdeep. Mississauga—Brampton South Ontario Lib. Bakopanos, Hon. Eleni, Parliamentary Secretary to the Minister of Social Development (Social Economy) Ahuntsic Quebec Lib. Barnes, Hon. Sue, Parliamentary Secretary to the Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Metis and Non-Status Indians London West Ontario Lib. Batters, Dave Palliser Saskatchewan CPC Beaumier, Colleen. Brampton West Ontario Lib. Bélanger, Hon. Mauril, Deputy Leader of the Government in the House of Commons, Minister responsible for Official Languages, Minister responsible for Democratic Reform and Associate Ontario Lib. Minister of National Defence Ottawa—Vanier Ontario Lib. Bell, Don North Vancouver British Columbia Lib. Bellavance, André Richmond—Arthabaska Quebec BQ Bennett, Hon. Carolyn, Minister of State (Public Health) St. Paul's Ontario Lib. Benoit, Leon Vegreville—Wainwright Alberta CPC Bergeron, Stéphane Ve			(
Bakopanos, Hon. Eleni, Parliamentary Secretary to the Minister of Social Development (Social Economy). Aduntsic Quebec Lib. Barnes, Hon. Sue, Parliamentary Secretary to the Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians London West Ontario Lib. Batters, Dave Palliser Saskatchewan CPC Beaumier, Colleen. Beaumier, Colleen. Beaumier, Colleen. Beaumier, Hon. Mauril, Deputy Leader of the Government in the House of Commons, Minister responsible for Official Languages, Minister responsible for Democratic Reform and Associate Minister of National Defence Ottawa—Vanier Ontario Lib. Bell, Don North Vancouver British Columbia Lib. Bellavance, André Richmond—Arthabaska Quebec BQ Bennett, Hon. Carolyn, Minister of State (Public Health) St. Paul's Ontario Lib. Benoit, Leon. Vegreville—Wainwright Alberta CPC Bergeron, Stéphane Verchères—Les Patriotes Quebec BQ Bevilacqua, Hon. Maurizio Vaughan Ontario Lib. Bezan, James Selkirk—Interlake. Manitoba CPC Bigras, Bernard. Rosemont—La Petite-Patrie Quebec BQ Blaikie, Hon. Bill Elmwood—Transcona Manitoba NDP Blais, Raynald. Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine Quebec BQ Blondin-Andrew, Hon. Ethel, Minister of State (Northern Development) Western Arctic Northwest Territories Lib. Boire, Alain Beauharmois—Salaberry Quebec BQ Blovin, Françoise. Gatineau Quebec Lib. Bonin, Raymond Nickel Belt Ontario Lib. Bonsant, France Compton—Stanstead Quebec BQ		Yukon	Yukon	Lib.
Social Development (Social Economy) Barnes, Hon. Sue, Parliamentary Secretary to the Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Métis and Norstatus Indians Affairs and Norstatus Indians London West London West Ontario Lib. Batters, Dave Beaumier, Colleen Brampton West Ontario Lib. Bélanger, Hon. Mauril, Deputy Leader of the Government in the House of Commons, Minister responsible for Official Languages, Minister responsible for Democratic Reform and Associate Minister of National Defence Ottawa—Vanier Ontario Lib. Bellavance, André Richmond—Arthabaska Quebec BQ Bennett, Hon. Carolyn, Minister of State (Public Health) St. Paul's Ontario Lib. Benoit, Leon Vegreville—Wainwright Alberta CPC Bergeron, Stéphane Verchères—Les Patriotes Quebec BQ Bevilacqua, Hon. Maurizio Vaughan Ontario Lib. Bezan, James Selkirk—Interlake Manitoba CPC Bigras, Bernard Rosemont—La Petite-Patrie Quebec BQ Blaikie, Hon. Bill Elmwood—Transcona Manitoba NDP Blais, Raynald Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine Quebec BQ Bovin, Françoise Gatineau Quebec Lib. Bonin, Raymond Nickel Belt Ontario Lib. Compton—Stanstead Quebec BQ	Bains, Navdeep	Mississauga—Brampton South	Ontario	Lib.
Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians. London West. Ontario Lib. Batters, Dave. Palliser. Saskatchewan CPC Beaumier, Colleen. Brampton West. Ontario Lib. Bélanger, Hon. Mauril, Deputy Leader of the Government in the House of Commons, Minister responsible for Official Languages, Minister responsible for Democratic Reform and Associate Minister of National Defence. Ottawa—Vanier Ontario Lib. Bell, Don. North Vancouver British Columbia Lib. Bellavance, André. Richmond—Arthabaska Quebec BQ Bennett, Hon. Carolyn, Minister of State (Public Health). St. Paul's. Ontario Lib. Benoit, Leon. Vegreville—Wainwright Alberta CPC Bergeron, Stéphane Verchères—Les Patriotes Quebec BQ Bevilacqua, Hon. Maurizio Lib. Bezan, James Selkirk—Interlake. Manitoba CPC Bigras, Bernard. Rosemont—La Petite-Patrie Quebec BQ Blaikie, Hon. Bill Elmwood—Transcona Manitoba NDP Blais, Raynald. Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine Quebec BQ Blondin-Andrew, Hon. Ethel, Minister of State (Northern Development). Western Arctic Northwest Territories Lib. Boire, Alain Beauharnois—Salaberry Quebec BQ Boivin, Françoise Gatineau Quebec Lib. Bonin, Raymond Nickel Belt Ontario Lib. Bonsant, France Compton—Stanstead Quebec BQ		Ahuntsic	Quebec	Lib.
Batters, Dave Palliser Saskatchewan CPC Beaumier, Colleen Brampton West Ontario Lib. Bélanger, Hon. Mauril, Deputy Leader of the Government in the House of Commons, Minister responsible for Official Languages, Minister responsible for Democratic Reform and Associate Minister of National Defence Ottawa—Vanier Ontario Lib. Bell, Don North Vancouver British Columbia Lib. Bellavance, André Richmond—Arthabaska Quebec BQ Bennett, Hon. Carolyn, Minister of State (Public Health) St. Paul's Ontario Lib. Benoit, Leon Vegreville—Wainwright Alberta CPC Bergeron, Stéphane Verchères—Les Patriotes Quebec BQ Bevilacqua, Hon. Maurizio Vaughan Ontario Lib. Bezan, James Selkirk—Interlake Manitoba CPC Bigras, Bernard Rosemont—La Petite-Patrie Quebec BQ Blaikie, Hon. Bill Elmwood—Transcona Manitoba NDP Blais, Raynald Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine Quebec BQ Blondin-Andrew, Hon. Ethel, Minister of State (Northern Development) Western Arctic Northwest Territories Lib. Beoire, Alain Beauharmois—Salaberry Quebec BQ Boivin, Françoise Gatineau Quebec Lib. Bonin, Raymond Nickel Belt Ontario Lib. Bonsant, France Compton—Stanstead Quebec BQ	Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for		Ontonio	T.:L
Beaumier, Colleen				
Bélanger, Hon. Mauril, Deputy Leader of the Government in the House of Commons, Minister responsible for Official Languages, Minister responsible for Democratic Reform and Associate Minister of National Defence. Ottawa—Vanier. Ontario Lib. Bell, Don. North Vancouver British Columbia Lib. Bellavance, André. Richmond—Arthabaska Quebec BQ Bennett, Hon. Carolyn, Minister of State (Public Health) St. Paul's Ontario Lib. Benoit, Leon. Vegreville—Wainwright Alberta CPC Bergeron, Stéphane Verchères—Les Patriotes Quebec BQ Bevilacqua, Hon. Maurizio Vaughan Ontario Lib. Bezan, James Selkirk—Interlake Manitoba CPC Bigras, Bernard Rosemont—La Petite-Patrie Quebec BQ Blaike, Hon. Bill Elmwood—Transcona Manitoba NDP Blais, Raynald Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine Quebec BQ Blondin-Andrew, Hon. Ethel, Minister of State (Northern Development) Western Arctic Northwest Territories Lib. Boire, Alain Beauharnois—Salaberry Quebec BQ Boivin, Françoise Gatineau Quebec Lib. Bonsant, France Compton—Stanstead Quebec BQ				
Bell, Don North Vancouver British Columbia Lib. Bellavance, André Richmond—Arthabaska Quebec BQ Bennett, Hon. Carolyn, Minister of State (Public Health) St. Paul's Ontario Lib. Benoit, Leon Vegreville—Wainwright Alberta CPC Bergeron, Stéphane Verchères—Les Patriotes Quebec BQ Bevilacqua, Hon. Maurizio Vaughan Ontario Lib. Bezan, James Selkirk—Interlake Manitoba CPC Bigras, Bernard Rosemont—La Petite-Patrie Quebec BQ Blaikie, Hon. Bill Elmwood—Transcona Manitoba NDP Blais, Raynald Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine Quebec BQ Blondin-Andrew, Hon. Ethel, Minister of State (Northern Development) Western Arctic Northwest Territories Lib. Boire, Alain Beauharnois—Salaberry Quebec BQ Boivin, Françoise Gatineau Quebec Lib. Bonin, Raymond Nickel Belt Ontario Lib. Bonsant, France Compton—Stanstead Quebec BQ	Bélanger, Hon. Mauril, Deputy Leader of the Government in the House of Commons, Minister responsible for Official Languages, Minister responsible for Democratic Reform and Associate	·		
Bellavance, André Richmond—Arthabaska Quebec BQ Bennett, Hon. Carolyn, Minister of State (Public Health). St. Paul's Ontario Lib. Benoit, Leon Vegreville—Wainwright Alberta CPC Bergeron, Stéphane Verchères—Les Patriotes Quebec BQ Bevilacqua, Hon. Maurizio Vaughan Ontario Lib. Bezan, James Selkirk—Interlake Manitoba CPC Bigras, Bernard Rosemont—La Petite-Patrie Quebec BQ Blaikie, Hon. Bill Elmwood—Transcona Manitoba NDP Blais, Raynald Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine Quebec BQ Blondin-Andrew, Hon. Ethel, Minister of State (Northern Development) Western Arctic Northwest Territories Lib. Boire, Alain Beauharnois—Salaberry Quebec BQ Boivin, Françoise Gatineau Quebec Lib. Bonin, Raymond Nickel Belt Ontario Lib. Bonsant, France Compton—Stanstead Quebec BQ				
Bennett, Hon. Carolyn, Minister of State (Public Health). Benoit, Leon				
Benoit, Leon. Vegreville—Wainwright Alberta CPC Bergeron, Stéphane Verchères—Les Patriotes Quebec BQ Bevilacqua, Hon. Maurizio Vaughan Ontario Lib. Bezan, James Selkirk—Interlake Manitoba CPC Bigras, Bernard Rosemont—La Petite-Patrie Quebec BQ Blaikie, Hon. Bill Elmwood—Transcona Manitoba NDP Blais, Raynald Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine Quebec BQ Blondin-Andrew, Hon. Ethel, Minister of State (Northern Development) Western Arctic Northwest Territories Lib. Boire, Alain Beauharnois—Salaberry Quebec BQ Boivin, Françoise Gatineau Quebec Lib. Bonin, Raymond Nickel Belt Ontario Lib. Bonsant, France Compton—Stanstead Quebec BQ			•	-
Bergeron, Stéphane Verchères—Les Patriotes Quebec BQ Bevilacqua, Hon. Maurizio Vaughan Ontario Lib. Bezan, James Selkirk—Interlake Manitoba CPC Bigras, Bernard Rosemont—La Petite-Patrie Quebec BQ Blaikie, Hon. Bill Elmwood—Transcona Manitoba NDP Blais, Raynald Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine Quebec BQ Blondin-Andrew, Hon. Ethel, Minister of State (Northern Development) Western Arctic Northwest Territories Lib. Boire, Alain Beauharnois—Salaberry Quebec BQ Boivin, Françoise Gatineau Quebec Lib. Bonin, Raymond Nickel Belt Ontario Lib. Bonsant, France Compton—Stanstead Quebec BQ	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •			
Bevilacqua, Hon. Maurizio Vaughan Ontario Lib. Bezan, James Selkirk—Interlake Manitoba CPC Bigras, Bernard Rosemont—La Petite-Patrie Quebec BQ Blaikie, Hon. Bill Elmwood—Transcona Manitoba NDP Blais, Raynald Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine Quebec BQ Blondin-Andrew, Hon. Ethel, Minister of State (Northern Development) Western Arctic Northwest Territories Lib. Boire, Alain Beauharnois—Salaberry Quebec BQ Boivin, Françoise Gatineau Quebec Lib. Bonin, Raymond Nickel Belt Ontario Lib. Bonsant, France Compton—Stanstead Quebec BQ				
Bezan, JamesSelkirk—InterlakeManitobaCPCBigras, BernardRosemont—La Petite-PatrieQuebecBQBlaikie, Hon. BillElmwood—TransconaManitobaNDPBlais, RaynaldGaspésie—Îles-de-la-MadeleineQuebecBQBlondin-Andrew, Hon. Ethel, Minister of State (Northern Development)Western ArcticNorthwest TerritoriesLib.Boire, AlainBeauharnois—SalaberryQuebecBQBoivin, FrançoiseGatineauQuebecLib.Bonin, RaymondNickel BeltOntarioLib.Bonsant, FranceCompton—StansteadQuebecBQ	Bergeron, Stéphane	Verchères—Les Patriotes	Quebec	BQ
Bigras, BernardRosemont—La Petite-PatrieQuebecBQBlaikie, Hon. BillElmwood—TransconaManitobaNDPBlais, RaynaldGaspésie—Îles-de-la-MadeleineQuebecBQBlondin-Andrew, Hon. Ethel, Minister of State (Northern Development)Western ArcticNorthwest TerritoriesLib.Boire, AlainBeauharnois—SalaberryQuebecBQBoivin, FrançoiseGatineauQuebecLib.Bonin, RaymondNickel BeltOntarioLib.Bonsant, FranceCompton—StansteadQuebecBQ	Bevilacqua, Hon. Maurizio	Vaughan	Ontario	Lib.
Blaikie, Hon. Bill Elmwood—Transcona Manitoba NDP Blais, Raynald Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine Quebec BQ Blondin-Andrew, Hon. Ethel, Minister of State (Northern Development) Western Arctic Northwest Territories Lib. Boire, Alain Beauharnois—Salaberry Quebec BQ Boivin, Françoise Gatineau Quebec Lib. Bonin, Raymond Nickel Belt Ontario Lib. Bonsant, France Compton—Stanstead Quebec BQ	Bezan, James	Selkirk—Interlake	Manitoba	CPC
Blais, Raynald	Bigras, Bernard	Rosemont—La Petite-Patrie	Quebec	BQ
Blondin-Andrew, Hon. Ethel, Minister of State (Northern Development). Boire, Alain Beauharnois—Salaberry Gatineau Quebec Lib. Bonin, Raymond Nickel Belt Ontario Lib. Compton—Stanstead Quebec BQ Quebec Lib. Ontario BQ	Blaikie, Hon. Bill	Elmwood—Transcona	Manitoba	NDP
ment)	Blais, Raynald	Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine	Quebec	BQ
Boire, AlainBeauharnois—SalaberryQuebecBQBoivin, FrançoiseGatineauQuebecLib.Bonin, RaymondNickel BeltOntarioLib.Bonsant, FranceCompton—StansteadQuebecBQ	•		Northwest Territories	Lib.
Boivin, Françoise.GatineauQuebecLib.Bonin, RaymondNickel BeltOntarioLib.Bonsant, FranceCompton—StansteadQuebecBQ	- 9			
Bonin, RaymondNickel BeltOntarioLib.Bonsant, FranceCompton—StansteadQuebecBQ		•	-	
Bonsant, France				
•	•			
ENVIRONDE BEILD INTO A LINE INTO A LINE AND		*		-

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Bouchard, Robert	Chicoutimi—Le Fjord	Quebec	BQ
Boudria, Hon. Don	Glengarry—Prescott—Russell .	Ontario	Lib.
Boulianne, Marc	Mégantic—L'Érable	Quebec	BQ
Bourgeois, Diane	Terrebonne—Blainville	Quebec	BQ
Bradshaw, Hon. Claudette, Minister of State (Human Resources Development)	Moncton—Riverview—Dieppe	New Brunswick	Lib.
Breitkreuz, Garry			
Brison, Hon. Scott, Minister of Public Works and Government Services			
Broadbent, Hon. Ed.	•		
Brown, Bonnie			
Brown, Gord			
,			
Brunelle, Paule	Trois-Rivieres	Quebec	вÓ
Bulte, Hon. Sarmite, Parliamentary Secretary to the Minister of Canadian Heritage	Parkdale—High Park	Ontario	Lib
Byrne, Hon. Gerry, Parliamentary Secretary to the Minister of	Humber—St. Barbe—Baie	Newfoundland and	Lio.
Intergovernmental Affairs		- 14 11 - 4 41 - 41 - 41 - 41 - 41	Lib.
Cadman, Chuck		British Columbia	Ind.
Cannis, John	Scarborough Centre	Ontario	Lib.
Cardin, Serge			
Carr, Gary		•	Lib.
Carrie, Colin			CPC
Carrier, Robert			
Carroll, Hon. Aileen, Minister of International Cooperation		•	
Casey, Bill			
Casson, Rick.	•		
Catterall, Marlene	O .		
Chamberlain, Hon. Brenda	•		
Chan, Hon. Raymond, Minister of State (Multiculturalism)	-		
Chatters, David			
Chong, Michael			
Christopherson, David	_		
•			
Claret, Roger		•	-
Cleary, Bernard			
Coderre, Hon. Denis		•	
Comuzzi, Hon. Joe, Minister of State (Federal Economic Develop-			
ment Initiative for Northern Ontario)	• •		
Côté, Guy	Portneuf—Jacques-Cartier	Quebec	BQ
Cotler, Hon. Irwin, Minister of Justice and Attorney General of Canada	Mount Royal	Quebec	Lib.
Crête, Paul	Montmagny—L'Islet— Kamouraska—Rivière-du-Loup	Quebec	BQ
Crowder, Jean	Nanaimo—Cowichan	British Columbia	NDP
Cullen, Nathan	Skeena—Bulkley Valley	British Columbia	NDP
Cullen, Hon. Roy, Parliamentary Secretary to the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness	;		
Cummins, John			
Cuzner, Rodger			
D'Amours, Jean-Claude	-		

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Davies, Libby	Vancouver East	British Columbia	NDP
Day, Stockwell	Okanagan—Coquihalla	British Columbia	CPC
Demers, Nicole	Laval	Quebec	BQ
Deschamps, Johanne	Laurentides—Labelle	Quebec	BQ
Desjarlais, Bev	Churchill	Manitoba	NDP
Desrochers, Odina	Lotbinière—Chutes-de-la-		
	Chaudière	Quebec	BQ
DeVillers, Hon. Paul, Parliamentary Secretary to the Prime Minister	Simcoe North	Ontario	Lib.
Devolin, Barry	Haliburton—Kawartha Lakes—Brock		CPC
Dhalla, Ruby	Brampton—Springdale	Ontario	Lib.
Dion, Hon. Stéphane, Minister of the Environment			
Dosanjh, Hon. Ujjal, Minister of Health		-	
Doyle, Norman		Newfoundland and	
20,10,10,11111	St. John's East		CPC
Drouin, Hon. Claude, Parliamentary Secretary to the Prime Minister			
(Rural Communities)		Quebec	Lib.
Dryden, Hon. Ken, Minister of Social Development	York Centre	Ontario	Lib.
Duceppe, Gilles	Laurier—Sainte-Marie	Quebec	BQ
Duncan, John	Vancouver Island North	British Columbia	CPC
Easter, Hon. Wayne, Parliamentary Secretary to the Minister of Agriculture and Agri-Food (Rural Development)	Malpeque	Prince Edward Island	Lib.
Efford, Hon. R. John, Minister of Natural Resources	r	Newfoundland and	
	Avalon		Lib.
Emerson, Hon. David, Minister of Industry	Vancouver Kingsway	British Columbia	Lib.
Epp, Ken	Edmonton—Sherwood Park	Alberta	CPC
Eyking, Hon. Mark, Parliamentary Secretary to the Minister of International Trade (Emerging Markets)			
Faille, Meili	Vaudreuil-Soulanges		
Finley, Diane	_		-
Fitzpatrick, Brian			
Fletcher, Steven		Saskatchewan	CFC
rietcher, steven	Assiniboia	Manitoha	CPC
Folco, Raymonde			
Fontana, Hon. Joe, Minister of Labour and Housing		•	
Forseth, Paul.			
Frulla, Hon. Liza, Minister of Canadian Heritage and Minister	-		
responsible for Status of Women	Jeanne-Le Del	Quebec	LIU.
Citizenship and Immigration			
Gagnon, Christiane	Québec	Quebec	BQ
Gagnon, Marcel	_		-
Gagnon, Sébastien	Jonquière—Alma	Quebec	BQ
Gallant, Cheryl	Renfrew—Nipissing— Pembroke	Ontario	CPC
Gallaway, Hon. Roger			
Gaudet, Roger			
Gauthier, Michel		-	-
Godbout, Marc			~
Godfrey, Hon. John, Minister of State (Infrastructure and Commu-			
nities)	Don Valley West		
Godin, Yvon	Acadie—Bathurst	New Brunswick	NDP

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Goldring, Peter	Edmonton East	Alberta	CPC
Goodale, Hon. Ralph, Minister of Finance	Wascana	Saskatchewan	Lib.
Goodyear, Gary	Cambridge	Ontario	CPC
Gouk, Jim			
	Interior		
Graham, Hon. Bill, Minister of National Defence			
Grewal, Gurmant			
Grewal, Nina			
Guarnieri, Hon. Albina, Minister of Veterans Affairs	•		
Guay, Monique		•	-
Guergis, Helena	-	Ontario	CPC
Guimond, Michel	Montmorency—Charlevoix— Haute-Côte-Nord	Quebec	BQ
Hanger, Art	Calgary Northeast	Alberta	CPC
Harper, Hon. Stephen	Calgary Southwest	Alberta	CPC
Harris, Richard	Cariboo—Prince George	British Columbia	CPC
Harrison, Jeremy	Desnethé—Missinippi— Churchill River	Saskatchewan	CPC
Hearn, Loyola		Newfoundland and	
	St. John's South—Mount Pearl	Labrador	CPC
Hiebert, Russ	South Surrey—White Rock—	D 2/ 1 C 1 11	CDC
II:II I	Cloverdale		
Hill, Jay	_	British Columbia	CPC
Hinton, Betty	Kamloops—Thompson— Cariboo	British Columbia	CPC
Holland, Mark	Ajax—Pickering	Ontario	Lib.
Hubbard, Charles	Miramichi	New Brunswick	Lib.
Ianno, Hon. Tony, Minister of State (Families and Caregivers)	Trinity—Spadina	Ontario	Lib.
Jaffer, Rahim	Edmonton—Strathcona	Alberta	CPC
Jean, Brian	Fort McMurray—Athabasca	Alberta	CPC
Jennings, Hon. Marlene, Parliamentary Secretary to the Prime Minister (Canada—U.S.)	Notre-Dame-de-Grâce—	Quahac	Lib
Johnston, Dale		•	
Julian, Peter			
Kadis, Susan			
Kamp, Randy			LIU.
Kamp, Kandy	Mission		CPC
Karetak-Lindell, Nancy	Nunavut	Nunavut	Lib.
Karygiannis, Hon. Jim, Parliamentary Secretary to the Minister of			
Transport	Scarborough—Agincourt	Ontario	Lib.
Keddy, Gerald	South Shore—St. Margaret's	Nova Scotia	CPC
Kenney, Jason	<i>c</i> ,		
Khan, Wajid	•	Ontario	Lib.
Kilgour, Hon. David	Edmonton—Mill Woods— Beaumont	Alberta	Ind.
Komarnicki, Ed	Souris—Moose Mountain	Saskatchewan	CPC
Kotto, Maka	Saint-Lambert	Quebec	BQ
Kramp, Daryl	Prince Edward—Hastings	Ontario	CPC
Laframboise, Mario	Argenteuil—Papineau— Mirabel	Quebec	BQ
Lalonde, Francine		-	-

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Politica Affilia
Lapierre, Hon. Jean, Minister of Transport	Outremont	Quebec	Lib.
Lapierre, Réal	Lévis—Bellechasse	Quebec	BQ
Lastewka, Hon. Walt, Parliamentary Secretary to the Minister of			
Public Works and Government Services	St. Catharines	Ontario	Lib.
Lauzon, Guy	Stormont—Dundas—South		
	Glengarry		
Lavallée, Carole		`	•
Layton, Hon. Jack	Toronto—Danforth	Ontario	NDP
LeBlanc, Hon. Dominic, Parliamentary Secretary to the Leader of the	D ''	N D '1	T '1
Government in the House of Commons	-		
Lee, Derek			
Lemay, Marc	-	-	-
Lessard, Yves	•	Quebec	BQ
Lévesque, Yvon		Ovahaa	DΟ
I	—Eeyou	Quebec	ьŲ
Longfield, Hon. Judi, Parliamentary Secretary to the Minister of Labour and Housing	Whithy—Oshawa	Ontario	Lib
_	Saint-Hyacinthe—Bagot		
Lukiwski, Tom	•	Quebec	ьQ
Lukiwski, 10III	Centre	Saskatchewan	CPC
Lunn, Gary			
Lunney, James			
MacAulay, Hon. Lawrence			
MacKay, Peter	_		
MacKenzie, Dave			
Macklin, Hon. Paul Harold	Northumberiand—Quinte West	Ontario	LIU.
Malhi, Hon. Gurbax, Parliamentary Secretary to the Minister of Human Resources and Skills Development	Bramalea_Gore_Malton	Ontario	Lib
Maloney, John			
Marceau, Richard		Ontario	LIU.
wiaiccau, Richard	Charles	Ouebec	ВО
Mark, Inky			
,,	Marquette	Manitoba	CPC
Marleau, Hon. Diane, Parliamentary Secretary to the President of the			
Treasury Board and Minister responsible for the Canadian Wheat			
	Sudbury	Ontario	Lib.
Martin, Hon. Keith, Parliamentary Secretary to the Minister of		D.W.1.G.112	т "1
	Esquimalt—Juan de Fuca		
Martin, Pat			
Martin, Right Hon. Paul, Prime Minister		-	
Martin, Tony			
Masse, Brian	Windsor West		NDP
Matthews, Bill	D 1 D : C(C 1	Newfoundland and	т "!
MOTERIA DE LA CALCERA	Random—Burin—St. George's		
	Markham—Unionville		
McDonough, Alexa			
McGuinty, David	Ottawa South	Ontario	Lib.
McGuire, Hon. Joe, Minister of the Atlantic Canada Opportunities	Eamont	Duines Edmand I 1 1	T 21-
Agency	Egmont	Prince Edward Island	L1D.

Mel clan, Hon, Arme, Departy Prime Minister and Minister of Public Safrey and Emergency Preparedness' Mercagne, Hon, Dan, Parliamentary Secretary to the Minister of Foreign, Affairs Menard, Reda Hochelaga Quebee BQ Menard, Serge Marc-Aurele-Fortin Quebee BQ Part Menard Menard Beaches—East York Ontario Lib. Mills, Bob Marc-Aurele Marc	Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
McCreague, Hon, Dan, Parlamentary Secretary to the Minister of Foreign Affairs. Pickering—Sear-borough Fast. Ontario Lib.	McLellan, Hon. Anne, Deputy Prime Minister and Minister of Public			
Foreign Affairs		Edmonton Centre	Alberta	Lib.
Ménard, Real Hochelaga Quebec BQ Ménard, Serge Marc-Aurele-Fortin Quebec BQ Menzies, Fed Macleod Alberta CPC Miller, Larry Bruce Grey-Owen Sound Ontario Lib Miller, Larry Bruce Grey-Owen Sound Ontario Lib Mills, Bob Red Deer Alberta CPC Mills, Bob Red Deer Alberta CPC Mills, Bob Red Deer Alberta CPC Mills, Larry Beaches—East York Ontario Lib Michell, Hon, Maria Beaches—East York Ontario Lib Moore, Rob Parry Sound—Muskoka Ontario Lib Moore, Rob Pundy Royal New Brunswick CPC Murphy, Hon Shaw Charlotteown Prince Edward Elad Lib Nevell, Anita Winnipeg South Centre Manitoba Lib Nicholson, Hon Rob Niagara Falls Ontario Lib Nicholson, Hon Rob Niagara Falls Ontario L			0	T '1
Ménard, Serge. Mar-Aurèle-Fortin Quebec BQ Menzies, Ted Macleod Alberta CPC Merriffeld, Rob Yellowhead Alberta CPC Milliken, Hon. Per Speaker Kingston and the Islands Ontario CPC Milliken, Hon. Peter, Speaker Kingston and the Islands Ontario Lib. Mills, Bob Red Deer Alberta CPC Minan, Hon. Maria Beaches—East York Ontario Lib. Michell, Hon. Andy, Minister of Agriculture and Agri-Food Party Sound—Muskoka Ontario Lib. Moore, James Port Moody—Westwood—Port Coquitlam British Columbia CPC Moore, James Port Moody—Westwood—Port Coquitlam British Columbia CPC Moore, Boh Fundy Royal New Brunswick CPC Mourbly, Hon. Shawn Charletterow Prince Edward Island Lib. Neville, Anita Winnipeg South Centre Maritoba Lib. Neville, Anita Winnipeg South Centre Maritoba Lib.	_	-		
Menzies, Ted		Č		•
Merrifeld, Rob. Nellowhead Alberta CPC			•	-
Miller, Larry				
Milliken, Hon, Peter, Speaker Kingston and the Islands Ontario Lib Mills, Bob Red Deer Alberta CPC Milna, Hon, Maria Beaches—East York Ontario Lib Mitchell, Hon, Andy, Minister of Agriculture and Agri-Food Parry Sound—Muskoka Ontario Lib Moore, James Port Moody—Westwood—Port COQuiltar New Brunswick CPC Moore, Rob Fundy Royal New Brunswick CPC Moore, Rob Fundy Royal New Brunswick CPC Murphy, Hon, Shawn Charlottetown Prince Edward Island Lib Myers, Lynn Kitchener—Conestoga Ontario Lib Nicholson, Hon, Rob Niagara Falls Ontario CPC O'Brien, Pat London—Fanshawe Ontario CPC OBhrai, Deepak Calgary Fast Alberta CPC Obhrai, Deepak Calgary Fast Alberta CPC Oda, Bev Durham Ontario CPC Oda, Bey Durham Ontario CPC	,			
Mills, Bob Red Deer Alberta CPC Mirna, Hon, Maria Beaches—East York Ontario Lib. Michell, Hon, Andy, Minister of Agriculture and Agri-Food Party Sound—Muskoda Ontario Lib. Moore, James Port Moody—Westwood—Port Coquitlam British Columbia CPC Moore, Rob Fundy Royal New Brunswick CPC Murphy, Hon, Shawn Charlottetown Prince Edward Island Lib. Myers, Lymn Kitchener—Conestoga Ontario Lib. Newille, Anita Winnipeg South Centre Manitoba Lib. Nicholson, Hon, Rob Niagara Falls Ontario CPC Obrain, Pat Carleton—Mississippi Mills Ontario CPC Obbrain, Deepak Calgary East Alberta CPC Obbrain, Deepak Calgary East Alberta CPC Owen, Hon. Stephen, Minister of Western Economic Diversification British Columbia Lib. Pacetti, Massim Saint-Léonard—Saint-Michel Quebec Lib. Pacetti, Massim Saint-Léonard—		<u>-</u>		
Minna, Hon. Maria		-		
Mitchell, Hon. Andy, Minister of Agriculture and Agri-Food Moore, James. Port Moody—Westwood—Port Coquitham British Columbia CPC Moore, Rob Fundy Royal New Brunswick. CPC Murphy, Hon. Shawn Kitchener—Conestoga Ontario Lib. Myers, Lynn Kitchener—Conestoga Ontario Lib. Nicyles, Anita. Winnipeg South Centre Manitoba Lib. Nicholson, Hon. Rob Niagara Falls Ontario CPC Oblrein, Pat. London—Fanshawe Ontario Lib. O'Connor, Gordon Carleton—Mississippi Mills Ontario CPC Obhrai, Deepak Calgary East Alberta CPC Oda, Bev Durham Ontario CPC Owen, Hon. Stephen, Minister of Western Economic Diversification and Minister of State (Sport) Auncouver Quadra British Columbia Lib. Pacetti, Massimo Saint-Léonard—Saint-Michel Quebec Lib. Parish, Carolyn Parradis, Hon. Denis Brome—Mississupoi Quebec Lib. Parry, Bernard Pierrefonds—Dollard Quebec Lib. Parry, Bernard Pierrefonds—Dollard Quebec Lib. Peresson, Charlie Peace River Alberta CPC Perron, Gilles-A Rivière-des-Mille-Iles Quebec BQ Perterson, Hon. Jin, Minister of International Trade Willowdale Drummond Druchec BQ Porolikyr, Hon. Pierre, Minister of International Trade Willowdale Drummond Drummond Drummond Druchec BQ Pertorson, Hon. Jin, Minister of International Trade Willowdale Drummond Drummond Drummond Drutrio Lib. Petrigrew, Hon. Pierre, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Drummond Drummond Drummond Drutrio Lib. Premice, Jim. Petre, Chatham-Kent—Essex Drutrio Drummond Drutrio Lib. Premice, Jim. Drummond Drutrio CPC Poriorie-Rivard, Denise Drummond Drutrio CPC Provik, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Updec Lib. Alberta CPC				
Moore, James. Port Moody—Westwood—Port Coquitlam British Columbia CPC	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
Coquitlam British Columbia CPC		=	Ontario	Lib.
Moore, Rob. Fundy Royal New Brunswick CPC	Moore, James		B 22 1 G 1 1 1 2	GD G
Murphy, Hon. Shawn Charlottetown Prince Edward Island. Lib. Myers, Lynn Kitchener—Conestoga Ontario Lib. Neville, Anita. Winnipeg South Centre Manitoba Lib. Nicholson, Hon. Rob Niagara Falls Ontario CPC O'Brien, Pat. London—Fanshawe Ontario Lib. O'Comor, Gordon Charlo Carleton—Mississippi Mills. Ontario CPC O'Brien, Pat. London—Fanshawe Ontario CPC O'Brien, Pat. London—Fanshawe Ontario CPC O'Bohrai, Deepak Calgary East Alberta CPC Oda, Bev. Durham Ontario CPC O'Gohrai, Deepak Calgary East Alberta CPC Oda, Bev. Durham Ontario CPC Owen, Hon. Stephen, Minister of Western Economic Diversification and Minister of State (Sport) Vancouver Quadra British Columbia Lib. Pacetti, Massimo Saint-Léonard—Saint-Michel Quebec Lib. Palister, Brian. Portage—Lisgar Manitoba CPC Paquette, Pierre Joliette Quebec BQ Paradis, Hon. Denis Brome—Missisquoi Quebec Lib. Parrish, Carolyn Mississauga—Erindale. Ontario Ind. Patry, Bernard Pererofonds—Dollard Quebec Lib. Parrish, Carolyn Mississauga—Erindale. Ontario Ind. Patry, Bernard Pererofonds—Dollard Quebec Lib. Person, Charlie Peace River Alberta CPC Perron, Gilles-A Rivière-des-Mille-Îles Quebec BQ Peterson, Hon. Jim, Minister of International Trade Willowdale Ontario Lib. Pettigrew, Hon. Pierre, Minister of Foreign Affairs Papineau Quebec Lib. Pininey, Beth. Hamilton Mountain Ontario Lib. Picard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Chatham-Kent—Essex Ontario Lib. Picard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Alberta CPC Periore, Russ Aneaster—Dundas—Flamborough—Weskalale Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Chatham-Kent—Essex Ontario Lib. Picard, Pauline Priere Nepea—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Chatham-Kent—Essex Ontario Lib. Picard, Pauline Priere Nepea—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Chatham-Kent—Essex Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Chatham-Kent—Essex Ontario Lib. Picard, Pauline Priere Nepea—Carleton Ontario CPC Prouts, Marcel,		•		
Myers, Lynn Kitchener—Conestoga Ontario Lib. Neville, Anita Winnipeg South Centre Manitoba Lib. Neville, Anita Winnipeg South Centre Manitoba Lib. Nicholson, Hon. Rob Niagara Falls Ontario CPC O'Brien, Pat. London—Fanshawe. Ontario Lib. O'Connor, Gordon. Carleton—Mississippi Mills. Ontario CPC O'Brien, Pat. London—Fanshawe. Ontario CPC O'Brien, Pat. London—Fanshawe. Ontario CPC O'Brien, Pat. London—Fanshawe. Ontario CPC O'Brien, Pat. London—Mississippi Mills. Ontario CPC O'Brien, Decade Company Company Company CPC O'Brien, Decade Company Company CPC O'Brien, Hon. Stephen, Minister of Western Economic Diversification and Minister of State (Sport). Vancouver Quadra British Columbia Lib. Pacetti, Massimo Saint-Léonard—Saint-Michel Quebec Lib. Pallister, Brian Portage—Lisgar Manitoba CPC Paquette, Pierre Joliette Quebec BQ Paradis, Hon. Denis Brome—Missisquoi. Quebec Lib. Parrish, Carolyn Mississauga—Erindale Ontario Ind. Patry, Bernard Pierrefonds—Dollard Quebec Lib. Person, Charlie Peace River Alberta CPC Peron, Gilles-A Riviere-des-Mille-fles Quebec BQ Pettigrew, Hon. Pierre, Minister of International Trade Willowdale Ontario Lib. Pettigrew, Hon. Pierre, Minister of Foreign Affairs Papieau Quebec Lib. Pettigrew, Hon. Pierre, Minister of Foreign Affairs Papieau Quebec Lib. Phinney, Beth. Hamilton Mountain Ontario Lib. Picard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Chalmer Corpe Base-Richelieu—Nicolet— Bécancour Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Chalmer Corpe Base-Richelieu—Nicolet— Bécancour Quebec BQ Poilievre, Pierre Nepeam—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant Quebec Lib. Prentice, Jim Calgary Centre-North Alberta CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib.		• •		
Neville, Anita. Nicholson, Hon. Rob Nicholson, Hon. Rob Niagara Falls Ontario CPC O'Brien, Pat. London—Fanshawe Ontario CPC O'Brien, Pat. London—Granshawe Ontario CPC O'Brien, Pat. London—Fanshawe Ontario CPC O'Brien, Pat. Carleton—Mississippi Mills Ontario CPC O'Bohrai, Deepak Calgary East Alberta CPC O'Bohrai, Deepak Cowen, Hon. Stephen, Minister of Western Economic Diversification and Minister of State (Sport) Vancouver Quadra British Columbia Lib. Pacetti, Massimo Saint-Léonard—Saint-Michel Quebec Lib. Pallister, Brian Portage—Lisgar Manitoba CPC Paquette, Pierre Joliette Quebec BQ Paradis, Hon. Denis Brome—Missisaquoi Quebec Lib. Parrish, Carolyn Mississauga—Errindale Ontario Ind. Patry, Bernard Pierrefonds—Dollard Quebec Lib. Penson, Charlie Peace River Alberta CPC Perron, Gilles-A Rivière-des-Mille-Îles Quebec BQ Peterson, Hon. Jim, Minister of International Trade Willowdale Ontario Lib. Phinney, Beth Hamilton Mountain Ontario Lib. Phinney, Beth Hamilton Mountain Ontario Lib. Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Bas-Richelieu—Nicolet— Bécancour Quebec BQ Poilevre, Pierre Nepean—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Chatham-Kent—Essex Ontario Lib. Plamondon, Louis Bas-Richelieu—Nicolet— Bécancour Quebec BQ Poilievre, Pierre Nepean—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Chateauguay—Saint-Constant, Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas— Flamborough—Westelale Ontario CPC Prevolx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC	• •			
Nicholson, Hon. Rob		•		
O'Brien, Pat. London—Fanshawe. Ontario Lib. O'Connor, Gordon. Carleton—Mississippi Mills. Ontario CPC Obhrai, Deepak. Calgary East. Alberta CPC Oda, Bev. Durham. Ontario CPC Owen, Hon. Stephen, Minister of Western Economic Diversification and Minister of State (Sport) Vancouver Quadra British Columbia Lib. Pacetti, Massimo Saint-Léonard—Saint-Michel Quebec Lib. Pallister, Brian. Portage—Lisgar Manitoba CPC Paquette, Pierre. Joliete Quebec BQ Paradis, Hon. Denis Brome—Missisquoi Quebec Lib. Parrish, Carolyn Mississaya—Erindale Ontario Ind. Patry, Bernard Pierrefonds—Dollard Quebec Lib. Penson, Charlie. Peace River Alberta CPC Perron, Gilles-A. Rivière-des-Mille-Îles Quebec BQ Peterson, Hon. Jim, Minister of International Trade Willowdale Ontario Lib. Pettigrew, Hon. Pierre, Minister of Foreign Affairs Papineau Quebec Lib. Pinney, Beth. Hamilton Mountain Ontario Lib. Picard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Chalman. Passes Calledous Page Bas-Richelieu—Nicolet— Becancour Quebec BQ Poilievre, Pierre Nepean—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant Quebec BQ Poilievre, Pierre Nepean—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant Quebec BQ Porouts, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC				
O'Connor, Gordon. Carleton—Mississippi Mills Ontario CPC Obhrai, Deepak. Calgary East. Alberta CPC Oda, Bev. Durham Ontario CPC Owen, Hon. Stephen, Minister of Western Economic Diversification and Minister of State (Sport) Vancouver Quadra British Columbia Lib. Pacetti, Massimo Saint-Léonard—Saint-Michel Quebec Lib. Pallister, Brian Portage—Lisgar Manitoba CPC Paquette, Pierre. Joliette Quebec BQ Paradis, Hon. Denis Brome—Missisquoi Quebec Lib. Parrish, Carolyn Mississauga—Erindale Ontario Ind. Patry, Bernard Pierrefonds—Dollard Quebec Lib. Penson, Charlie Peace River Alberta CPC Perron, Gilles-A Riviere-des-Mille-fles Quebec BQ Peterson, Hon. Jim, Minister of International Trade Willowdale Ontario Lib. Phinney, Beth. Hamilton Mountain Ontario Lib. Phinney, Beth. Hamilton Mountain Ontario Lib. Pickard, Hon. Jerry, Parl		· ·		
Obhrai, Deepak Calgary East. Alberta CPC Oda, Bev Durham Ontario CPC Owen, Hon. Stephen, Minister of Western Economic Diversification and Minister of State (Sport) Vancouver Quadra British Columbia Lib. Pacetti, Massimo Saint-Léonard—Saint-Michel Quebec Lib. Pallister, Brian Portage—Lisgar Manitoba CPC Paquette, Pierre Joliette Quebec Lib. Paradis, Hon. Denis Brome—Missisquoi Quebec Lib. Parrish, Carolyn Mississauga—Erindale Ontario Ind. Patry, Bernard Pierrefonds—Dollard Quebec Lib. Person, Charlie Peace River Alberta CPC Pernon, Gilles-A Rivière-des-Mille-Îles Quebec BQ Peterson, Hon. Jim, Minister of International Trade Willowdale Ontario Lib. Petitgrew, Hon. Pierre, Minister of Foreign Affairs Papineau Quebec BQ Pickard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Chatham-Kent—Essex Ontario Li	•			
Oda, Bev Durham Ontario CPC Owen, Hon, Stephen, Minister of Western Economic Diversification and Minister of State (Sport) Vancouver Quadra British Columbia Lib. Pacetti, Massimo Saint-Léonard—Saint-Michel Quebec Lib. Pallister, Brian Portage—Lisgar Manitoba CPC Paquette, Pierre Joliette Quebec BQ Paradis, Hon, Denis Brome—Missisquoi Quebec Lib. Parrish, Carolyn Mississauga—Erindale Ontario Ind. Patry, Bernard Pierrefonds—Dollard Quebec Lib. Penson, Charlie Peace River Alberta CPC Petron, Gilles-A Riviere-des-Mille-Îtes Quebec BQ Peterson, Hon, Jim, Minister of International Trade Willowdale Ontario Lib. Phinney, Beth Papineau Quebec BQ Pettigrew, Hon, Pierre, Minister of Foreign Affairs Papineau Quebec BQ Pickard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Pierre Pierre, Menadister o				
Owen, Hon. Stephen, Minister of Western Economic Diversification and Minister of State (Sport) Vancouver Quadra British Columbia Lib. Pacetti, Massimo Saint-Léonard—Saint-Michel Quebec Lib. Pallister, Brian Portage—Lisgar Manitoba CPC Paquette, Pierre Joliette Quebec BQ Paradis, Hon. Denis Brome—Missisquoi Quebec Lib. Parrish, Carolyn Mississauga—Erindale Ontario Ind. Patry, Bernard Pierrefonds—Dollard Quebec Lib. Penson, Charlie Peace River Alberta CPC Perron, Gilles-A Rivière-des-Mille-Îtes Quebec BQ Peterson, Hon. Jim, Minister of International Trade. Willowdale Ontario Lib. Pettigrew, Hon. Pierre, Minister of Foreign Affairs Papineau Quebec Lib. Pinney, Beth Hamilton Mountain Ontario Lib. Picard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Chatham-Kent—Essex Ontario Lib. Plamondon, Louis Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour Quebec BQ Polievre, Pierre Nepean—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant, Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale Ontario Lib. Prentice, Jim. Calgary Centre-North Alberta CPC Prosulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC	•	~ .		CPC
and Minister of State (Sport). Vancouver Quadra British Columbia Lib. Pacetti, Massimo Saint-Léonard—Saint-Michel Quebec Lib. Pallister, Brian Portage—Lisgar Manitoba CPC Paquette, Pierre Joliette Quebec BQ Paradis, Hon. Denis Brome—Missisquoi Quebec Lib. Parrish, Carolyn Mississauga—Erindale Ontario Ind. Patry, Bernard Pierrefonds—Dollard Quebec Lib. Penson, Charlie Peace River Alberta CPC Perron, Gilles-A Peterson, Hon. Jim, Minister of International Trade Willowdale Ontario Lib. Pettigrew, Hon. Pierre, Minister of Foreign Affairs Papineau Quebec Lib. Phinney, Beth Hamilton Mountain Ontario Lib. Picard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Chatham-Kent—Essex Ontario Lib. Plamondon, Louis Bas-Richelieu—Nicolet— Bécancour Ouebec BQ Poilievre, Pierre Nepean—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas— Flamborough—Westdale Ontario Lib. Prentice, Jim Calgary Centre-North Alberta CPC Preston, Joe Elgim—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC			Ontario	CPC
Pacetti, Massimo Saint-Léonard—Saint-Michel Quebec Lib. Pallister, Brian Portage—Lisgar Manitoba CPC Paquette, Pierre Joliette Quebec BQ Paradis, Hon. Denis Brome—Missisquoi Quebec Lib. Parrish, Carolyn Mississauga—Erindale Ontario Ind. Patry, Bernard Pierre Alberta CPC Perron, Gilles-A Rivière-des-Mille-Îles Quebec BQ Peterson, Hon. Jim, Minister of International Trade Willowdale Ontario Lib. Pettigrew, Hon. Pierre, Minister of Foreign Affairs Papineau Quebec Lib. Phinney, Beth Hamilton Mountain Ontario Lib. Picard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Chatham-Kent—Essex Ontario Lib. Plamondon, Louis Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour Quebec BQ Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale Ontario CPC Preston, Joe Elgim—Middlesex—London Ontario CPC Preston, Joe Elgim—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC			British Columbia	Lib
Pallister, Brian Portage—Lisgar Manitoba CPC Paquette, Pierre Joliette Quebec BQ Paradis, Hon. Denis Brome—Missisquoi Quebec Lib. Parrish, Carolyn Mississauga—Erindale Ontario Ind. Patry, Bernard Pierrefonds—Dollard Quebec Lib. Penson, Charlie Peace River. Alberta CPC Perron, Gilles-A. Rivière-des-Mille-Îles Quebec BQ Peterson, Hon. Jim, Minister of International Trade Willowdale Ontario Lib. Pettigrew, Hon. Pierre, Minister of Foreign Affairs Papineau Quebec Lib. Picard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Chair of Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Lerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Chair of Drummond Quebec BQ Poilievre, Pierre Nepean—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant. Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas—Flamborough—Westalle Ontario Lib. Prentice, Jim Calgary Centre-North Alberta CPC Preston, Joe Elgim—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC	(1)	•		
Paquette, Pierre Joliette Quebec BQ Paradis, Hon. Denis Brome—Missisquoi Quebec Lib. Parrish, Carolyn Missisauga—Erindale Ontario Ind. Patry, Bernard Pierrefonds—Dollard Quebec Lib. Penson, Charlie Peace River Alberta CPC Perron, Gilles-A Rivière-des-Mille-Îles Quebec BQ Peterson, Hon. Jim, Minister of International Trade Willowdale Ontario Lib. Pettigrew, Hon. Pierre, Minister of Foreign Affairs Papineau Quebec Lib. Picard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Chair of Pere Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour Quebec BQ Poilievre, Pierre Nepan—Carleton Ontario Lib. Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale Ontario CPC Preston, Joe Elgin—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonto—Leduc Alberta CPC			*	
Paradis, Hon. Denis Brome—Missisquoi Quebec Lib. Parrish, Carolyn Mississauga—Erindale Ontario Ind. Patry, Bernard Pierrefonds—Dollard Quebec Lib. Penson, Charlie Peace River Alberta CPC Perron, Gilles-A Rivière-des-Mille-Îles Quebec BQ Peterson, Hon. Jim, Minister of International Trade Willowdale Ontario Lib. Pettigrew, Hon. Pierre, Minister of Foreign Affairs Papineau Quebec Lib. Phinney, Beth Hamilton Mountain Ontario Lib. Picard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Chatham-Kent—Essex Ontario Lib. Plamondon, Louis Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour Quebec BQ Poilievre, Pierre Nepean—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale Ontario Lib. Prentice, Jim Calgary Centre-North Alberta CPC Preston, Joe Elgin—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC				
Parrish, Carolyn Mississauga—Erindale Ontario Ind. Patry, Bernard Pierrefonds—Dollard Quebec Lib. Penson, Charlie Peace River Alberta CPC Perron, Gilles-A Rivière-des-Mille-Îles Quebec BQ Peterson, Hon. Jim, Minister of International Trade Willowdale Ontario Lib. Pettigrew, Hon. Pierre, Minister of Foreign Affairs Papineau Quebec Lib. Phinney, Beth Hamilton Mountain Ontario Lib. Picard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Chatham-Kent—Essex Ontario Lib. Plamondon, Louis Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour Quebec BQ Poilievre, Pierre Nepean—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale Ontario Lib. Prentice, Jim Calgary Centre-North Alberta CPC Preston, Joe Elgin—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC	•		*	-
Patry, Bernard Pierrefonds—Dollard Quebec Lib. Penson, Charlie Peace River Alberta CPC Perron, Gilles-A. Rivière-des-Mille-Îles Quebec BQ Peterson, Hon. Jim, Minister of International Trade Willowdale Ontario Lib. Pettigrew, Hon. Pierre, Minister of Foreign Affairs Papineau Quebec Lib. Phinney, Beth Hamilton Mountain Ontario Lib. Picard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Chatham-Kent—Essex Ontario Lib. Plamondon, Louis Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour Quebec BQ Poilievre, Pierre Nepean—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale Ontario Lib. Prentice, Jim Calgary Centre-North Alberta CPC Preston, Joe Elgin—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC		1		
Peace River. Alberta CPC Perron, Gilles-A. Rivière-des-Mille-Îles Quebec BQ Peterson, Hon. Jim, Minister of International Trade Willowdale Ontario Lib. Pettigrew, Hon. Pierre, Minister of Foreign Affairs Papineau Quebec Lib. Phinney, Beth. Hamilton Mountain Ontario Lib. Picard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry. Chatham-Kent—Essex. Ontario Lib. Plamondon, Louis Bas-Richelieu—Nicolet— Bécancour Quebec BQ Poilievre, Pierre Nepean—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant. Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas— Flamborough—Westdale Ontario Lib. Prentice, Jim Calgary Centre-North Alberta CPC Preston, Joe Elgin—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC	•			
Perron, Gilles-A. Rivière-des-Mille-Îles. Quebec BQ Peterson, Hon. Jim, Minister of International Trade Willowdale Ontario Lib. Pettigrew, Hon. Pierre, Minister of Foreign Affairs Papineau Quebec Lib. Phinney, Beth. Hamilton Mountain Ontario Lib. Picard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Chatham-Kent—Essex Ontario Lib. Plamondon, Louis Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour Quebec BQ Poilievre, Pierre Nepan—Carleton Ontario CPC Poirrier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale Ontario Lib. Prentice, Jim Calgary Centre-North Alberta CPC Preston, Joe Elgin—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC	-		-	
Peterson, Hon. Jim, Minister of International Trade. Pettigrew, Hon. Pierre, Minister of Foreign Affairs Papineau Quebec Lib. Phinney, Beth Hamilton Mountain Ontario Lib. Picard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Chatham-Kent—Essex Ontario Lib. Plamondon, Louis Bas-Richelieu—Nicolet— Bécancour Quebec BQ Poilievre, Pierre Nepean—Carleton Ontario CPC Poirrier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas— Flamborough—Westdale Ontario Lib. Prentice, Jim Calgary Centre-North Alberta CPC Preston, Joe Flegin—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC				
Pettigrew, Hon. Pierre, Minister of Foreign Affairs Papineau Quebec Lib. Phinney, Beth. Hamilton Mountain Ontario Lib. Picard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Chatham-Kent—Essex Ontario Lib. Plamondon, Louis Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour Quebec BQ Poilievre, Pierre Nepean—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale Ontario Lib. Prentice, Jim Calgary Centre-North Alberta CPC Preston, Joe Elgin—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC				
Phinney, Beth Hamilton Mountain Ontario Lib. Picard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Chatham-Kent—Essex Ontario Lib. Plamondon, Louis Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour Quebec BQ Poilievre, Pierre Nepan—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas—Flamborough—Westdale Ontario Lib. Prentice, Jim Calgary Centre-North Alberta CPC Preston, Joe Elgin—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC				
Pickard, Pauline Drummond Quebec BQ Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Chatham-Kent—Essex Ontario Lib. Plamondon, Louis Bas-Richelieu—Nicolet— Bécancour Quebec BQ Poilievre, Pierre Nepean—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas— Flamborough—Westdale Ontario Lib. Prentice, Jim Calgary Centre-North Alberta CPC Preston, Joe Elgin—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC		•	•	
Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry	-			
Industry Chatham-Kent—Essex Ontario Lib. Plamondon, Louis Bas-Richelieu—Nicolet— Bécancour Quebec BQ Poilievre, Pierre Nepean—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas— Flamborough—Westdale Ontario Lib. Prentice, Jim Calgary Centre-North Alberta CPC Preston, Joe Elgin—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC		Drummond	Quebec	BQ
Plamondon, Louis Bas-Richelieu—Nicolet— Bécancour Quebec BQ Poilievre, Pierre Nepean—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas— Flamborough—Westdale Ontario Lib. Prentice, Jim Calgary Centre-North Alberta CPC Preston, Joe Elgin—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC		Chatham Kant Essay	Ontario	Lib
Bécancour Quebec BQ Poilievre, Pierre Nepean—Carleton Ontario CPC Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas— Flamborough—Westdale Ontario Lib. Prentice, Jim Calgary Centre-North Alberta CPC Preston, Joe Elgin—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC			Ontario	LIU.
Poirier-Rivard, Denise Châteauguay—Saint-Constant. Quebec BQ Powers, Russ Ancaster—Dundas— Flamborough—Westdale Ontario Lib. Prentice, Jim Calgary Centre-North Alberta CPC Preston, Joe Elgin—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC	Fiamondon, Louis		Quebec	BQ
Powers, Russ Ancaster—Dundas— Flamborough—Westdale Ontario Lib. Prentice, Jim Calgary Centre-North Alberta CPC Preston, Joe Elgin—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC	Poilievre, Pierre	Nepean—Carleton	Ontario	CPC
Powers, Russ Ancaster—Dundas— Flamborough—Westdale Ontario Lib. Prentice, Jim Calgary Centre-North Alberta CPC Preston, Joe Elgin—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC	Poirier-Rivard, Denise	Châteauguay—Saint-Constant	Quebec	BQ
Flamborough—Westdale Ontario Lib. Prentice, Jim Calgary Centre-North Alberta CPC Preston, Joe Elgin—Middlesex—London Ontario CPC Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole Hull—Aylmer Quebec Lib. Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC			-	-
Preston, Joe			Ontario	Lib.
Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole	Prentice, Jim	Calgary Centre-North	Alberta	CPC
Rajotte, James Edmonton—Leduc Alberta CPC	Preston, Joe	Elgin—Middlesex—London	Ontario	CPC
• •	Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole	Hull—Aylmer	Quebec	Lib.
• •	Rajotte, James	Edmonton—Leduc	Alberta	CPC
	Ratansi, Yasmin	Don Valley East	Ontario	Lib.

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Redman, Hon. Karen	Kitchener Centre	Ontario	Lib.
Regan, Hon. Geoff, Minister of Fisheries and Oceans	Halifax West	Nova Scotia	Lib.
Reid, Scott	and Addington	Ontario	CPC
Reynolds, John	West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country	British Columbia	CPC
Richardson, Lee	Calgary Centre	Alberta	CPC
Ritz, Gerry	Battlefords—Lloydminster	Saskatchewan	CPC
Robillard, Hon. Lucienne, President of the Queen's Privy Council for Canada, Minister of Intergovernmental Affairs and Minister of		0.1	T.11
Human Resources and Skills Development		-	
Rodriguez, Pablo		`	
Rota, Anthony	· ·	Ontario	Lıb.
Roy, Jean-Yves	Haute-Gaspésie—La Mitis— Matane—Matapédia	Quebec	BQ
Saada, Hon. Jacques, Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec and Minister	D 1 7 D		T '1
responsible for the Francophonie		*	
Sauvageau, Benoît		*	-
Savage, Michael			
Savoy, Andy	•		
Scarpaleggia, Francis		•	
Scheer, Andrew	Regina—Qu'Appelle	Saskatchewan	CPC
Schellenberger, Gary	Perth—Wellington	Ontario	CPC
Schmidt, Werner	Kelowna—Lake Country	British Columbia	CPC
Scott, Hon. Andy, Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Métis and Non-Status			- "
Indians			
Sgro, Hon. Judy			
Siksay, Bill			
Silva, Mario	•		
Simard, Christian	Beauport—Limoilou	Quebec	BQ
Simard, Hon. Raymond, Parliamentary Secretary to the Deputy Leader of the Government in the House of Commons, Minister responsible for Official Languages and Minister responsible for			
Democratic Reform	Saint Boniface	Manitoba	Lib.
Simms, Scott	Bonavista—Gander—Grand Falls—Windsor	Newfoundland and Labrador	Lib.
Skelton, Carol	Saskatoon—Rosetown—Biggar	Saskatchewan	CPC
Smith, David	Pontiac	Quebec	Lib.
Smith, Joy	Kildonan—St. Paul	Manitoba	CPC
Solberg, Monte			
Sorenson, Kevin.			
St-Hilaire, Caroline			
St. Amand, Lloyd	-		-
St. Denis, Brent			
Steckle, Paul			
Stinson, Darrel			
Stoffer, Peter	_		
	Sackville—Eastern Shore	nova Scotta	NDF
Strahl, Chuck, Deputy Speaker and Chair of Committees of the Whole	Chilliwack—Fraser Canyon	British Columbia	CPC

Name of Member	Constituency	Province of Constituency	Political Affiliation
Stronach, Belinda	Newmarket—Aurora	Ontario	CPC
Szabo, Paul	Mississauga South	Ontario	Lib.
Telegdi, Hon. Andrew	Kitchener—Waterloo	Ontario	Lib.
Temelkovski, Lui	Oak Ridges—Markham	Ontario	Lib.
Thibault, Louise	Rimouski-Neigette— Témiscouata—Les Basques	Quebec	BQ
Thibault, Hon. Robert, Parliamentary Secretary to the Minister of	W M	N. G	T 11
Health			
Thompson, Greg			
Thompson, Myron			
Tilson, David			
Toews, Vic.			
Tonks, Alan	York South—Weston	Ontario	L1b.
Torsney, Hon. Paddy, Parliamentary Secretary to the Minister of International Cooperation	Burlington	Ontario	Lib
Trost, Bradley	· ·		
Tweed, Merv			
Ur, Rose-Marie			
Valeri, Hon. Tony, Leader of the Government in the House of	Zamoton item ivildalesex	Ontario	Lio.
Commons	Hamilton East—Stoney Creek .	Ontario	Lib.
Valley, Roger	Kenora	Ontario	Lib.
Van Loan, Peter	York—Simcoe	Ontario	CPC
Vellacott, Maurice	Saskatoon—Wanuskewin	Saskatchewan	CPC
Vincent, Robert	Shefford	Quebec	BQ
Volpe, Hon. Joseph, Minister of Citizenship and Immigration	Eglinton—Lawrence	Ontario	Lib.
Wappel, Tom	Scarborough Southwest	Ontario	Lib.
Warawa, Mark	Langley	British Columbia	CPC
Wasylycia-Leis, Judy	Winnipeg North	Manitoba	NDP
Watson, Jeff	Essex	Ontario	CPC
White, Randy	Abbotsford	British Columbia	CPC
Wilfert, Hon. Bryon, Parliamentary Secretary to the Minister of the Environment		Ontario	Lib.
Williams, John	Edmonton—St. Albert	Alberta	CPC
Wrzesnewskyj, Borys	Etobicoke Centre	Ontario	Lib.
Yelich, Lynne	Blackstrap	Saskatchewan	CPC
Zed, Paul	Saint John	New Brunswick	Lib.

ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS BY PROVINCE

First Session—Thirty Eight Parliament

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
ALBERTA (28)		
Ablonczy, Diane	Calgary—Nose Hill	CPC
Ambrose, Rona	Edmonton—Spruce Grove	CPC
Anders, Rob.	-	
Benoit, Leon		
Casson, Rick	-	
Chatters, David	_	
Epp, Ken		
Goldring, Peter		
Hanger, Art.		
Harper, Hon. Stephen	2 3	
Jaffer, Rahim		
Jean, Brian		
Johnston, Dale		
Kenney, Jason		
Kilgour, Hon. David.		
McLellan, Hon. Anne, Deputy Prime Minister and Minister of Public Safety and		
Emergency Preparedness		
Menzies, Ted		
Merrifield, Rob		
Mills, Bob		
Obhrai, Deepak		
Penson, Charlie	Peace River	CPC
Prentice, Jim		
Rajotte, James	Edmonton—Leduc	CPC
Richardson, Lee	- -	
Solberg, Monte		
Sorenson, Kevin	Crowfoot	CPC
Thompson, Myron		
Williams, John	Edmonton—St. Albert	CPC
BRITISH COLUMBIA (36)		
Abbott, Jim	Kootenay—Columbia	CPC
Anderson, Hon. David		
Bell, Don	North Vancouver	Lib.
Cadman, Chuck		
Chan, Hon. Raymond, Minister of State (Multiculturalism)	-	
Crowder, Jean		
Cullen, Nathan		
Cummins, John		
Davies, Libby		
Day, Stockwell		
Dosanjh, Hon. Ujjal, Minister of Health		
Duncan, John		
Emerson, Hon, David, Minister of Industry		Lib.

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
Forseth, Paul	New Westminster—Coquitlam	CPC
Fry, Hon. Hedy, Parliamentary Secretary to the Minister of Citizenship and		
Immigration	Vancouver Centre	Lib.
Gouk, Jim		
Grewal, Gurmant	Newton—North Delta	CPC
Grewal, Nina	Fleetwood—Port Kells	CPC
Harris, Richard	Cariboo—Prince George	CPC
Hiebert, Russ.	South Surrey—White Rock—Cloverdale	CPC
Hill, Jay	Prince George—Peace River	CPC
Hinton, Betty	Kamloops—Thompson—Cariboo	CPC
Julian, Peter	Burnaby—New Westminster	NDP
Kamp, Randy	Pitt Meadows—Maple Ridge—Mission	CPC
Lunn, Gary		
Lunney, James		
Martin, Hon. Keith, Parliamentary Secretary to the Minister of National Defence		
Moore, James	Port Moody—Westwood—Port	
	Coquitlam	CPC
Owen, Hon. Stephen, Minister of Western Economic Diversification and Minister of	,	
State (Sport)	Vancouver Quadra	Lib.
Reynolds, John	West Vancouver—Sunshine Coast—Sea to Sky Country	CPC
Schmidt, Werner	Kelowna—Lake Country	CPC
Siksay, Bill		
Stinson, Darrel	_	
Strahl, Chuck, Deputy Speaker and Chair of Committees of the Whole		
Warawa, Mark	_	
White, Randy		
MANITOBA (14)		
Alcock, Hon. Reg, President of the Treasury Board and Minister responsible for the Canadian Wheat Board		Lib
Blaikie, Hon. Bill		
Desjarlais, Bev		
Fletcher, Steven		
Mark, Inky	-	
Martin, Pat		
Neville, Anita		
Pallister, Brian		CPC
and Minister responsible for Democratic Reform		Lib.
Smith, Joy	Kildonan—St. Paul	CPC
Toews, Vic		
Tweed, Merv	Brandon—Souris	CPC
Wasylycia-Leis, Judy		
NEW BRUNSWICK (10)		
Bradshaw, Hon. Claudette, Minister of State (Human Resources Development)	Moncton—Riverview—Dieppe	Lib.
D'Amours, Jean-Claude		

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
Godin, Yvon	Acadie—Bathurst	NDP
Hubbard, Charles	Miramichi	Lib.
LeBlanc, Hon. Dominic, Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons	Beauséjour	Lib.
Moore, Rob	Fundy Royal	CPC
Savoy, Andy	Tobique—Mactaquac	Lib.
Scott, Hon. Andy, Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians	Fredericton	Lib.
Thompson, Greg	New Brunswick Southwest	CPC
Zed, Paul	Saint John	Lib.
NEWFOUNDLAND AND LABRADOR (6)		
Byrne, Hon. Gerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Intergovernmental Affairs	Humber—St. Barbe—Baie Verte	Lib.
Doyle, Norman		
Efford, Hon. R. John, Minister of Natural Resources		
Hearn, Loyola		
Matthews, Bill		
Simms, Scott		
,	Windsor	Lib.
NORTHWEST TERRITORIES (1)		
Blondin-Andrew, Hon. Ethel, Minister of State (Northern Development)	Western Arctic	Lib.
NOVA SCOTIA (11)		
	Kings—Hants	Lib.
Brison, Hon. Scott, Minister of Public Works and Government Services		
Brison, Hon. Scott, Minister of Public Works and Government Services	Cumberland—Colchester—	CPC
Brison, Hon. Scott, Minister of Public Works and Government Services	Cumberland—Colchester— Musquodoboit Valley	CPC Lib.
Brison, Hon. Scott, Minister of Public Works and Government Services	Cumberland—Colchester— Musquodoboit Valley Cape Breton—Canso	CPC Lib.
Brison, Hon. Scott, Minister of Public Works and Government Services	Cumberland—Colchester— Musquodoboit Valley	CPC Lib. Lib. CPC
Brison, Hon. Scott, Minister of Public Works and Government Services	Cumberland—Colchester— Musquodoboit Valley	CPC Lib. Lib. CPC
Brison, Hon. Scott, Minister of Public Works and Government Services	Cumberland—Colchester— Musquodoboit Valley Cape Breton—Canso Sydney—Victoria South Shore—St. Margaret's Central Nova Halifax	CPC Lib. Lib. CPC CPC NDP
Brison, Hon. Scott, Minister of Public Works and Government Services	Cumberland—Colchester— Musquodoboit Valley Cape Breton—Canso Sydney—Victoria South Shore—St. Margaret's Central Nova Halifax Halifax West.	CPC Lib. Lib. CPC CPC NDP Lib.
Brison, Hon. Scott, Minister of Public Works and Government Services	Cumberland—Colchester— Musquodoboit Valley Cape Breton—Canso Sydney—Victoria South Shore—St. Margaret's Central Nova Halifax Halifax Dartmouth—Cole Harbour	CPC Lib. Lib. CPC CPC NDP Lib. Lib.
Brison, Hon. Scott, Minister of Public Works and Government Services Casey, Bill Cuzner, Rodger Eyking, Hon. Mark, Parliamentary Secretary to the Minister of International Trade (Emerging Markets) Keddy, Gerald MacKay, Peter McDonough, Alexa Regan, Hon. Geoff, Minister of Fisheries and Oceans Savage, Michael Stoffer, Peter	Cumberland—Colchester— Musquodoboit Valley Cape Breton—Canso Sydney—Victoria South Shore—St. Margaret's Central Nova Halifax Halifax West. Dartmouth—Cole Harbour Sackville—Eastern Shore	CPC Lib. Lib. CPC CPC NDP Lib. Lib. NDP
Keddy, Gerald	Cumberland—Colchester— Musquodoboit Valley Cape Breton—Canso Sydney—Victoria South Shore—St. Margaret's Central Nova Halifax Halifax West. Dartmouth—Cole Harbour Sackville—Eastern Shore	CPC Lib. Lib. CPC CPC NDP Lib. Lib. NDP
Brison, Hon. Scott, Minister of Public Works and Government Services Casey, Bill Cuzner, Rodger Eyking, Hon. Mark, Parliamentary Secretary to the Minister of International Trade (Emerging Markets) Keddy, Gerald MacKay, Peter McDonough, Alexa Regan, Hon. Geoff, Minister of Fisheries and Oceans Savage, Michael Stoffer, Peter Thibault, Hon. Robert, Parliamentary Secretary to the Minister of Health NUNAVUT (1)	Cumberland—Colchester— Musquodoboit Valley Cape Breton—Canso Sydney—Victoria South Shore—St. Margaret's Central Nova Halifax Halifax West. Dartmouth—Cole Harbour Sackville—Eastern Shore. West Nova	CPC Lib. Lib. CPC CPC NDP Lib. Lib. NDP Lib.
Brison, Hon. Scott, Minister of Public Works and Government Services	Cumberland—Colchester— Musquodoboit Valley Cape Breton—Canso Sydney—Victoria South Shore—St. Margaret's Central Nova Halifax Halifax West. Dartmouth—Cole Harbour Sackville—Eastern Shore. West Nova	CPC Lib. Lib. CPC CPC NDP Lib. Lib. NDP Lib.
Brison, Hon. Scott, Minister of Public Works and Government Services	Cumberland—Colchester— Musquodoboit Valley Cape Breton—Canso Sydney—Victoria South Shore—St. Margaret's Central Nova Halifax Halifax West Dartmouth—Cole Harbour Sackville—Eastern Shore West Nova Nunavut	CPC Lib. Lib. CPC CPC NDP Lib. Lib. NDP Lib. Lib.
Brison, Hon. Scott, Minister of Public Works and Government Services	Cumberland—Colchester— Musquodoboit Valley Cape Breton—Canso Sydney—Victoria South Shore—St. Margaret's Central Nova Halifax Halifax West Dartmouth—Cole Harbour Sackville—Eastern Shore West Nova Nunavut. Peterborough	CPC Lib. Lib. CPC CPC NDP Lib. Lib. NDP Lib. Lib.
Brison, Hon. Scott, Minister of Public Works and Government Services	Cumberland—Colchester— Musquodoboit Valley Cape Breton—Canso Sydney—Victoria South Shore—St. Margaret's Central Nova Halifax Halifax West. Dartmouth—Cole Harbour Sackville—Eastern Shore West Nova Nunavut. Peterborough Niagara West—Glanbrook.	CPC Lib. Lib. CPC CPC NDP Lib. Lib. NDP Lib. Lib. CPC
Brison, Hon. Scott, Minister of Public Works and Government Services	Cumberland—Colchester— Musquodoboit Valley Cape Breton—Canso Sydney—Victoria South Shore—St. Margaret's Central Nova Halifax Halifax Dartmouth—Cole Harbour Sackville—Eastern Shore West Nova Nunavut. Peterborough Niagara West—Glanbrook Timmins—James Bay	CPC Lib. Lib. CPC NDP Lib. Lib. NDP Lib. Lib. CPC NDP

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
Barnes, Hon. Sue, Parliamentary Secretary to the Minister of Indian Affairs and		
Northern Development and Federal Interlocutor for Métis and Non-Status Indians		
Beaumier, Colleen	Brampton West	Lib.
Bélanger, Hon. Mauril, Deputy Leader of the Government in the House of Commons, Minister responsible for Official Languages, Minister responsible for Democratic	Ou	т "1
Reform and Associate Minister of National Defence		
Bennett, Hon. Carolyn, Minister of State (Public Health)		
Bevilacqua, Hon. Maurizio	_	
Bonin, Raymond		
Boshcoff, Ken.		
Boudria, Hon. Don		
Broadbent, Hon. Ed		
Brown, Bonnie		
Brown, Gord		
Bulte, Hon. Sarmite, Parliamentary Secretary to the Minister of Canadian Heritage.	_	
Cannis, John	C	
Carr, Gary		
Carrie, Colin		
Carroll, Hon. Aileen, Minister of International Cooperation		
Catterall, Marlene	•	
Chamberlain, Hon. Brenda	-	
Chong, Michael	-	
Christopherson, David		
Comartin, Joe		NDP
Comuzzi, Hon. Joe, Minister of State (Federal Economic Development Initiative for Northern Ontario)		Lib.
Cullen, Hon. Roy, Parliamentary Secretary to the Minister of Public Safety and	Policia N. d.	T 11
Emergency Preparedness		
DeVillers, Hon. Paul, Parliamentary Secretary to the Prime Minister		
Devolin, Barry		
Dhalla, Ruby		
Dryden, Hon. Ken, Minister of Social Development		
Finley, Diane		
Fontana, Hon. Joe, Minister of Labour and Housing		
Gallant, Cheryl		
Gallaway, Hon. Roger		
Godbout, Marc		
Godfrey, Hon. John, Minister of State (Infrastructure and Communities)		
Goodyear, Gary	_	
Graham, Hon. Bill, Minister of National Defence		
Guarnieri, Hon. Albina, Minister of Veterans Affairs		
Guergis, Helena	-	
Holland, Mark	_	
Ianno, Hon. Tony, Minister of State (Families and Caregivers)	• •	
Kadis, Susan	Thornhill	Lib.
Karygiannis, Hon. Jim, Parliamentary Secretary to the Minister of Transport		
Khan, Wajid	_	
Kramp, Daryl	Prince Edward—Hastings	CPC
Lastewka, Hon. Walt, Parliamentary Secretary to the Minister of Public Works and Government Services	St. Catharines	Lib.

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
Lauzon, Guy	Stormont—Dundas—South Glengarry	CPC
Layton, Hon. Jack	Toronto—Danforth	NDP
Lee, Derek	Scarborough—Rouge River	Lib.
Longfield, Hon. Judi, Parliamentary Secretary to the Minister of Labour and Housing	Whitby—Oshawa	Lib.
MacKenzie, Dave	Oxford	CPC
Macklin, Hon. Paul Harold	Northumberland—Quinte West	Lib.
Malhi, Hon. Gurbax, Parliamentary Secretary to the Minister of Human Resources and Skills Development	Duamalas Cara Maltan	T :1L
Maloney, John		
• •		LIU.
Marleau, Hon. Diane, Parliamentary Secretary to the President of the Treasury Board and Minister responsible for the Canadian Wheat Board		Lib.
Martin, Tony	Sault Ste. Marie	NDP
Masse, Brian	Windsor West	NDP
McCallum, Hon. John, Minister of National Revenue	Markham—Unionville	Lib.
McGuinty, David	Ottawa South	Lib.
McKay, Hon. John, Parliamentary Secretary to the Minister of Finance		
McTeague, Hon. Dan, Parliamentary Secretary to the Minister of Foreign Affairs	_	
Miller, Larry		
Milliken, Hon. Peter, Speaker		
Minna, Hon. Maria	2	
Mitchell, Hon. Andy, Minister of Agriculture and Agri-Food		
Myers, Lynn	-	
Nicholson, Hon. Rob		
O'Brien, Pat	_	
O'Connor, Gordon		
Oda, Bev		
Parrish, Carolyn	Mississauga—Erindale	Ind.
Peterson, Hon. Jim, Minister of International Trade	_	
Phinney, Beth	Hamilton Mountain	Lib.
Pickard, Hon. Jerry, Parliamentary Secretary to the Minister of Industry	Chatham-Kent—Essex	Lib.
Poilievre, Pierre		
Powers, Russ	_	
Preston, Joe		
Ratansi, Yasmin	8	
Redman, Hon. Karen		
Reid, Scott		
Rota, Anthony	· ·	
Schellenberger, Gary		
Sgro, Hon. Judy	_	
Silva, Mario		
St. Amand, Lloyd	-	
St. Denis, Brent.		
Steckle, Paul		
Stronach, Belinda		
Szabo, Paul.		
Telegdi, Hon. Andrew	_	
1010501, 11011. / HIGIOW		
Temelkovski, Lui	Oak Ridges—Markham	Lib

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
Tonks, Alan	York South—Weston	. Lib.
Torsney, Hon. Paddy, Parliamentary Secretary to the Minister of International		
Cooperation	Burlington	. Lib.
Ur, Rose-Marie	Lambton—Kent—Middlesex	. Lib.
Valeri, Hon. Tony, Leader of the Government in the House of Commons	Hamilton East—Stoney Creek	. Lib.
Valley, Roger	Kenora	. Lib.
Van Loan, Peter	York—Simcoe	. CPC
Volpe, Hon. Joseph, Minister of Citizenship and Immigration	Eglinton—Lawrence	. Lib.
Wappel, Tom	Scarborough Southwest	. Lib.
Watson, Jeff	Essex	. CPC
Wilfert, Hon. Bryon, Parliamentary Secretary to the Minister of the Environment.	Richmond Hill	. Lib.
Wrzesnewskyj, Borys	Etobicoke Centre	. Lib.
PRINCE EDWARD ISLAND (4)		
Easter, Hon. Wayne, Parliamentary Secretary to the Minister of Agriculture and Agr		Lib
Food (Rural Development)		
MacAulay, Hon. Lawrence	_	
McGuire, Hon. Joe, Minister of the Atlantic Canada Opportunities Agency	_	
Murphy, Hon. Shawn	Charlottetown	. L1b.
QUEBEC (75)		
André, Guy	Berthier—Maskinongé	. BQ
Asselin, Gérard	Manicouagan	. BQ
Bachand, Claude	Saint-Jean	. BQ
Bakopanos, Hon. Eleni, Parliamentary Secretary to the Minister of Social Development (Social Economy)	Ahuntsic	. Lib.
Bellavance, André		
Bergeron, Stéphane		~
Bigras, Bernard		-
Blais, Raynald	_	-
Boire, Alain	_	-
Boivin, Françoise	-	-
Bonsant, France		
Bouchard, Robert	1	
Boulianne, Marc		
Bourgeois, Diane	_	-
Brunelle, Paule		
Cardin, Serge		-
Clause Research		-
Clavet, Roger		
Cleary, Bernard		-
Coderre, Hon. Denis.		
Côté, Guy		
Cotler, Hon. Irwin, Minister of Justice and Attorney General of Canada		. Lib.
Crête, Paul	Montmagny—L'Islet—Kamouraska— Rivière-du-Loup	. BQ
Demers, Nicole	Laval	. BQ
Deschamps, Johanne	Laurentides—Labelle	. BQ
Desrochers, Odina	Lotbinière—Chutes-de-la-Chaudière	. BQ
Dion, Hon. Stéphane, Minister of the Environment	Saint-Laurent—Cartierville	. Lib.

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
Drouin, Hon. Claude, Parliamentary Secretary to the Prime Minister (Rural		
Communities)	Beauce	Lib.
Duceppe, Gilles		
Faille, Meili	-	-
Folco, Raymonde		Lib.
Frulla, Hon. Liza, Minister of Canadian Heritage and Minister responsible for Status of Women	Jeanne-Le Ber	Lib.
Gagnon, Christiane	Ouébec	ВО
Gagnon, Marcel	~	-
Gagnon, Sébastien		-
Gaudet, Roger	-	-
Gauthier, Michel		-
Guay, Monique		-
Guimond, Michel		•
Jennings, Hon. Marlene, Parliamentary Secretary to the Prime Minister (Canada—U.		
S.)		
Kotto, Maka		-
Laframboise, Mario	-	-
Lalonde, Francine		-
Lapierre, Hon. Jean, Minister of Transport		
Lapierre, Réal	Lévis—Bellechasse	BQ
Lavallée, Carole		-
Lemay, Marc	Abitibi—Témiscamingue	BQ
Lessard, Yves	Chambly—Borduas	BQ
Lévesque, Yvon	Abitibi—Baie-James—Nunavik—Eeyou.	BQ
Loubier, Yvan	Saint-Hyacinthe—Bagot	BQ
Marceau, Richard	Charlesbourg—Haute-Saint-Charles	BQ
Martin, Right Hon. Paul, Prime Minister	LaSalle—Émard	Lib.
Ménard, Réal	Hochelaga	BQ
Ménard, Serge	Marc-Aurèle-Fortin	BQ
Pacetti, Massimo	Saint-Léonard—Saint-Michel	Lib.
Paquette, Pierre	Joliette	BQ
Paradis, Hon. Denis	Brome—Missisquoi	Lib.
Patry, Bernard	Pierrefonds—Dollard	Lib.
Perron, Gilles-A.	Rivière-des-Mille-Îles	BQ
Pettigrew, Hon. Pierre, Minister of Foreign Affairs		-
Picard, Pauline	-	
Plamondon, Louis	Bas-Richelieu—Nicolet—Bécancour	BQ
Poirier-Rivard, Denise		-
Proulx, Marcel, Deputy Chair of Committees of the Whole		
Robillard, Hon. Lucienne, President of the Queen's Privy Council for Canada, Minister of Intergovernmental Affairs and Minister of Human Resources and Skills	•	
Development		
Rodriguez, Pablo Roy, Jean-Yves.	Haute-Gaspésie—La Mitis—Matane—	
Saada, Hon. Jacques, Minister of the Economic Development Agency of Canada for		
the Regions of Quebec and Minister responsible for the Francophonie		
Sauvageau, Benoît		-
Scarpaleggia, Francis	Lac-Saint-Louis	Lıb.

Name of Member	Constituency	Political Affiliation
Simard, Christian	. Beauport—Limoilou	BQ
Smith, David	Pontiac	Lib.
St-Hilaire, Caroline	. Longueuil—Pierre-Boucher	BQ
Thibault, Louise	. Rimouski-Neigette—Témiscouata—Les	
	Basques	
Vincent, Robert	Shefford	BQ
SASKATCHEWAN (14)		
Anderson, David	. Cypress Hills—Grasslands	CPC
Batters, Dave	Palliser	CPC
Breitkreuz, Garry	. Yorkton—Melville	CPC
Fitzpatrick, Brian	Prince Albert	CPC
Goodale, Hon. Ralph, Minister of Finance	. Wascana	Lib.
Harrison, Jeremy	. Desnethé—Missinippi—Churchill River .	CPC
Komarnicki, Ed	. Souris—Moose Mountain	CPC
Lukiwski, Tom	. Regina—Lumsden—Lake Centre	CPC
Ritz, Gerry	. Battlefords—Lloydminster	CPC
Scheer, Andrew	. Regina—Qu'Appelle	CPC
Skelton, Carol	. Saskatoon—Rosetown—Biggar	CPC
Trost, Bradley	. Saskatoon—Humboldt	CPC
Vellacott, Maurice	. Saskatoon—Wanuskewin	CPC
Yelich, Lynne	Blackstrap	CPC
YUKON (1)		
Bagnell, Hon. Larry, Parliamentary Secretary to the Minister of Natural Resources	. Yukon	Lib.

LIST OF STANDING AND SUB-COMMITTEES

(As of May 13, 2005 — 1st Session, 38th Parliament)

ABORIGINAL AFFAIRS AND NORTHERN DEVELOPMENT

Chair:	Nancy Karetak-Lindell	Vice-Chairs:	Bernard Cleary Jeremy Harrison	
Sue Barnes André Bellavance Gary Lunn	Pat Martin Jim Prentice	Carol Skelton David Smith	Lloyd St. Amand Roger Valley	(12)
		Associate Members		
Jim Abbott Diane Ablonczy Dean Allison Rona Ambrose Rob Anders David Anderson Charlie Angus Gérard Asselin Larry Bagnell Dave Batters Leon Benoit James Bezan Garry Breitkreuz Gord Brown Colin Carrie Bill Casey Rick Casson David Chatters Michael Chong Jean Crowder Nathan Cullen John Cummins Rodger Cuzner Stockwell Day Bev Desjarlais Paul DeVillers Barry Devolin	Norman Doyle John Duncan Ken Epp Diane Finley Brian Fitzpatrick Steven Fletcher Paul Forseth Hedy Fry Cheryl Gallant Peter Goldring Gary Goodyear Jim Gouk Gurmant Grewal Nina Grewal Helena Guergis Art Hanger Stephen Harper Richard Harris Loyola Hearn Russ Hiebert Jay Hill Betty Hinton Charles Hubbard Rahim Jaffer Brian Jean Dale Johnston Randy Kamp	Gerald Keddy Jason Kenney Ed Komarnicki Daryl Kramp Guy Lauzon Marc Lemay Yvon Lévesque Tom Lukiwski James Lunney Peter MacKay Dave MacKenzie Inky Mark Tony Martin Ted Menzies Rob Merrifield Larry Miller Bob Mills James Moore Rob Moore Rob Nicholson Gordon O'Connor Deepak Obhrai Bev Oda Brian Pallister Charlie Penson Pierre Poilievre Joe Preston	James Rajotte Scott Reid John Reynolds Lee Richardson Gerry Ritz Andrew Scheer Gary Schellenberger Werner Schmidt Joy Smith Monte Solberg Kevin Sorenson Darrel Stinson Belinda Stronach Greg Thompson Myron Thompson David Tilson Vic Toews Bradley Trost Merv Tweed Peter Van Loan Maurice Vellacott Mark Warawa Jeff Watson Randy White John Williams Lynne Yelich	

ACCESS TO INFORMATION, PRIVACY AND ETHICS

Chair:	David Chatters	Vice-Chairs:	Ed Broadbent Derek Lee	
Navdeep Bains Marc Boulianne Ken Epp	Russ Hiebert Marlene Jennings	Mario Laframboise Russ Powers	David Tilson Paul Zed	(12)
		Associate Members		
Jim Abbott Diane Ablonczy Dean Allison Rona Ambrose Rob Anders David Anderson Dave Batters Leon Benoit James Bezan Garry Breitkreuz Gord Brown Colin Carrie Bill Casey Rick Casson Michael Chong Joe Comartin Paul Crête John Cummins Stockwell Day Barry Devolin Norman Doyle John Duncan Diane Finley Brian Fitzpatrick Steven Fletcher Paul Forseth	Cheryl Gallant Michel Gauthier Yvon Godin Peter Goldring Gary Goodyear Jim Gouk Gurmant Grewal Nina Grewal Helena Guergis Michel Guimond Art Hanger Stephen Harper Richard Harris Jeremy Harrison Loyola Hearn Jay Hill Betty Hinton Rahim Jaffer Brian Jean Dale Johnston Randy Kamp Gerald Keddy Jason Kenney Ed Komarnicki Daryl Kramp Guy Lauzon	Jack Layton Tom Lukiwski Gary Lunn James Lunney Peter MacKay Dave MacKenzie Inky Mark Pat Martin Ted Menzies Rob Merrifield Larry Miller Bob Mills James Moore Rob Moore Anita Neville Rob Nicholson Gordon O'Connor Deepak Obhrai Bev Oda Brian Pallister Charlie Penson Pauline Picard Pierre Poilievre Jim Prentice Joe Preston James Rajotte	Scott Reid John Reynolds Lee Richardson Gerry Ritz Andrew Scheer Gary Schellenberger Werner Schmidt Carol Skelton Joy Smith Monte Solberg Kevin Sorenson Darrel Stinson Belinda Stronach Greg Thompson Myron Thompson Vic Toews Bradley Trost Merv Tweed Peter Van Loan Maurice Vellacott Tom Wappel Mark Warawa Jeff Watson Randy White John Williams Lynne Yelich	

AGRICULTURE AND AGRI-FOOD

Chair:	Paul Steckle	Vice-Chairs:	Denise Poirier-Rivard Gerry Ritz	
David Anderson Charlie Angus James Bezan	Claude Drouin Wayne Easter	Mark Eyking Roger Gaudet	Larry Miller Rose-Marie Ur	(12)
		Associate Members		
Jim Abbott Diane Ablonczy Peter Adams Dean Allison Rona Ambrose Rob Anders Dave Batters André Bellavance Leon Benoit Garry Breitkreuz Gord Brown Colin Carrie Bill Casey Rick Casson David Chatters Michael Chong Joe Comartin John Cummins Stockwell Day Johanne Deschamps Bev Desjarlais Barry Devolin Norman Doyle John Duncan Ken Epp Diane Finley Brian Fitzpatrick	Steven Fletcher Paul Forseth Cheryl Gallant Yvon Godin Peter Goldring Gary Goodyear Jim Gouk Gurmant Grewal Nina Grewal Helena Guergis Art Hanger Stephen Harper Richard Harris Jeremy Harrison Loyola Hearn Russ Hiebert Jay Hill Betty Hinton Charles Hubbard Rahim Jaffer Brian Jean Dale Johnston Randy Kamp Gerald Keddy Jason Kenney Ed Komarnicki	Daryl Kramp Guy Lauzon Tom Lukiwski Gary Lunn James Lunney Peter MacKay Dave MacKenzie John Maloney Inky Mark Ted Menzies Rob Merrifield Bob Mills James Moore Rob Moore Rob Nicholson Gordon O'Connor Deepak Obhrai Bev Oda Brian Pallister Pierre Paquette Charlie Penson Pierre Poilievre Jim Prentice Joe Preston James Rajotte Scott Reid	John Reynolds Lee Richardson Andy Savoy Andrew Scheer Gary Schellenberger Werner Schmidt Carol Skelton Joy Smith Monte Solberg Kevin Sorenson Darrel Stinson Peter Stoffer Belinda Stronach Greg Thompson Myron Thompson David Tilson Vic Toews Bradley Trost Merv Tweed Peter Van Loan Maurice Vellacott Mark Warawa Jeff Watson Randy White John Williams Lynne Yelich	

CANADIAN HERITAGE

Chair:	Marlene Catterall	Vice-Chairs:	Maka Kotto Gary Schellenberger	
Charlie Angus Gord Brown Sarmite Bulte	Marc Lemay Deepak Obhrai	Bev Oda Mario Silva	Scott Simms David Smith	(12)
	A	ssociate Members		
Jim Abbott Diane Ablonczy Dean Allison Rona Ambrose Rob Anders David Anderson Guy André Dave Batters Don Bell Leon Benoit Stéphane Bergeron James Bezan Garry Breitkreuz Colin Carrie Bill Casey Rick Casson David Chatters Michael Chong Jean Crowder Nathan Cullen John Cummins Rodger Cuzner Jean-Claude D'Amours Libby Davies Stockwell Day Barry Devolin Norman Doyle John Duncan	Ken Epp Diane Finley Brian Fitzpatrick Steven Fletcher Paul Forseth Cheryl Gallant Marc Godbout Peter Goldring Gary Goodyear Jim Gouk Gurmant Grewal Nina Grewal Helena Guergis Art Hanger Stephen Harper Richard Harris Jeremy Harrison Loyola Hearn Russ Hiebert Jay Hill Betty Hinton Rahim Jaffer Brian Jean Dale Johnston Randy Kamp Nancy Karetak-Lindell Gerald Keddy Jason Kenney	David Kilgour Ed Komarnicki Daryl Kramp Guy Lauzon Tom Lukiwski Gary Lunn James Lunney Peter MacKay Dave MacKenzie Inky Mark Ted Menzies Rob Merrifield Larry Miller Bob Mills James Moore Rob Moore Rob Nicholson Gordon O'Connor Brian Pallister Charlie Penson Louis Plamondon Pierre Poilievre Jim Prentice Joe Preston James Rajotte Scott Reid John Reynolds Lee Richardson	Gerry Ritz Pablo Rodriguez Michael Savage Francis Scarpaleggia Andrew Scheer Werner Schmidt Carol Skelton Joy Smith Monte Solberg Kevin Sorenson Darrel Stinson Peter Stoffer Belinda Stronach Lui Temelkovski Greg Thompson Myron Thompson David Tilson Vic Toews Bradley Trost Merv Tweed Peter Van Loan Maurice Vellacott Mark Warawa Jeff Watson Randy White John Williams Lynne Yelich	

CITIZENSHIP AND IMMIGRATION

Chair: Andrew Telegdi Vice-Chairs: Meili Faille Inky Mark

Diane Ablonczy Roger Clavet Helena Guergis Bill Siksay (12)
David Anderson Hedy Fry Rahim Jaffer Lui Temelkovski

Colleen Beaumier

Associate Members

Jim Abbott John Duncan Francine Lalonde James Rajotte Scott Reid Dean Allison Ken Epp Guy Lauzon John Reynolds Diane Finley Jack Layton Rona Ambrose Rob Anders Brian Fitzpatrick Tom Lukiwski Lee Richardson David Anderson Steven Fletcher Gerry Ritz Gary Lunn Guy André Raymonde Folco James Lunney Andrew Scheer Peter MacKay Gary Schellenberger Jean Augustine Paul Forseth Eleni Bakopanos Cheryl Gallant Dave MacKenzie Werner Schmidt Dave Batters Peter Goldring Pat Martin Mario Silva Don Bell Gary Goodyear Brian Masse Carol Skelton Jim Gouk David McGuinty Joy Smith Leon Benoit Monte Solberg James Bezan Gurmant Grewal Ted Menzies Kevin Sorenson Diane Bourgeois Nina Grewal Rob Merrifield Garry Breitkreuz Art Hanger Larry Miller Darrel Stinson Bob Mills Gord Brown Stephen Harper Belinda Stronach Gary Carr Richard Harris James Moore Greg Thompson Colin Carrie Jeremy Harrison Rob Moore Myron Thompson Bill Casey Lovola Hearn Anita Neville David Tilson Rick Casson Russ Hiebert Rob Nicholson Vic Toews David Chatters Jay Hill Pat O'Brien Bradley Trost Betty Hinton Gordon O'Connor Merv Tweed Michael Chong David Christopherson Brian Jean Deepak Obhrai Peter Van Loan Joe Comartin Dale Johnston Bev Oda Maurice Vellacott John Cummins Peter Julian Brian Pallister Mark Warawa Judy Wasylycia-Leis Libby Davies Randy Kamp Charlie Penson Jeff Watson Stockwell Day Gerald Keddy Beth Phinney Odina Desrochers Jason Kenney Pierre Poilievre Randy White John Williams Barry Devolin Wajid Khan Jim Prentice Ed Komarnicki Norman Doyle Joe Preston Lynne Yelich Claude Drouin Daryl Kramp

ENVIRONMENT AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Chair:	Alan Tonks	Vice-Chairs:	Bernard Bigras Lee Richardson	
Nathan Cullen Brian Jean David McGuinty	Bob Mills Denis Paradis	Yasmin Ratansi Christian Simard	Jeff Watson Bryon Wilfert	(12)
	As	ssociate Members		
Jim Abbott Diane Ablonczy Dean Allison Rona Ambrose Rob Anders David Anderson Gérard Asselin Dave Batters Leon Benoit James Bezan Ken Boshcoff Marc Boulianne Garry Breitkreuz Gord Brown Serge Cardin Colin Carrie Bill Casey Rick Casson Marlene Catterall David Chatters Michael Chong Joe Comartin Paul Crête Jean Crowder John Cummins Stockwell Day Barry Devolin Norman Doyle John Duncan Ken Epp	Diane Finley Brian Fitzpatrick Steven Fletcher Raymonde Folco Paul Forseth Cheryl Gallant Peter Goldring Gary Goodyear Jim Gouk Gurmant Grewal Nina Grewal Helena Guergis Art Hanger Stephen Harper Richard Harris Jeremy Harrison Loyola Hearn Russ Hiebert Jay Hill Betty Hinton Mark Holland Charles Hubbard Rahim Jaffer Dale Johnston Peter Julian Randy Kamp Nancy Karetak-Lindell Gerald Keddy Jason Kenney Ed Komarnicki	Daryl Kramp Guy Lauzon Jack Layton Tom Lukiwski Gary Lunn James Lunney Peter MacKay Dave MacKenzie John Maloney Inky Mark Ted Menzies Rob Merrifield Larry Miller Maria Minna James Moore Rob Moore Rob Nicholson Gordon O'Connor Deepak Obhrai Bev Oda Brian Pallister Charlie Penson Pierre Poilievre Russ Powers Jim Prentice Joe Preston James Rajotte Scott Reid John Reynolds Gerry Ritz	Pablo Rodriguez Andy Savoy Francis Scarpaleggia Andrew Scheer Gary Schellenberger Werner Schmidt Mario Silva Carol Skelton Joy Smith Monte Solberg Kevin Sorenson Lloyd St. Amand Darrel Stinson Peter Stoffer Belinda Stronach Paul Szabo Greg Thompson Myron Thompson David Tilson Vic Toews Bradley Trost Merv Tweed Roger Valley Peter Van Loan Maurice Vellacott Mark Warawa Randy White John Williams Lynne Yelich	

FINANCE

Chair:	Massimo Pacetti	vice-Chairs:	yvan Loubier
			Charlie Penson

Guy Côté

Rona Ambrose Charles Hubbard Maria Minna Monte Solberg (12)
Don Bell John McKay Brian Pallister Judy Wasylycia-Leis

Associate Members

Jim Abbott Ken Epp Mario Laframboise Anthony Rota Diane Finley Benoît Sauvageau Diane Ablonczy Réal Lapierre Michael Savage Dean Allison Brian Fitzpatrick Guy Lauzon Rob Anders Steven Fletcher Jack Layton Andrew Scheer David Anderson Paul Forseth Tom Lukiwski Gary Schellenberger David Anderson Cheryl Gallant Gary Lunn Werner Schmidt Judy Sgro Navdeep Bains Peter Goldring James Lunney Gary Goodyear Peter MacKay Bill Siksay Dave Batters Leon Benoit Jim Gouk Dave MacKenzie Carol Skelton James Bezan Gurmant Grewal John Malonev Jov Smith Kevin Sorenson Nina Grewal Robert Bouchard Inky Mark David McGuinty Brent St. Denis Garry Breitkreuz Helena Guergis Bonnie Brown Art Hanger Ted Menzies Darrel Stinson Gord Brown Stephen Harper Rob Merrifield Belinda Stronach Colin Carrie Richard Harris Larry Miller Paul Szabo Bill Casey Jeremy Harrison Bob Mills Robert Thibault Rick Casson Loyola Hearn James Moore Greg Thompson David Chatters Russ Hiebert Rob Moore Myron Thompson Michael Chong Jay Hill Rob Nicholson David Tilson David Christopherson Betty Hinton Gordon O'Connor Vic Toews Rahim Jaffer Deepak Obhrai Bradley Trost Jean Crowder Roy Cullen Brian Jean Bev Oda Merv Tweed John Cummins Marlene Jennings Pierre Paquette Peter Van Loan Rodger Cuzner Dale Johnston Pierre Poilievre Maurice Vellacott Stockwell Day Jim Prentice Mark Warawa Peter Julian Johanne Deschamps Randy Kamp Joe Preston Jeff Watson Bev Desjarlais Gerald Keddy James Rajotte Randy White Barry Devolin Jason Kenney Scott Reid John Williams Ruby Dhalla Wajid Khan Borys Wrzesnewskyj John Reynolds Norman Doyle Ed Komarnicki Lee Richardson Lynne Yelich John Duncan Daryl Kramp Gerry Ritz

SUBCOMMITTEE ON FISCAL IMBALANCE

Chair: Yvan Loubier Vice-Chair:

Rona Ambrose Don Bell Guy Côté Judy Wasylycia-Leis (5)

FISHERIES AND OCEANS

Chair:	Tom Wappel	Vice-Chairs:	Gerald Keddy Peter Stoffer	
Raynald Blais John Cummins Rodger Cuzner	Loyola Hearn Randy Kamp	Bill Matthews Shawn Murphy	Jean-Yves Roy Scott Simms	(12)
	A	ssociate Members		
Jim Abbott Diane Ablonczy Dean Allison Rona Ambrose Rob Anders David Anderson Gérard Asselin Dave Batters Leon Benoit James Bezan Marc Boulianne Garry Breitkreuz Gord Brown Gerry Byrne Serge Cardin Colin Carrie Robert Carrier Bill Casey Rick Casson David Chatters Michael Chong Paul Crête Jean Crowder Nathan Cullen Stockwell Day Barry Devolin Norman Doyle	John Duncan Wayne Easter Ken Epp Diane Finley Brian Fitzpatrick Steven Fletcher Paul Forseth Cheryl Gallant Yvon Godin Peter Goldring Gary Goodyear Jim Gouk Gurmant Grewal Nina Grewal Helena Guergis Art Hanger Stephen Harper Richard Harris Jeremy Harrison Russ Hiebert Jay Hill Betty Hinton Rahim Jaffer Brian Jean Dale Johnston Nancy Karetak-Lindell Jason Kenney	Ed Komarnicki Daryl Kramp Guy Lauzon Tom Lukiwski Gary Lunn James Lunney Peter MacKay Dave MacKenzie Inky Mark Ted Menzies Rob Merrifield Larry Miller Bob Mills James Moore Rob Moore Rob Nicholson Gordon O'Connor Deepak Obhrai Bev Oda Brian Pallister Charlie Penson Pierre Poilievre Jim Prentice Joe Preston James Rajotte Scott Reid John Reynolds	Lee Richardson Gerry Ritz Andrew Scheer Gary Schellenberger Werner Schmidt Carol Skelton Joy Smith Monte Solberg Kevin Sorenson Caroline St-Hilaire Paul Steckle Darrel Stinson Belinda Stronach Greg Thompson Myron Thompson David Tilson Vic Toews Bradley Trost Merv Tweed Peter Van Loan Maurice Vellacott Mark Warawa Jeff Watson Randy White John Williams Lynne Yelich	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	10111 110,110100		

(12)

FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Vice-Chairs:

Francine Lalonde

Bernard Patry Kevin Sorenson

Maurizio Bevilacqua Alexa McDonough Beth Phinney Ted Menzies Stockwell Day Dan McTeague Pierre Paquette Belinda Stronach

Lawrence MacAulay

John Cummins

Chair:

Associate Members

Jim Abbott Johanne Deschamps Randy Kamp Scott Reid Diane Ablonczy Bev Desjarlais Gerald Keddy John Reynolds Odina Desrochers Lee Richardson Dean Allison Jason Kenney Rona Ambrose Barry Devolin Wajid Khan Gerry Ritz Ruby Dhalla David Kilgour Pablo Rodriguez Rob Anders David Anderson Norman Doyle Ed Komarnicki Anthony Rota Daryl Kramp Michael Savage David Anderson John Duncan Guy Lauzon Andy Savoy Guy André Wayne Easter Jack Layton Andrew Scheer Claude Bachand Ken Epp Larry Bagnell Mark Evking Tom Lukiwski Gary Schellenberger Navdeep Bains Diane Finley Werner Schmidt Gary Lunn Dave Batters Brian Fitzpatrick Mario Silva James Lunney Colleen Beaumier Steven Fletcher Peter MacKay Carol Skelton Don Bell Raymonde Folco Dave MacKenzie Jov Smith André Bellavance Paul Forseth John Maloney Monte Solberg Cheryl Gallant Inky Mark Brent St. Denis Leon Benoit Marc Godbout Keith Martin Darrel Stinson Stéphane Bergeron James Bezan Peter Goldring Brian Masse Robert Thibault Raymond Bonin Gary Goodyear David McGuinty Greg Thompson Don Boudria Jim Gouk Rob Merrifield Myron Thompson Diane Bourgeois Larry Miller David Tilson Gurmant Grewal Garry Breitkreuz Nina Grewal Bob Mills Vic Toews Ed Broadbent Helena Guergis Maria Minna Alan Tonks Bonnie Brown Art Hanger James Moore Paddy Torsney Bradley Trost Stephen Harper Rob Moore Gord Brown Merv Tweed Richard Harris Anita Neville Sarmite Bulte Roger Valley John Cannis Jeremy Harrison Rob Nicholson Gary Carr Loyola Hearn Gordon O'Connor Peter Van Loan Colin Carrie Russ Hiebert Deepak Obhrai Maurice Vellacott Bill Casey Jay Hill Bev Oda Mark Warawa Betty Hinton Rick Casson Brian Pallister Jeff Watson Marlene Catterall Mark Holland Denis Paradis Randy White David Chatters Rahim Jaffer Charlie Penson John Williams Pierre Poilievre Borys Wrzesnewskyj Michael Chong Brian Jean Roger Clavet Marlene Jennings Jim Prentice Lynne Yelich Denis Coderre Dale Johnston Joe Preston Paul Zed

SUBCOMMITTEE ON INTERNATIONAL TRADE, TRADE DISPUTES AND INVESTMENT

James Rajotte

Chair: John Cannis Vice-Chair: Ted Menzies

Peter Julian

Mark Eyking Peter Julian Pierre Paquette Belinda Stronach (7) Marlene Jennings

SUBCOMMITTEE ON HUMAN RIGHTS AND INTERNATIONAL DEVELOPMENT

Chair: Navdeep Bains Vice-Chair: Stockwell Day

Diane Bourgeois Peter Goldring Wajid Khan Paddy Torsney (7) Ed Broadbent

Associate Members

GOVERNMENT OPERATIONS AND ESTIMATES

Chair: Leon Benoit Vice-Chairs: Pat Martin
Paul Szabo

Ken Boshcoff Guy Lauzon Joe Preston Louise Thibault
Marcel Gagnon Diane Marleau Francis Scarpaleggia Randy White

Marc Godbout

Associate Members

(12)

Jim Abbott Brian Fitzpatrick Walt Lastewka Scott Reid Diane Ablonczy Steven Fletcher Derek Lee John Reynolds Paul Forseth Lee Richardson Dean Allison Yvan Loubier Rona Ambrose Cheryl Gallant Tom Lukiwski Gerry Ritz Rob Anders Roger Gallaway Benoît Sauvageau Gary Lunn Peter Goldring Andrew Scheer David Anderson James Lunney Gary Schellenberger Gary Goodyear Dave Batters Peter MacKay Jim Gouk Dave MacKenzie Werner Schmidt Stéphane Bergeron Gurmant Grewal Inky Mark Carol Skelton James Bezan David McGuinty Françoise Boivin Nina Grewal Joy Smith Garry Breitkreuz Helena Guergis Monte Solberg Ted Menzies Gord Brown Rob Merrifield Kevin Sorenson Art Hanger Stephen Harper Darrel Stinson Colin Carrie Larry Miller Bill Casev Richard Harris **Bob Mills** Belinda Stronach Jeremy Harrison Rick Casson James Moore Greg Thompson Loyola Hearn Rob Moore **David Chatters** Myron Thompson Michael Chong Russ Hiebert Rob Nicholson David Tilson David Christopherson Jay Hill Pat O'Brien Vic Toews Guy Côté Betty Hinton Gordon O'Connor **Bradley Trost** Roy Cullen Rahim Jaffer Deepak Obhrai Merv Tweed John Cummins Brian Jean Bev Oda Peter Van Loan Stockwell Day Dale Johnston Massimo Pacetti Maurice Vellacott Bev Desiarlais Peter Julian Brian Pallister Mark Warawa Barry Devolin Randy Kamp Judy Wasylycia-Leis Charlie Penson Jeff Watson Norman Doyle Gerald Keddy Pierre Poilievre John Duncan Jason Kenney Jim Prentice John Williams Ken Epp Ed Komarnicki James Rajotte Lynne Yelich Diane Finley Daryl Kramp

HEALTH

Chair:	Bonnie Brown	Vice-Chairs:	Réal Ménard Rob Merrifield	
Colin Carrie Brenda Chamberlain Jean Crowder	Nicole Demers Ruby Dhalla	Steven Fletcher James Lunney	Michael Savage Robert Thibault	(12)
		Associate Members		
Jim Abbott Diane Ablonczy Dean Allison Rona Ambrose Rob Anders David Anderson Dave Batters Leon Benoit Stéphane Bergeron James Bezan Bill Blaikie Don Boudria Garry Breitkreuz Gord Brown Paule Brunelle Bill Casey Rick Casson David Chatters Michael Chong Guy Côté Nathan Cullen John Cummins Stockwell Day Barry Devolin Norman Doyle John Duncan Ken Epp Diane Finley Brian Fitzpatrick	Raymonde Folco Paul Forseth Hedy Fry Cheryl Gallant Peter Goldring Gary Goodyear Jim Gouk Gurmant Grewal Nina Grewal Helena Guergis Art Hanger Stephen Harper Richard Harris Jeremy Harrison Loyola Hearn Russ Hiebert Jay Hill Betty Hinton Rahim Jaffer Brian Jean Dale Johnston Peter Julian Susan Kadis Randy Kamp Gerald Keddy Jason Kenney Wajid Khan Ed Komarnicki Daryl Kramp	Guy Lauzon Jack Layton Yvan Loubier Tom Lukiwski Gary Lunn Peter MacKay Dave MacKenzie John Maloney Inky Mark Keith Martin Brian Masse Alexa McDonough Ted Menzies Larry Miller Bob Mills James Moore Rob Nicholson Gordon O'Connor Deepak Obhrai Bev Oda Brian Pallister Charlie Penson Pierre Poilievre Jim Prentice Joe Preston James Rajotte Scott Reid	John Reynolds Lee Richardson Gerry Ritz Andrew Scheer Gary Schellenberger Werner Schmidt Carol Skelton Joy Smith Monte Solberg Kevin Sorenson Darrel Stinson Belinda Stronach Paul Szabo Lui Temelkovski Greg Thompson Myron Thompson David Tilson Vic Toews Bradley Trost Merv Tweed Peter Van Loan Maurice Vellacott Mark Warawa Judy Wasylycia-Leis Jeff Watson Randy White John Williams Lynne Yelich	

Stockwell Day

Nicole Demers

HUMAN RESOURCES, SKILLS DEVELOPMENT, SOCIAL DEVELOPMENT AND THE STATUS OF PERSONS WITH DISABILITIES

Chair:	Raymonde Folco	Vice-Chairs:	Paul Forseth Christiane Gagnon	
Peter Adams Eleni Bakopanos Jean-Claude D'Amours	Barry Devolin Ed Komarnicki	Yves Lessard Tony Martin	Yasmin Ratansi Peter Van Loan	(12)
		Associate Members		
Jim Abbott Diane Ablonczy Dean Allison Rona Ambrose Rob Anders David Anderson Dave Batters Don Bell Leon Benoit Stéphane Bergeron James Bezan Alain Boire France Bonsant Ken Boshcoff Garry Breitkreuz Ed Broadbent Gord Brown Paule Brunelle Colin Carrie Bill Casey Rick Casson David Charre	Ruby Dhalla Norman Doyle John Duncan Ken Epp Diane Finley Brian Fitzpatrick Steven Fletcher Hedy Fry Marcel Gagnon Cheryl Gallant Marc Godbout Yvon Godin Peter Goldring Gary Goodyear Jim Gouk Gurmant Grewal Nina Grewal Helena Guergis Art Hanger Stephen Harper Richard Harris Jeremy Harrison	Randy Kamp Gerald Keddy Jason Kenney Daryl Kramp Guy Lauzon Carole Lavallée Judi Longfield Tom Lukiwski Gary Lunn James Lunney Lawrence MacAulay Peter MacKay Dave MacKenzie Gurbax Malhi Inky Mark Alexa McDonough Ted Menzies Rob Merrifield Larry Miller Bob Mills James Moore Rob Moore	Joe Preston James Rajotte Scott Reid John Reynolds Lee Richardson Gerry Ritz Andrew Scheer Gary Schellenberger Werner Schmidt Christian Simard Carol Skelton David Smith Joy Smith Monte Solberg Kevin Sorenson Darrel Stinson Belinda Stronach Greg Thompson Myron Thompson David Tilson Vic Toews Braddey Trost	
Michael Chong David Christopherson Denis Coderre Jean Crowder Nathan Cullen	Loyola Hearn Russ Hiebert Jay Hill Betty Hinton Rahim Jaffer	Anita Neville Rob Nicholson Gordon O'Connor Deepak Obhrai Bev Oda	Merv Tweed Maurice Vellacott Robert Vincent Mark Warawa Judy Wasylycia-Leis	
John Cummins Rodger Cuzner Libby Davies	Brian Jean Dale Johnston Peter Julian	Brian Pallister Charlie Penson Pierre Poilievre	Jeff Watson Randy White John Williams	

SUBCOMMITTEE ON THE STATUS OF PERSONS WITH DISABILITIES

Lynne Yelich

Jim Prentice

Ken Boshcoff Chair: Vice-Chair: Carol Skelton

Susan Kadis

Ruby Dhalla Peter Julian Robert Vincent (5)

(12)

SUBCOMMITTEE ON THE EMPLOYMENT INSURANCE FUNDS

Chair: Rodger Cuzner Vice-Chair:

Jean-Claude D'Amours Yvon Godin Yves Lessard Peter Van Loan (5)

Associate Members

INDUSTRY, NATURAL RESOURCES, SCIENCE AND TECHNOLOGY

Chair: Brent St. Denis Vice-Chairs: Paul Crête

Werner Schmidt

Serge Cardin John Duncan Lynn Myers Andy Savoy Michael Chong Brian Masse Jerry Pickard Bradley Trost

Denis Coderre

Associate Members

Jim Abbott Norman Doyle Daryl Kramp Yasmin Ratansi Diane Ablonczy Ken Epp Mario Laframboise Scott Reid Dean Allison Diane Finley Réal Lapierre John Reynolds Lee Richardson Brian Fitzpatrick Rona Ambrose Guy Lauzon Rob Anders Steven Fletcher Jack Layton Gerry Ritz David Anderson Paul Forseth Yvon Lévesque Anthony Rota Francis Scarpaleggia Gérard Asselin Hedy Fry Yvan Loubier Larry Bagnell Sébastien Gagnon Tom Lukiwski Andrew Scheer Navdeep Bains Cheryl Gallant Gary Schellenberger Gary Lunn Dave Batters Yvon Godin James Lunney Bill Siksay Don Bell Peter Goldring Peter MacKay Scott Simms Dave MacKenzie Carol Skelton Leon Benoit Gary Goodyear Maurizio Bevilacqua John Maloney David Smith Jim Gouk James Bezan Gurmant Grewal Inky Mark Joy Smith Bernard Bigras Nina Grewal Tony Martin Monte Solberg Raymond Bonin Kevin Sorenson Helena Guergis David McGuinty Ken Boshcoff Caroline St-Hilaire Art Hanger Ted Menzies Marc Boulianne Stephen Harper Rob Merrifield Darrel Stinson Garry Breitkreuz Richard Harris Larry Miller Peter Stoffer Gord Brown Jeremy Harrison Bob Mills Belinda Stronach Loyola Hearn Sarmite Bulte Robert Thibault James Moore Colin Carrie Russ Hiebert Rob Moore Greg Thompson Robert Carrier Jay Hill Rob Nicholson Myron Thompson Bill Casey Betty Hinton Gordon O'Connor David Tilson Rick Casson Mark Holland Deepak Obhrai Vic Toews Paddy Torsney Bev Oda Marlene Catterall Rahim Jaffer David Chatters Massimo Pacetti Merv Tweed Brian Jean David Christopherson Marlene Jennings Brian Pallister Peter Van Loan Guy Côté Dale Johnston Charlie Penson Maurice Vellacott Jean Crowder Peter Julian Beth Phinney Mark Warawa John Cummins Randy Kamp Pierre Poilievre Jeff Watson Libby Davies Gerald Keddy Jim Prentice Randy White Stockwell Day Jason Kenney Joe Preston John Williams Barry Devolin Ed Komarnicki James Rajotte Lynne Yelich

JUSTICE, HUMAN RIGHTS, PUBLIC SAFETY AND EMERGENCY PREPAREDNESS

Chair: Paul DeVillers Vice-Chairs: Garry Breitkreuz Richard Marceau

Joe ComartinJohn MaloneyAnita NevilleVic Toews(12)Roy CullenSerge MénardMyron ThompsonMark Warawa

Paul Harold Macklin

Associate Members

Jim Abbott Steven Fletcher Mario Laframboise John Reynolds Lee Richardson Diane Ablonczy Paul Forseth Guy Lauzon Dean Allison Derek Lee Gerry Ritz Hedy Fry Rona Ambrose Cheryl Gallant Tom Lukiwski Andrew Scheer Rob Anders Peter Goldring Gary Schellenberger Gary Lunn David Anderson Gary Goodyear James Lunney Werner Schmidt Peter MacKay Bill Siksay Jean Augustine Jim Gouk Dave Batters Dave MacKenzie Carol Skelton Gurmant Grewal Leon Benoit Inky Mark Joy Smith Nina Grewal James Bezan Helena Guergis David McGuinty Monte Solberg Bill Blaikie Kevin Sorenson Art Hanger Ted Menzies Gord Brown Stephen Harper Rob Merrifield Lloyd St. Amand Paule Brunelle Richard Harris Larry Miller Darrel Stinson Colin Carrie Jeremy Harrison **Bob Mills** Belinda Stronach Bill Casey Lovola Hearn James Moore Greg Thompson David Tilson Rick Casson Russ Hiebert Rob Moore **David Chatters** Jay Hill Rob Nicholson Paddy Torsney Michael Chong Betty Hinton Gordon O'Connor Bradley Trost John Cummins Rahim Jaffer Deepak Obhrai Merv Tweed Libby Davies Bev Oda Peter Van Loan Brian Jean Stockwell Day Marlene Jennings Brian Pallister Maurice Vellacott Barry Devolin Dale Johnston Charlie Penson Tom Wappel Norman Doyle Randy Kamp Pierre Poilievre Jeff Watson John Duncan Gerald Keddy Jim Prentice Randy White John Williams Joe Preston Ken Epp Jason Kenney Diane Finley Ed Komarnicki James Rajotte Lynne Yelich Brian Fitzpatrick Daryl Kramp Scott Reid Paul Zed

SUBCOMMITTEE ON SOLICITATION LAWS

Chair: John Maloney Vice-Chair: Libby Davies

Paule Brunelle Hedy Fry Art Hanger (5)

SUBCOMMITTEE ON PUBLIC SAFETY AND NATIONAL SECURITY

Chair:	Paul Zed	Vice-Chairs:	Serge Ménard
			Kevin Sorenson

Joe Comartin Roy Cullen Peter MacKay Tom Wappel (7)

Associate Members

LIAISON

Chair: B	Sonnie Brown	Vice-Chair:	Roger Gallaway	
Leon Benoit Gurmant Grewal Don Boudria Susan Kadis Marlene Catterall Nancy Karetak-Lindell David Chatters Anita Neville Paul DeVillers Pat O'Brien Raymonde Folco		Massimo Pacetti Bernard Patry Pablo Rodriguez Brent St. Denis Paul Steckle	Andrew Telegdi Alan Tonks Maurice Vellacott Tom Wappel John Williams	(23)
	As	ssociate Members		
Claude Bachand Bernard Bigras Garry Breitkreuz Ed Broadbent Rick Casson Bernard Cleary Paul Crête Jean Crowder Meili Faille Paul Forseth Christiane Gagnon	Yvon Godin Jim Gouk Nina Grewal Monique Guay Michel Guimond Jeremy Harrison Mark Holland Dale Johnston Gerald Keddy Maka Kotto Francine Lalonde	Derek Lee Yvan Loubier Richard Marceau Inky Mark Pat Martin Réal Ménard Rob Merrifield Lynn Myers Charlie Penson Pierre Poilievre	Denise Poirier-Rivard Lee Richardson Gerry Ritz Benoît Sauvageau Gary Schellenberger Werner Schmidt Kevin Sorenson Caroline St-Hilaire Peter Stoffer Paul Szabo	

SUBCOMMITTEE ON COMMITTEE BUDGETS

Chair:	Bonnie Brown	Vice-Chair:	John Williams

Marlene Catterall Pat O'Brien Bernard Patry Andrew Telegdi (7)
Gurmant Grewal

NATIONAL DEFENCE AND VETERANS AFFAIRS

Chair: Pat O'Brien Vice-Chairs: Claude Bachand Rick Casson

Larry Bagnell Betty Hinton Dave MacKenzie Gordon O'Connor (12)
Bill Blaikie Judi Longfield Keith Martin Anthony Rota

Odina Desrochers

Associate Members

Jim Abbott Paul Forseth Tom Lukiwski Gerry Ritz Andrew Scheer Diane Ablonczy Cheryl Gallant Gary Lunn Gary Schellenberger Dean Allison James Lunney Peter Goldring Rona Ambrose Gary Goodyear Peter MacKay Werner Schmidt Rob Anders Jim Gouk John Maloney Scott Simms Inky Mark David Anderson Gurmant Grewal Carol Skelton Dan McTeague Joy Smith Dave Batters Nina Grewal Ted Menzies Monte Solberg Leon Benoit Helena Guergis Rob Merrifield Kevin Sorenson James Bezan Art Hanger Bernard Bigras Stephen Harper Larry Miller Caroline St-Hilaire Garry Breitkreuz Richard Harris Bob Mills Darrel Stinson Gord Brown Jeremy Harrison Peter Stoffer James Moore Loyola Hearn Colin Carrie Rob Moore Belinda Stronach Robert Carrier Russ Hiebert Anita Neville Greg Thompson Jay Hill Myron Thompson Bill Casey Rob Nicholson Rahim Jaffer David Tilson David Chatters Deepak Obhrai Michael Chong Bev Oda Vic Toews Brian Jean Roger Clavet Dale Johnston Brian Pallister **Bradley Trost** John Cummins Peter Julian Charlie Penson Merv Tweed Stockwell Day Randy Kamp Pierre Poilievre Rose-Marie Ur Barry Devolin Gerald Keddy Peter Van Loan Jim Prentice Norman Doyle Jason Kenney Joe Preston Maurice Vellacott John Duncan Wajid Khan Marcel Proulx Mark Warawa Ken Epp Ed Komarnicki James Rajotte Jeff Watson Diane Finley Randy White Daryl Kramp Scott Reid Brian Fitzpatrick Francine Lalonde John Reynolds John Williams Steven Fletcher Guy Lauzon Lee Richardson Lynne Yelich

SUBCOMMITTEE ON VETERANS AFFAIRS

Chair: Anthony Rota Vice-Chair: Betty Hinton

Larry Bagnell Gilles-A. Perron Peter Stoffer Rose-Marie Ur (7) Gordon O'Connor

OFFICIAL LANGUAGES

Chair:	Pablo Rodriguez	Vice-Chairs:	Yvon Godin Pierre Poilievre	
Guy André Stéphane Bergeron Françoise Boivin	Jean-Claude D'Amours Marc Godbout	Guy Lauzon Andrew Scheer	Raymond Simard Maurice Vellacott	(12)
	As	ssociate Members		
Jim Abbott Diane Ablonczy Dean Allison Rona Ambrose Rob Anders David Anderson Dave Batters Leon Benoit James Bezan Don Boudria Garry Breitkreuz Ed Broadbent Gord Brown Colin Carrie Bill Casey Rick Casson David Chatters Michael Chong Joe Comartin John Cummins Stockwell Day Barry Devolin Norman Doyle John Duncan Ken Epp Diane Finley	Brian Fitzpatrick Steven Fletcher Paul Forseth Cheryl Gallant Peter Goldring Gary Goodyear Jim Gouk Gurmant Grewal Nina Grewal Helena Guergis Art Hanger Stephen Harper Richard Harris Jeremy Harrison Loyola Hearn Russ Hiebert Jay Hill Betty Hinton Rahim Jaffer Brian Jean Dale Johnston Peter Julian Randy Kamp Gerald Keddy Jason Kenney	Ed Komarnicki Maka Kotto Daryl Kramp Jack Layton Tom Lukiwski Gary Lunn James Lunney Peter MacKay Dave MacKenzie Inky Mark Ted Menzies Rob Merrifield Larry Miller Bob Mills James Moore Rob Moore Rob Nicholson Gordon O'Connor Deepak Obhrai Bev Oda Brian Pallister Charlie Penson Jim Prentice Joe Preston James Rajotte	Scott Reid John Reynolds Lee Richardson Gerry Ritz Gary Schellenberger Werner Schmidt Carol Skelton Joy Smith Monte Solberg Kevin Sorenson Darrel Stinson Belinda Stronach Greg Thompson Myron Thompson David Tilson Vic Toews Bradley Trost Merv Tweed Peter Van Loan Mark Warawa Judy Wasylycia-Leis Jeff Watson Randy White John Williams Lynne Yelich	

PROCEDURE AND HOUSE AFFAIRS

Chair: Don Boudria Vice-Chairs: Michel Guimond Dale Johnston

Françoise Boivin Jay Hill Judi Longfield Karen Redman (12) Bill Casey Dominic LeBlanc Pauline Picard Scott Reid

Yvon Godin

Ken Epp

Associate Members

Jim Abbott Diane Finley Mario Laframboise Lee Richardson Diane Ablonczy Brian Fitzpatrick Guy Lauzon Gerry Ritz Peter Adams Steven Fletcher Tom Lukiwski Andrew Scheer Dean Allison Paul Forseth Gary Lunn Gary Schellenberger Rona Ambrose Cheryl Gallant James Lunney Werner Schmidt Rob Anders Michel Gauthier Peter MacKay Mario Silva David Anderson Marc Godbout Dave MacKenzie Raymond Simard Richard Marceau Carol Skelton Dave Batters Peter Goldring Gary Goodyear Inky Mark Joy Smith Leon Benoit Stéphane Bergeron Jim Gouk Réal Ménard Monte Solberg James Bezan Gurmant Grewal Kevin Sorenson Ted Menzies Ken Boshcoff Nina Grewal Rob Merrifield Darrel Stinson Garry Breitkreuz Monique Guay Larry Miller Belinda Stronach Ed Broadbent Helena Guergis **Bob Mills** Greg Thompson Myron Thompson Gord Brown Art Hanger James Moore Stephen Harper David Tilson Gary Carr Rob Moore Colin Carrie Richard Harris Rob Nicholson Vic Toews Rick Casson Jeremy Harrison Gordon O'Connor Bradlev Trost **David Chatters** Loyola Hearn Deepak Obhrai Merv Tweed Russ Hiebert Bev Oda Michael Chong Rose-Marie Ur Betty Hinton Brian Pallister Roger Valley Joe Comartin Jean Crowder Rahim Jaffer Carolyn Parrish Peter Van Loan John Cummins Brian Jean Charlie Penson Maurice Vellacott Rodger Cuzner Randy Kamp Pierre Poilievre Mark Warawa Jeff Watson Libby Davies Nancy Karetak-Lindell Russ Powers Stockwell Day Gerald Keddy Jim Prentice Randy White Barry Devolin Jason Kennev Joe Preston John Williams Norman Doyle Ed Komarnicki Marcel Proulx Lynne Yelich Paul Zed John Duncan Daryl Kramp James Rajotte

SUBCOMMITTEE ON THE DISCLOSURE STATEMENT UNDER THE CONFLICT OF INTEREST CODE FOR MEMBERS OF THE HOUSE OF COMMONS

Chair: Judi Longfield Vice-Chair:

Yvon Godin Mario Laframboise Scott Reid (4)

SUBCOMMITTEE ON PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

Chair: Gary Carr Vice-Chair:

Bill Casey Rodger Cuzner Yvon Godin Pauline Picard (5)

Associate Members

SUBCOMMITTEE ON PARLIAMENTARY PRIVILEGE

Chair: Judi Longfield Vice-Chair:

Françoise Boivin Yvon Godin Michel Guimond John Reynolds (5)

Associate Members

PUBLIC ACCOUNTS

Chair: John Williams Vice-Chairs: Mark Holland
Benoît Sauvageau

Dean Allison Brian Fitzpatrick Daryl Kramp Shawn Murphy (12)
Gary Carr Sébastien Gagnon Walt Lastewka Borys Wrzesnewskyj

David Christopherson

Associate Members

Jim Abbott Cheryl Gallant Tom Lukiwski John Reynolds Diane Ablonczy Peter Goldring Lee Richardson Gary Lunn Rona Ambrose Gary Goodyear James Lunney Gerry Ritz Rob Anders Jim Gouk Peter MacKay Andrew Scheer Dave MacKenzie Gary Schellenberger David Anderson Gurmant Grewal Werner Schmidt Dave Batters Nina Grewal Inky Mark Leon Benoit Helena Guergis Diane Marleau Carol Skelton Art Hanger Pat Martin Joy Smith James Bezan Monte Solberg Robert Bouchard Stephen Harper David McGuinty Garry Breitkreuz Richard Harris Kevin Sorenson Ted Menzies Gord Brown Jeremy Harrison Rob Merrifield Darrel Stinson Colin Carrie Loyola Hearn Larry Miller Belinda Stronach Russ Hiebert Bill Casey Bob Mills Louise Thibault Rick Casson Jay Hill James Moore Greg Thompson Betty Hinton David Chatters Myron Thompson Rob Moore Michael Chong Rahim Jaffer Rob Nicholson David Tilson Vic Toews John Cummins Brian Jean Gordon O'Connor Bradley Trost Stockwell Day Dale Johnston Deepak Obhrai Bev Desjarlais Peter Julian Bev Oda Merv Tweed Barry Devolin Randy Kamp Brian Pallister Peter Van Loan Norman Doyle Gerald Keddy Charlie Penson Maurice Vellacott Jason Kenney John Duncan Pierre Poilievre Mark Warawa Ken Epp David Kilgour Jim Prentice Judy Wasylycia-Leis Jeff Watson Diane Finley Ed Komarnicki Joe Preston Steven Fletcher Guy Lauzon James Rajotte Randy White Paul Forseth Jack Layton Scott Reid Lynne Yelich

STANDING SENATE COMMITTEE ON FOREIGN AFFAIRS

Chair: Vice-Chair:

Associate Members

STATUS OF WOMEN

Chair:	Anita Neville	Vice-Chairs:	Jean Crowder Nina Grewal	
France Bonsant Paule Brunelle Sarmite Bulte	Helena Guergis Susan Kadis	Russ Powers Joy Smith	Paddy Torsney Lynne Yelich	(12)
		Associate Members		
Jim Abbott Diane Ablonczy Dean Allison Rona Ambrose Rob Anders David Anderson Jean Augustine Dave Batters Don Bell Leon Benoit James Bezan Diane Bourgeois Garry Breitkreuz Gord Brown Colin Carrie Bill Casey Rick Casson David Chatters Michael Chong John Cummins Libby Davies Stockwell Day Nicole Demers Bev Desjarlais Barry Devolin Ruby Dhalla	John Duncan Ken Epp Diane Finley Brian Fitzpatrick Steven Fletcher Paul Forseth Christiane Gagnon Cheryl Gallant Peter Goldring Gary Goodyear Jim Gouk Gurmant Grewal Art Hanger Stephen Harper Richard Harris Jeremy Harrison Loyola Hearn Russ Hiebert Jay Hill Betty Hinton Rahim Jaffer Brian Jean Dale Johnston Randy Kamp Gerald Keddy Jason Kenney	Daryl Kramp Guy Lauzon Jack Layton Tom Lukiwski Gary Lunn James Lunney Peter MacKay Dave MacKenzie Inky Mark Alexa McDonough Ted Menzies Rob Merrifield Larry Miller Bob Mills Maria Minna James Moore Rob Moore Rob Nicholson Gordon O'Connor Deepak Obhrai Bev Oda Brian Pallister Charlie Penson Pierre Poilievre Jim Prentice Joe Preston	James Rajotte Scott Reid John Reynolds Lee Richardson Gerry Ritz Andrew Scheer Gary Schellenberger Werner Schmidt Carol Skelton Monte Solberg Kevin Sorenson Darrel Stinson Belinda Stronach Greg Thompson Myron Thompson David Tilson Vic Toews Bradley Trost Merv Tweed Peter Van Loan Maurice Vellacott Mark Warawa Judy Wasylycia-Leis Jeff Watson Randy White John Williams	
Norman Doyle	Ed Komarnicki			

TRANSPORT

Chair: Roger Gallaway Vice-Chairs: Jim Gouk Caroline St-Hilaire

Dave BattersBev DesjarlaisJames MooreAndrew Scheer(12)Raymond BoninJim KarygiannisFrancis ScarpaleggiaBorys Wrzesnewskyj

Robert Carrier

Associate Members

Jim Abbott Ken Epp Mario Laframboise Scott Reid Diane Finley Diane Ablonczy Réal Lapierre John Reynolds Dean Allison Guy Lauzon Lee Richardson Brian Fitzpatrick Rona Ambrose Steven Fletcher Tom Lukiwski Gerry Ritz Rob Anders Paul Forseth Gary Schellenberger Gary Lunn David Anderson Cheryl Gallant James Lunney Werner Schmidt Colleen Beaumier Peter Goldring Peter MacKay Christian Simard Gary Goodyear Dave MacKenzie Carol Skelton Don Bell Leon Benoit Gurmant Grewal John Maloney Joy Smith James Bezan Nina Grewal Inkv Mark Monte Solberg Bernard Bigras Helena Guergis Brian Masse Kevin Sorenson Françoise Boivin Ted Menzies Darrel Stinson Art Hanger Marc Boulianne Stephen Harper Rob Merrifield Peter Stoffer Garry Breitkreuz Richard Harris Larry Miller Belinda Stronach Gord Brown Jeremy Harrison **Bob Mills** Greg Thompson Loyola Hearn Colin Carrie Rob Moore Myron Thompson Bill Casey Russ Hiebert Rob Nicholson David Tilson Rick Casson Jay Hill Gordon O'Connor Vic Toews **David Chatters** Betty Hinton Deepak Obhrai Alan Tonks Charles Hubbard Bev Oda Bradley Trost Michael Chong Rahim Jaffer Brian Pallister Merv Tweed Joe Comartin Paul Crête Brian Jean Charlie Penson Peter Van Loan John Cummins Dale Johnston Pierre Poilievre Maurice Vellacott Jean-Claude D'Amours Randy Kamp Russ Powers Mark Warawa Jeff Watson Stockwell Day Gerald Keddy Jim Prentice Barry Devolin Jason Kenney Joe Preston Randy White Norman Doyle Ed Komarnicki James Rajotte John Williams John Duncan Daryl Kramp Yasmin Ratansi Lynne Yelich

STANDING JOINT COMMITTEES

LIBRARY OF PARLIAMENT

Joint Chairs: Susan Kadis Joint Vice-Chair: Maurice Vellacott

Marilyn Trenholme Counsell

Representing the Senate: Representing the House of Commons:

The Honourable Senators

Jean Lapointe Vivienne Poy Charlie Angus Peter Goldring (17)
Marjory LeBreton Terrance Stratton Marc Boulianne Réal Lapierre
Gerry Byrne Dominic LeBlanc
Mark Eyking Raymond Simard

Associate Members

Cheryl Gallant

Darrel Stinson

Jim Abbott Brian Fitzpatrick Tom Lukiwski Scott Reid Diane Ablonczy Steven Fletcher John Reynolds Gary Lunn Dean Allison Paul Forseth James Lunney Lee Richardson Rona Ambrose Gary Goodyear Lawrence MacAulay Gerry Ritz Rob Anders Jim Gouk Peter MacKay Andrew Scheer Gary Schellenberger David Anderson Gurmant Grewal Dave MacKenzie Guv André Nina Grewal Inky Mark Werner Schmidt Jean Augustine Ted Menzies Carol Skelton Helena Guergis Rob Merrifield Dave Batters Joy Smith Art Hanger Larry Miller Monte Solberg Leon Benoit Stephen Harper James Bezan Richard Harris **Bob Mills** Kevin Sorenson Garry Breitkreuz Jeremy Harrison James Moore Belinda Stronach Gord Brown Loyola Hearn Rob Moore Greg Thompson Russ Hiebert Colin Carrie Rob Nicholson Myron Thompson Bill Casey Jay Hill Gordon O'Connor David Tilson Betty Hinton Rick Casson Deepak Obhrai Vic Toews **David Chatters** Rahim Jaffer Bev Oda Bradley Trost Merv Tweed Michael Chong Brian Jean Brian Pallister Peter Van Loan John Cummins Dale Johnston Charlie Penson Stockwell Day Randy Kamp Louis Plamondon Mark Warawa Barry Devolin Gerald Keddy Pierre Poilievre Jeff Watson Norman Doyle Randy White Jason Kenney Jim Prentice John Duncan Ed Komarnicki Joe Preston John Williams Daryl Kramp James Rajotte Lynne Yelich Ken Epp Diane Finley Guy Lauzon

(20)

SCRUTINY OF REGULATIONS

Joint Chairs: John Bryden Joint Vice-Chairs: Lynn Myers Gurmant Grewal

Judy Wasylycia-Leis

Representing the Senate: Representing the House of Commons:

The Honourable Senators

George Baker John Lynch-Staunton Rob Anders Derek Lee Michel Biron Wilfred Moore Robert Bouchard Paul Harold Macklin Céline Hervieux-Payette Pierre Claude Nolin Monique Guay Lloyd St. Amand James Kelleher Art Hanger Tom Wappel

Randy Kamp

Associate Members

Jim Abbott Cheryl Gallant Lee Richardson James Lunney Diane Ablonczy Peter Goldring Peter MacKay Gerry Ritz Dean Allison Gary Goodyear Dave MacKenzie Andrew Scheer Rona Ambrose Jim Gouk Richard Marceau Gary Schellenberger David Anderson Nina Grewal Inky Mark Werner Schmidt Dave Batters Helena Guergis Serge Ménard Carol Skelton Leon Benoit Stephen Harper Ted Menzies Joy Smith Richard Harris Monte Solberg James Bezan Rob Merrifield Garry Breitkreuz Jeremy Harrison Larry Miller Kevin Sorenson Loyola Hearn Bob Mills Gord Brown Darrel Stinson Colin Carrie Russ Hiebert James Moore Belinda Stronach Bill Casey Jay Hill Rob Moore Greg Thompson Rick Casson Betty Hinton Rob Nicholson Myron Thompson **David Chatters** Rahim Jaffer Gordon O'Connor David Tilson Deepak Obhrai Vic Toews Michael Chong Brian Jean Dale Johnston Bev Oda Bradley Trost John Cummins Brian Pallister Merv Tweed Stockwell Day Gerald Keddy Barry Devolin Jason Kenney Charlie Penson Peter Van Loan Norman Doyle Ed Komarnicki Maurice Vellacott Pierre Poilievre Mark Warawa John Duncan Daryl Kramp Jim Prentice Jeff Watson Ken Epp Mario Laframboise Joe Preston Diane Finley Guy Lauzon James Rajotte Randy White Brian Fitzpatrick Tom Lukiwski Scott Reid John Williams Steven Fletcher Gary Lunn John Reynolds Lynne Yelich Paul Forseth

LEGISLATIVE COMMITTEES

BILL C-38

Marcel Proulx Vice-Chair: Chair:

Michael Savage Rona Ambrose Gord Brown Réal Ménard (13)Bill Siksay Françoise Boivin Paul Harold Macklin Rob Moore Don Boudria Richard Marceau Anita Neville Vic Toews

The Speaker

HON. PETER MILLIKEN

Panel of Chairs of Legislative Committees

The Deputy Speaker and Chair of Committees of the Whole

MR. CHUCK STRAHL

The Deputy Chair of Committees of the Whole

MR. MARCEL PROULX

The Assistant Deputy Chair of Committees of the Whole

HON. JEAN AUGUSTINE

THE MINISTRY

According to precedence

Right Hon. Paul Martin Prime Minister

Hon. Jacob Austin Leader of the Government in the Senate

Hon. Jean Lapierre Minister of Transport Hon. Ralph Goodale Minister of Finance

Hon. Anne McLellan Deputy Prime Minister and Minister of Public Safety and Emergency

Preparedness

Hon. Lucienne Robillard President of the Queen's Privy Council for Canada, Minister of

Intergovernmental Affairs and Minister of Human Resources and Skills

Development

Hon. Stéphane Dion Minister of the Environment Hon. Pierre Pettigrew Minister of Foreign Affairs

Hon, Andy Scott Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal Interlocutor

for Métis and Non-Status Indians

Hon. Jim Peterson Minister of International Trade Hon. Andy Mitchell Minister of Agriculture and Agri-Food

Hon. Bill Graham Minister of National Defence Hon. Albina Guarnieri Minister of Veterans Affairs

Hon. Reg Alcock President of the Treasury Board and Minister responsible for the Canadian

Wheat Board

Hon. Geoff Regan Minister of Fisheries and Oceans

Hon. Tony Valeri Leader of the Government in the House of Commons

Hon. Aileen Carroll Minister of International Cooperation

Hon. Irwin Cotler Minister of Justice and Attorney General of Canada

Hon. R. John Efford Minister of Natural Resources

Hon. Liza Frulla Minister of Canadian Heritage and Minister responsible for Status of Women

Hon. Joseph Volpe Minister of Citizenship and Immigration

Hon. Joe Fontana Minister of Labour and Housing

Hon. Scott Brison Minister of Public Works and Government Services

Hon. Ujjal Dosanjh Minister of Health

Hon. Ken Dryden Minister of Social Development

Hon. David Emerson Minister of Industry

Hon. Ethel Blondin-Andrew
Hon. Raymond Chan
Minister of State (Northern Development)
Minister of State (Multiculturalism)

Hon. Claudette Bradshaw Minister of State (Human Resources Development)

Hon. John McCallum Minister of National Revenue

Hon. Stephen Owen Minister of Western Economic Diversification and Minister of State (Sport)

Hon. Joe McGuire Minister of the Atlantic Canada Opportunities Agency

Hon. Joe Comuzzi Minister of State (Federal Economic Development Initiative for Northern

Ontario)

Hon. Mauril Bélanger Deputy Leader of the Government in the House of Commons, Minister

responsible for Official Languages, Minister responsible for Democratic

Reform and Associate Minister of National Defence

Hon. Carolyn Bennett Minister of State (Public Health)

Hon. Jacques Saada Minister of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of

Quebec and Minister responsible for the Francophonie

Hon. John Godfrey Minister of State (Infrastructure and Communities)

Hon. Tony Ianno Minister of State (Families and Caregivers)

PARLIAMENTARY SECRETARIES

Hon. Claude Drouin to the Prime Minister (Rural Communities) Hon. Marlene Jennings to the Prime Minister (Canada—U.S.)

Hon. Paul DeVillers to the Prime Minister
Hon. Jim Karygiannis to the Minister of Transport
Hon. John McKay to the Minister of Finance

Hon. Roy Cullen to the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness

Hon. Gerry Byrne to the Minister of Intergovernmental Affairs

Hon. Peter Adams to the Minister of Human Resources and Skills Development to the Minister of Human Resources and Skills Development

Hon. Bryon Wilfert to the Minister of the Environment to the Minister of Foreign Affairs

Hon. Sue Barnes to the Minister of Indian Affairs and Northern Development and Federal

Interlocutor for Métis and Non-Status Indians

Hon. Mark Eyking to the Minister of International Trade (Emerging Markets)

Hon. Wayne Easter to the Minister of Agriculture and Agri-Food (Rural Development)

Hon. Keith Martin to the Minister of National Defence

Hon. Diane Marleau to the President of the Treasury Board and Minister responsible for the

Canadian Wheat Board

Hon. Shawn Murphy to the Minister of Fisheries and Oceans

Hon. Dominic LeBlanc to the Leader of the Government in the House of Commons

Hon. Paddy Torsney to the Minister of International Cooperation

Hon. Paul Harold Macklin to the Minister of Justice and Attorney General of Canada

Hon. Larry Bagnell to the Minister of Natural Resources Hon. Sarmite Bulte to the Minister of Canadian Heritage

Hon. Hedy Fry to the Minister of Citizenship and Immigration

Hon. Judi Longfield to the Minister of Labour and Housing

Hon. Walt Lastewka to the Minister of Public Works and Government Services

Hon. Robert Thibault to the Minister of Health

Hon. Eleni Bakopanos to the Minister of Social Development (Social Economy)

Hon. Jerry Pickard to the Minister of Industry

Hon. Raymond Simard to the Deputy Leader of the Government in the House of Commons, Minister

responsible for Official Languages and Minister responsible for Democratic

Reform

CONTENTS

Friday, May 13, 2005

Message from the Senate		Government of Canada	
The Speaker	5957	Mr. Reynolds	5963
		Justice	
ROYAL ASSENT		Mr. Powers	5963
Mr. Valeri	5957	MIL I OWOIS	3703
Mr. Hill	5957	ORAL QUESTION PERIOD	
Mr. Harper	5957		
		Government of Canada	
GOVERNMENT ORDERS		Mr. MacKay	5963
An Act to Authorize the Minister of Finance to Make		Mr. Valeri	5963
Certain Payments		Mr. MacKay	5963
Bill C-48. Second reading	5958	Mr. Valeri	5964
Mr. Ritz.	5958	The Budget	
Mr. Rajotte	5958	Mr. MacKay	5964
Mr. McKay	5959	Mr. Valeri	5964
Mr. Nicholson	5959	Government of Canada	
Motion	5959	Mr. Hill	5964
Motion agreed to	5960	Mr. Valeri	5964
		Mr. Hill	5964
STATEMENTS BY MEMBERS		Mr. Valeri	5964
Agriculture		Mr. Duceppe.	5964
Mr. Myers	5960	Mr. Valeri	5965
·	3900	Mr. Duceppe	5965
Government of Canada		Mr. Valeri	5965
Mrs. Ablonczy.	5960	Mr. Gauthier	5965
Members of Parliament		Mr. Valeri	5965
Ms. Ratansi	5960	Mr. Gauthier	5965
		Mr. Valeri	5965
The Liberal Government	5071		3702
Mrs. Lavallée	5961	Commercial Bankruptcies	
Hepatitis Awareness Month		Mr. Layton	5965
Mr. Thibault (West Nova)	5961	Mr. Emerson	5965
Government of Canada		The Environment	
Mr. Trost	5961	Mr. Layton	5966
	5,01	Mr. Wilfert	5966
Sports		The Budget	
Mr. Carr	5961	Mr. Nicholson	5966
Prime Minister		Mr. Valeri	5966
Mr. Sauvageau	5961	Mr. Nicholson	5966
Justice		Mr. Valeri	5966
Mr. Savage	5962	Mr. Casey	5966
	3702	Mr. Valeri	5966
Government of Canada			5966
Ms. Ambrose	5962	Mr. Casey Mr. Valeri	5967
Natural Resources			3901
Mr. Matthews	5962	Sponsorship Program	
Democratic Reform		Mr. Guimond	5967
Mr. Broadbent	5962	Mr. Fontana	5967
	3902	Mr. Guimond	5967
Government of Canada		Mr. Fontana	5967
Mr. Batters.	5962	Government of Canada	
Prime Minister		Ms. Guay	5967
Mr. Paquette	5963	Mr. Valeri	5967

Ms. Guay	5967	Bill C-390. Introduction and first reading	5972
Mr. Valeri	5967	(Motions deemed adopted, bill read the first time and	
Mr. Kenney	5968	printed)	5972
Mr. Valeri	5968	Heritage Hunting and Fishing Protection Act	
Mr. Kenney	5968	Mr. Mark	5972
Mr. Valeri	5968	Bill C-391. Introduction and first reading	5972
Mr. Scheer	5968	(Motions deemed adopted, bill read the first time and	
Mr. Valeri	5968	printed)	5972
Mr. Goodyear Mr. Fontana	5968 5968	Business of the House	
	3908	Mr. Valeri	5972
The Budget		Motion	5972
Mr. Savage	5968	Mr. Hill	5972
Mr. McKay	5968	Mr. Bélanger	5973
Housing		(Motion withdrawn)	5974
Mr. Martin (Winnipeg Centre)	5969	,	391-
Mr. Fontana	5969	Petitions	
Employment		Age of Consent	
Mr. Martin (Sault Ste. Marie)	5969	Mr. Harper	5974
Mr. Owen (Vancouver Quadra)	5969	Child Pornography	
House of Commons		Mr. Harper	5974
	5969	Rural post offices	
Mr. Kramp. Mr. Godfrey	5969 5969	Mrs. Skelton	5974
Wii. Godiney	3909	Drug Trade	
The Prime Minister		Mrs. Skelton	5974
Mr. Allison	5969	Property RIghts	
Ms. Carroll	5969	Mrs. Gallant	5974
Government of Canada		Canadian Forces Housing Agency	
Mr. Carrie	5970	Mrs. Gallant	5974
Ms. Bakopanos	5970	Marriage	
Mr. Keddy	5970	Mrs. Gallant	5974
Mr. Wilfert	5970	Abortion	
Ms. Lalonde	5970	Mr. Breitkreuz	5975
Mr. Graham (Toronto Centre)	5970	Marriage	0,70
Ms. Lalonde	5970	Mr. Hanger	5975
Ms. Carroll	5970	Mr. Tilson	5975
Mr. Miller	5970	Mr. Sorenson	5975
Mr. Ianno	5971	Rural post Offices	3315
Mrs. Grewal (Fleetwood—Port Kells)	5971	•	5074
Mr. Fontana	5971	Mr. Fitzpatrick	5975
Aerospace Industry		Marriage	505/
Mr. Paradis (Brome—Missisquoi)	5971	Mr. Anderson (Cypress Hills—Grasslands)	5975
Mr. Emerson	5971	Canada Post	
		Mr. Anderson (Cypress Hills—Grasslands)	5975
ROUTINE PROCEEDINGS		Natural Health Products	
Business of the House		Mr. Anderson (Cypress Hills—Grasslands)	5975
Mr. Valeri	5971	Income Tax	
Mr. Bélanger	5971	Mr. Anderson (Cypress Hills—Grasslands)	5975
Government Response to Petitions		Marriage	
Mr. Simard (Saint Boniface)	5972	Mr. Warawa	5975
,		Mr. Benoit	5975
Committees of the House		Questions on the Order Paper	
Public Accounts Mr. Williams	5072	Mr. Simard (Saint Boniface)	5975
Mr. Williams	5972		5715
Employment Insurance Act		Questions Passed as Orders for Returns	
Mr. Mark	5972	Mr. Simard (Saint Boniface)	5976

GOVERNMENT ORDERS		Motion	5976
An Act to Authorize the Minister of Finance to Make Certain Payments		Motion agreed to	5977
Bill C-48. Second reading	5976		
Mr. Hill	5976	APPENDIX	



Canada Post Corporation / Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

Lettermail

Poste-lettre

1782711 Ottawa

If undelivered, return COVER ONLY to: Publishing and Depository Services PWGSC, Ottawa, ON K1A 0S5 Internet: http://publications.gc.ca 1-800-635-7943 or Local 613-941-5995

En cas de non-livraison, retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à : Les Éditions et Services de dépôt TPSGC, Ottawa (Ontario) K1A 0S5 Internet: http://publications.gc.ca 1-800-635-7943 ou appel local (613) 941-5995

Published under the authority of the Speaker of the House of Commons

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes

Also available on the Parliamentary Internet Parlementaire at the following address:

Aussi disponible sur le réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire » à l'adresse suivante :

http://www.parl.gc.ca

The Speaker of the House hereby grants permission to reproduce this document, in whole or in part, for use in schools and for other purposes such as private study, research, criticism, review or newspaper summary. Any commercial or other use or reproduction of this publication requires the express prior written authorization of the Speaker of the House of Commons.

Additional copies may be obtained from Publishing and Depository Services, PWGSC, Ottawa, ON K1A 0S5

Le Président de la Chambre des communes accorde, par la présente, l'autorisation de reproduire la totalité ou une partie de ce document à des fins éducatives et à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé de journal. Toute reproduction de ce document à des fins commerciales ou autres nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite du Président.

On peut obtenir des copies supplémentaires en écrivant à : Les Éditions et Services de dépôt, TPSGC, Ottawa (Ontario) K1A 085